مباريات الهوكسي المشيرة في موسكسو

غدت موسكو خلال الاسبوع الاول من شهر اكتوبر «كعية» الهوكي العالمي لا في الاتعاد السوفييتي وكندا فعسب رفاهتمامهم مفهوم تماما) بل في بلدان كثيرة أيضا يتابعون باهتصام كبير جولة المباريات بين منتغبى الانعساد السوفييتي وكئدا زهذا البلد الافير مثلة لاعبون محترفون من رابطسسة

وكان المطلوب من المباريات الاربع في موسيستكو، ان تقدم الجواب عن السؤال الرئيسي : من هو الاقوى في هده المرة ؟ /مسبق ان ذكرنا ان الجولة الاولى جرت في سنة ١٩٧٧/ .

فالمبازيات الاربسع التي جرت في كندا في نهاية شهر سبتمبر الماضي

المنتخبان الكندى والسرقيبتى فسسم سلسلة من تبانى مباريات اربع منها في كندا والاربع الاخرى في حوسكو ركانت نتيجة اللقاءات ١١ نفطة لصالح فريق الهواة السوفييتي مقايسل خمس تقاط للغريق الكندي . وقد وجسه السوفييتي بوريس كولاغين عددا من

سؤال : ماهي المكالة التي تشقلها -في رايك-المباريات بيسن الفريقين السوقييتي والكندي في موسم الهوكي

جواب : لايد ان تكون المباريات العادة والممتعة بين المنتحب السوقبيتي المباريات مقابلة بين مدرستي الهوكيء وهما مدرسة الهوكى الاوروبي السريع والقائسيم على المناورات والناعم الى

في افري ، وانتهت مباراتان بالتعادل وكائت ثنائج الإهداق متعادلة كذلك . في المباريات الجوابيسة بالذات التي جرت فی موسکو . والان احرز متندب الاتعاد السوفييتى تفوقسا واضعسا وهد. هي النتائج : ٣-٧ ، ه-٢ . مباريات الهوكى السوفييتية الكندية رجونا مدربى الفريقين بيللى هاريس

/كندا/ وبوريس كولاغين /الاتحساد السوفييتي/ ان يجيبا عن استلسة

حد ما، ومعرضة الهوكي الكندي الصارم للفاية والقائم على العساب الدقيق . سرف تغنى لاعبى الغريفين و وقد چربنا في المباريات مع الغريق الكندى عددا من المرصحين في عضوية

لجميع بانه كأن افضل لاعب فسيسمى المبارأة الاخيرة ، كما برهن حارس المرمى سيديلنيكوف على قدرته ، سؤال : هل يمكن ان تقارن بيسن لعب الغريق الكندى عام ١٩٧٧ وعام

المنتخب . وقد عرض شاليموف لاعب

الهجوم مثلا مهارته العالية ، واعترف

برجه الضل ، كما ان قرامه اثرى من قوام "أريق كندا" ويتميز لعبسه يمهارة فالقة بفضل مهارة اللاعبيسن القدماء مثل بوبي مال الذي كان يلعب بنجاح خاص في المباريات التي جرت نی کسیدا ، وماردی مسیور وبیت ستببلتن وجان كلود ترامبليه ورالف بیکسترم وچیری تشیفرس و ومسن قرام فريق عام ١٩٧٢ أحب أن أضيف

اليهم قبل إسبوزيتن وحده من وينبش تقدير ميسارة يبل هارس كمدوب ، اذ استطام اعداد لاعبيسيل

كنديين للمقابلات مع ابطال العالسم سؤال : من تغتار من اللاعبيسين السوفييت والكنديين لتأليف الفريسق الرمزى «اوول ستارز» (كلهم لجوم) وماهو المبدا الذي تنطلق منه عنسد جواب : لقد عرض معظم المشتركين

في المباريات مهارة رائعة ، ولذلك يجب تاليف الغريقين الرمزيين «ارول ستارز" (كلهم تجوم) لكن لاتبس احدا ولكن يجب أن نغاطر السيما أن مهنة والمدرب في الهوكي شيء مغاطر اذن

اضم الى الفريق الرمزى بقوامه الاول الريتياك وقاسيليسك-ستيبلتسون بعض النواقص الصغيرة ، على تنظيم

كا ا ينمبز الغريق السيولييتي



س : التم تعرفون جيسدا الفريق لسوقييتي واسلوبه في اللعب . فهم

بالتعاون بين اعضاله وبلعبه التشكيل



الساريات في كندا وعل جو الصداقة والرد اللي ساء مباريات الدورة قس



مالتسيف وزملاؤه في هجوم عاصف

«Апби Моску» («Московские невости» на врабском языке) № 41 (289), 12 октября 1974 г.



وقرينسك مافوقليتش ... رمــزلا، اللاعبون لم يلعبوا معا مشـــل لاعبي القريق السوقييتي ، ويعبسارة اخرى شاهدنا مراجهة لعب فيها فريق الاتعاد لسوفييش ضد مهارات فردية ،

واظن أن احتياطيكم من حماة المرمى غير كاف ، فغلال سنتين لم لشاهد بديلا كفؤا لعامسى مرماكسم الاول المباراة الاخيرة فقط فلم يتح اهكأتية

افرادا بارعيسيس في اللعب الفردي

غوردى هسساوو ويوبسسى هسسال

الناس في كندا كانوا يعتقدون انداك بانه ليس لدينا اية فرصيسة للغوز بحبة ان الغريق كبير السن الى حد الفتى ، ولهذا يسرنى ان اعلن ان لاعبينا بدوا مع ذلك منافسين لالقين للمنتخب السيوفييتي . وبالرغم من النقد القاسي الذي تعرض له الغريق في اميركا الشمالية قدم لاعبونا لعبا ممتازا و وانا اقرل مجددا ان أمالي باننا ستستطيع المقاومة قد تحققت ، س : كيك تنظرون ال مستقيسل امتال هذه اللقاءات بين القريقين؟ السوقييتي ولاعبى الهوكي الكنديين ا ج : يبدر لى مستقبل لقاءاتنا مبشرا بغير كنير . ان النجاح الباهر اللي احرزه الغريق السوقييتي خلال السنتين الاخيرتين قسد ترك اثرا كبيرا في نفوس كثير من هواة الرياضية في

جمعت العروف في عطيعت

السكرا ويتزلونس

طبعت بمطابع جريدة

ر از فستیاء

طبع ۱۹۷۸/۱۰/۸ ابندیکس ۱۰۰۹۰۰۰

اميركا الشمالية ، ودفع بالكنديين الى العدول عن رايهم ودنعهم الى اعادة السرفييتي بجدية أكبر ...

يوب اشرق الاوسط ، وفي سبيل القضاء التام

لتوطد وتتطور الصداقة والتعاون بين شنوب

امز تداءات اللجنة المركزية للحزب النسيوعي

سرفيتي بمناسبة الذكرى السابعة والغمسين

ر إبار العدوان الاسرائيلي !

الإنعاد السوفييتي والبلدان العربية ١٠

نورة اكتوبر الاشتراكية العظمى



العدد ۲۲ (۲۹۰)

السبت ١٩ أكتوبر

(تشرين الأول)

ريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب اعیاد مرور نصف قرن علی تاسب وحزیها الشیوعی ، ویجد القادی ـة الثالثة من هذا العدد وفي موضوعات عبسن احتفالات مولدافيا

تنتشر المزارع على الاراضى الخصبة فى كولغون المؤتمر الفشرون للعزب الشيوعى السوفييتي» فى أواسط فرغانا بمنطقة بوزسك فى جمهورية الوركستان السوفييتية ، والمعروف أن هسسلا الكولغوز قد نقد خطة السئوات الغمس فسيعات القطن للدولة بتقوق الميكانيكسي فى الصورة : عبدباتو عباليف الميكانيكسي الطليعي ، الذي يعمسع خلال نوبة واحدة (٤٠) طنا من القطن الغام وليستيسة طنا من القطن الغام المنوفييتية على المنفعات لجمهورية أوربكستان السنوفييتية على المنفعات العالمة والعاشرة والعادية عشرة) ،



الادارة 1 موسكو

1/17 شارع غوركي

لليفرن ، 00 -- 90 -- 229

فلغرافيا Moscow "Muscow News

حالة نقل ای مواد من جریداننا

يرجى الاشارة الى المصدر

إلى الهشتركين في مسابقتنا

ماذا تعرف عسن الاتعاد السوفييتي آ» لعام ١٩٧٤ -

وردتنا اجوبة كثيرة مسئ وخلف

البلدان العربية ، ورغم انتا لبهنا ني البداية ال ضرورة كماية عنوان المرسل ، الا اثنا رجدنا ، للأسف، الاستقة خالية من عنوان المرسل . ربعد ايام ستجتمع لجنة التعكيم، وستقرو من هم الفائزون في المسابقة وعليه نرجو من الاخوان والاخسوات المذكورين لدناه ان يرسطوا الينا منارينهم الكاملة ، مع تمنياتنا لهسم

من الجمهورية العربية السورية : بامد المشهدى ، سهيلة العل ، هبد لحافظ قاصر ، وقاء جعفر الخليق ، ادهام العاصى ، عيد العماير الشامي ، محسن الغطيب ۽ مناز سعد الله ۽ جابر الحسن و حنان جرجس و اسعد الحل ، قاسم يحيي حتون ، وليد لخر الدين مرتضى مؤمن .

من الجمهورية العراقية : كاظميم السيد حسن ۽ عبد الالــه چاسم ، مسن على الخلف منيبة حسب الله ء ابراهیم محدود هلی ء فائم چاسسم

الرجب ، هادی حمدون ، سعاد ماجد ، جلبلة المرسوى ، طه يعقوب ، مجيد السيد جاسم ، ادريس عبود ، نجاح السعد ، خليل معمود العلى عبدالحق حبب ، ودای خلف الخزعلی ،

من جمهورية مصر العربية : وداد عمر ، سمير غائم ، ووزا ابو العجد ، مصطفى الاستكندراوى و معمد معمد سيد سلطان ۽ عبد الجبار منذر ۽ مريم مرقفي حضبا ، سيساح فخي من الجمهورية اللبثانية ؛ انطران

قامه تاج المولى . امل غزالة ، كريم مسعد ، بهيســة

من جمهورية اليمن الديمقراطيسة الشعبية : ضيا، جابر ، عبد الرهاب الممطى ، هبد المنجد سلوم ، قائر

عید الباتی خضور ، مبیری هلسم من المقرب : البادي محمد البادي ،

دموری تلر ، الاخشر عز الدین ه هن تولس : چپوری ابوالوقاء ، ء غنام شامل و لجاة. تلهائي و محسد

من الجمهورية العربية اليمنية ا عبد الراقى محمد الحليف ، عبـــد المرجود عبد الباقي ، ياقع مطرود و

اسعارالعمالات

اوكتوبر-تشرين الأول 2894

مقارلتها بالرويل اسم العملة

٧٧،٠٠	مئة درلار كندى	444	دولار أستراق واحد
	مئة يوان (جبهورية	21.5	مئة شعلن ليسارى
	المسين القسيية)	14	مئة ليك اليالي
VEIST	منة قون (كوريا الديمار اطية)	14:44	مئة دينار جزائرى
	بيسر كربية واحدة	1.41	جئيه الجليزى واحد
**.*1	مئة ليرة لبنائية	4.17	منة بيسوا ارجئتينية
7497	دينار ليبي راحه	1.77	مئة المعان المعاني
41	مئة دولار ماليزى	1.48	ملة فرنك بلجيكي
1/35	الف فرتك مال	10.0.	مثة كيات بورمي
14.44	ملة عرهم ملريي	44.44	مئة ليفا بتفارية
0,97	منة بيسو مكسيكية	V-14	مثا لورينت مجرى
**	منة ترغرين منترق		مئة دولغ اليمهورية
V.+V	مئة روبية ليبالية	A 1.	اليتنام الديمتراطية)
1,17	درلار ليوزيلندى واحد	.170	مىيد غالى راحد
15:21	مئة كرون ثرويجي	4.70	مغة معييل فيثئ
Viet	مئة روبية باكستانية	1-10-	مئة عارك (الماليا الديمار اطية)
**	مئة زاوتا بولونية	74.03	مئة مارك (البائيا الغربية)
10,	مئة لي روماني		ىت مارى رايلىي انترېپ) مئة غرندىن مرلندى
41	مئة دولار سينغانوري	44.44	
4.11	مئة ليرة سورية	4.14	مئة درائم يوناني
11.11	مثة طبلن صومالي	14.44	ملة كرون دانماركي
40.44	مئة دولار امريكي	Y. A	جليه مصرى وأحد
4.11	جنيه سودائي واحد	4.14	مئة رربية مندية
1.41	دينار لوئس راحد	7.07	دينار فرائي واحد
0.TT	منة ليرة قركية	1.4.	الف رويية الدوليسية
**45	الف بيسو ارزرغواى	1013	مئة ترمان ايراني
4.11	مئة ماراء فتلندي	.75	مئة گرون ايسلندي
10.04	مئة فرنك فرنسي	1.53	مئة بيسيت أسيانية
14.0.	مثة كرون تشيكوسلوناكي	7.54	مئة اسكودر برتغال
17.34	مئة كرون سويدى	1.13	الف ليرة ايطالية
40.5.	مثة قرتك سويسرى		دینار راحد (جمهوریة
14.48	مئة روبية (سرى لانگا)	7:13	اليمن الديمار اطية الشعبية)
th	مئة درلار اليوبي		ملة ريال (الجمهورية
	to a to To		Makanin mila

مئة ديثار يوغسلاني

الف بين يابالى

العربية اليملية)

الف ريبل كنبودي

مقدس ، على جبسور ، فسائح وليلي

من السودان : امجد محمد على ء

شامل بوعزب ، مصطفی دهلبوی ء

مقارلتها بالروبل

			•
٧٧٠٠٠	مئة درلار كندى	444	ولار أستراقي واحد
	مئة يوان (جمهورية	21.5	ة شبلن ليسارى
	السين القسية)	14	٦ ليك اليالي
VEIST	منة قون (كوريا الديمقراطية)	17:57	ة دينار جزائرى
4,44	بيسو كربية واحدة	1.41	ىيە الجليزى واحد
44.44	مئة ليرة لبنانية	4.17	ة بيسوا ارجئتينية
7447	دينار ليبي راحد	1.77	ة المعان المعاني
*14	ملة دولار ماليزي	1.48	ة فرنك بلجيكي
1/35	الق فرنك مالي	10.0.	3 کیات بورمی
14.44	ملة درمم متربى	44.44	ة لينا بتقارية
0,97	منة بيسو مكسيكية	V-1V	لة فوريثت ميرى
****	منة ترغرين منترق		ة درئغ اجمهورية
V. • V	منا روبية ليبالية	4 1.	اليتنام الديماراطية)
1.17	درلار ليوزيلندي واحد	.170	بيد غائى راحد
15:71	مئة كرون فرويجي	4.70	ة مىيل قيلى
Viel	مئة روبية باكستانية	1-10-	ة مارك (الماليا الديماراطية)
44.0.	مئة واوتا يولونية	74.07	لا مارك (الماليا الغربية)
10	مئة لي وومالي	17.34	•
41	مئة دولار صبنغالورى		ة غوندين مولندى
4.11	مئة ليرة سنورية	4.44	ة دراغم يولاني
11.47	مثلة طبلن صوماني	14.44	ة كرون دالمباركي
40,44	منة دولار امريكي	Y A	يه مصرى وأحد
4.11	جنيه سوداني واحد	4.24	ة روبية مندية
1141	دينار لرئمي راحد	Y.07	بار هرائی واحد
0.77	مئة ليرة لركبة	1.4	ب روبية اندونيسية
175	الف بيسو ارزرغواى	1419	ة ترمان ايراني
1.11	مثة ماراء فتلندى	37.	ة كرون ايسلندي
10.04	مثلة فرتك فرئسي	1455	ة بيسيت أميائية
14.0.	مثة كرون الشبيكومناوقاكي	7:34	ة اسكودو برتفال
17.11	مئة كرون سويدى	1.17	سعودو پرسول ب ليرة ايطالية
40.5.	مثة قرئك سويسرى		نار واحد (جمهورية
14.48	مئة روبية (سرى لانكا)	1/13	اليمن الديمار اطية الشعبية)
	at at ta		· ** A. A A

جميل-شقيفتان-، منصور معلسوف ، من الاردن : يوتس سمد الدين ه

YY (**	ملة درلار كندى	1458	ولار أسترال واحد
	مئة يوان (جمهورية	21.5	ئة شىلن ئىسارى
	السيئ القسية)	14.**	نة ليك الهائي
YEIST	منة قون (كوريا الديماراطية)	17:57	نة دينار جزائرى
4,4	بيسو كربية واحدة	1.44	شيه الجليزى واحد
**.*1	مئة ليرة لبنانية	4.17	بة بيسوا ارجئتينية
7447	دينار ليبي راحد	1477	ية الملان المعالى
41	مئة دولار ماليزي	1.48	لة فرنك بلجيكن
1/37	الف فرنك مالي	1010.	وة كيات بورمي
14.44	ملة درمع مئريي	44.44	تة ليفا بثقارية
0/37	مئة بيسو مكسيكية	4.14	فة بورينت مجرى
77.00	منة ترغرين منترق	. '	ئة درئغ اجمهورية
V. • V	مئة روبية ليبالية	4.44.	فيتنام الديماراطية)
1,17	درلار ليوزيلندي واحد	•470	ميد غالى راحد
15.74	مئة كرون فرويجي	4.70	فة مبيل فيثئ
Y. O.	مئة روبية باكستانية	1-10-	لة عارك (الماليا الديمار اطية)
**	مئة واوتا يولونية	74.07	نة مارك (المانيا الغربية)
10	مئة لي رومالي		
41	مئة دولار سبنغانورى	44.44	ئة غوندين مولندى
4-113	مئة ليرة سورية	4.44	لة دراخم يوناني
11.17	مثة شبلن صوماني	14.44	نة كرون داغباركي
Yo,YY	مئة دولار امريكى	Y A	ئيه مصرى راحد
TALE	جنيه سودائي واحد	9.84	ئة رربية مندية
1.41	دينار لرئمي راحد	7.07	ينار فرائى واحد
0.TT	مئة ليرة تركية	1.4	پەر مۇمى ئۇمى ئەررىية اندولىسىة
* . TE	الف بيسر ارزرغراى	1419	نة تومان ايراني ا
4.41	مئة ماراء فنلندى	37.	نة كرون ايسلندي
10.04	مثلة فرنك فرنسي	1453	د بیسیت امیالیة با بیسیت امیالیة
14.0.	مثة كرون للسيكوسلوناكي	7:34	ه اممکردر برتفال الممکردر برتفال
17.34	مئة كرون سويدى	1.17	ک امیرور پرسان آن لیرة ایطالیة
40.5.	مئة قرئك سويسرى	****	ع میره ایسانیه بنار واحد (جمهوریا
14.48	مئة روبية (سرى لانكا)	1417	بدر راحه ربيبوريه اليمن الديمار اطية الشعبية)
		1111	اليفن الديمار وهود المحجيد،

في العرب القام

* اسماء اعضاء لجنة التحكيم في مسابقة «انباء موسكو»

والفائزين فيها * الذكرى الاولى للمؤتمر العالمي للقوى المعبة للسلام. * رياضة ومواد اخرى ، بالاضافة الى ابوابنا الثابتــة

ما هو ثمن تذكرة السفر بالطائرة في الاتحاد السوفييتي؟

وفيما بخص السيسساح فتغلقن

ويتمتع بتسهيلات كبيرة اثنساه

تسمى بلادنا ببلاد الطلبة ، حيث

تملير في المعاهد العليا والثانويــة

الغاصة السوفيينية ٩ ملايين فسأب



التي ننشر صورتها اليسوم للتحليق

من نفس المدينة الاورالية الى موسكو بالاسعار الرغيصة لتذاكر السفسسر لا يغتلف عن ثبن تذكرة السفسسر

يطافراتها ، وترون أن ثمن التذكرة بالطائرة ، ولكن القطار يقطع هــــاه الغترة المشبار اليها الغا يمكن شراء البسافة خلال يوم ونصف بيلمـــا من مدينه تشييلابينسك الى موسكو تقطعها الطائرة غلال ساعتين فقط .

تذاكر السفر لهذه اللغة من الشباب يسائر الاطفال الذين لاتتجاوز اعمارهم ونقول للمقارنة أن ثبن تذكرة السام درما عسسدد الناس في الاتحسساد السنة الخامسة مع ايالهم مجانا ه

مؤسسة انيرغوماش اكسبورت

تعلن لضمان المراعاة الدقيقة لجدول حركة استغلموا في تصليح سكك العديد الإجهزة السوفييتية الميكاليكية المتنقلة : - اجبزة هيدروليكيسة PH-01A لتعويل وتعديل قضبان السكك العديدية ا

السكك الحديدية الغفيفة والمتوسطة : - ادوات 2—UIB لربط اللوالب ؛

وتأويم قضبان السكك العديدية ؟

موسطيلمو فسكايا ٣٥ تيلكس: ٥٧٥٠

ENERGOMACHEXPORT SEE SUIT-7 - اجهزة هيدروليكية OI- YPF تتقويم طرق 500

- روافع هيدوليكية باوة ٨ اطنان لرفسم - اجهزة 7--١١١١٦ لمد النواح العشب تعت القضبان الحديدية بالذيذبات الكهربالية ر وتمتاذ الاجهزة الميكائيكية المتنقلة يسهولية

الاستعمال واللعالية العالية ومنهولة النقل د المصدد : «مؤسسة اليرغوماش اكسبورته الالعساد السولييش ، موسكسو ، ق.٠٠٠٠

(hard

ني الغامس عشر من اوكتوبر ١٩٧٤ استقبل ليونيد بريجنيف السكرتيسر الماء للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفييش واندريه غروميكو عضسو المكتب السياس للجنة المركزية للحزب النبوعي السوفييتي ، وزير خارجيسة الرملين السيد اسماعيل فهمى وزيسر غاربية جمهورية مصر العربية الموجود عاليا في موسكو ،

ميث ليونيد

مع وزاسر خارجیسة

جهورية مصر العربية

رقد عبر السيد استماعيل فهمسمو

باسم جمهورية مصر العربية والرليس

المصرى اتور السادات شخصيا عسن

الاعتراف بالجميل للاتحماد السوفييتي

على البساعدة الواسعة والدعم اللذين

قدما لمصر في تقوية اقتصادما الرطني

وقدرتها الدفاعية ، رفى النضال ضهد

العدوان الامبريالي الاسرائيلي ، وفسسى

سبيل تحرير الاراخى العربية المحتلة،

وحسب قناعة الطرفين فان الخطوة

الهامة فسيسى قضية تطويسس وتعميق

العلاقات السوفييتية المصرية يجب ان

تكيون اللقاء الجديد لقادة الاتحياد

السوفييتي ومصر على مستوى القمة

من البسائل يمكنها أن تكون مسسن

صلب الاتفاقات القادمة لمي لقاء كهذا .

رقد ثم الاتفاق على أجراء لقاء فسسسى

القامرة بين ليونيد بريجنيف السكرتير

العام للجئة المركزية للحزب الشيوعي

السوفييتي والرئيس المصرى السسور

وقىد حضر اللقاء من الجمسانب

السوقييتي ، ف ، ب ، بولياكسسوف

سفير الاتحاد السوفييتي في جمهورية

مصر العربيسة وى . م . ساموتيكين

مساعد السكرتير العام للجنة المركزية

للعزب الشيوعي السوفييتي ، وعسسن

الجـــانب المصرى : حافظ اسماعيل

سقيسس جمهورية مصر العربية فسسسى

الاتحاد السوفييتي ومحمد رياض اللب

وزير خارجية جمهورية مصر العربية ،

السادات في يناير عام ١٩٧٥ .

وقد حددت اثناء البناقشات دائرة

وقد سلم اسماعيل فهمسى لليونيد ريبنيف ومنالة مسن الرليس المصرى انر السادات تضمنت التعبير عسن ساعى الفيادة المصرية نحو التطـــور الابق للملاقات السوفييتية - المصريلة

وقدجرى التاكيد خلال المحادثات الشتركة على اصرار الاتحاد السوفييتي رسر عل تقرية وتطرير علاقات الود والتعاون بينهما في جميسسم المجالات الستقبل ايضاعلى الاسساس الرطيد للمعاهدة السوفييتية-المصرية التي تم التوقيع عليها في السايسسيم والعشرين من عام ١٩٧١ .

وقد اشار ليوليد بريجنيف مــــن بديد الى ثبات الإتجاء المبدئي للإتحاد السوفييتي في الدعم الواسع فنضسال النعوب العربية ضد الامبريالية وفسى سبيل القضياء على اتار العسمدوان الاسرائيل واقامة سلم عادل وطيد في النبرق الأوسط .

علاقات صداقة وثقة

منا ثلاثین سنة تم التوقیسے علی اللالية صلع بين الاتعاد السوفيينس ولنلنداء رفى تلك الفتسرة بالذات تاست جمية الصداقة «الفنلنديسة السرنينية ، مذه المنظمة الاحتماعية الواسعة والتي يعتبر الرقيس اورخو كوكنين الشخصية العكومية المرموقة دليسا فغريا لها .

ألمام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفييتي في تعيته وتهنثته القلبية ال قيادة واعضاء هذه الجمعية : «لقد كالت السئوات الثلاثين الماضييية بالنسبة لبلدينا سنوات تطور ناجح وسمر وتعاون في جميع المجالات ، ان مثال العلاقات السوفييتية الفنلنديسة يؤكد بوضوح ان التعايش السلمسي للدول ذات الانظمسة الاجتماعيسسة والسياسية المنشلقة يعود يقائدة كبيرة عل شبوب هذه الدول ويساعد قسى تعاونها من اجل قضية تعزيز السلام

العبر ليوليد بريجنيف في تعيته الى الادارة البركزية للجمعية ولاعتمالهما العديدين عن تملياته بلجاحات جديدة الى المناطها النبيسسل لما فيه خيس الثمبيس السوئييتسسى والفنلندى٠٠٠ وممالع السلام والتعاون الدول . وقد ومل للاشتراك في احتفسالات الاكرى التلالين لعقد المسلح والثساء جعية المداقة القنفندية-السوقييتية أل هلستكي وقد حكومي سوفييتسسي برلاسية بودغورني عفسيو المكتب أسيامي ودليس مجلس السوفييست الدولية ليلادن ، كما كان له معلسم الاعل للاتعاد السوفييتي . وعلد في هلستكي في الرابع عشر من

اكتوبر اجتماع احتفالي للادارة المركزية لجمعية العبداقة الفنلندية-السوفييتية، وقد حيا كارفولين نالسب دليس الجمعية الوقد الحكومسي السوقييتي وقرات بوركالا الامين العام للجمعيسة

وقد كتب ليوليد بريجنيف الاميسن

لعو الملام وحيس الجوار ، وقد كان لهذا التغيير تاثير أيجابي حاسم عل وفاهية هنفيتا وعلى تعزيز المكالسة

دول واسم مامه .

تعية مرجهة للشعب السوفييتي ، وجاه في هذه التحية : «أن جمعية الصداقة الفنلندية السوفييتية رمى تحتفسسل بذكرى تاسيسها الثلاثين تعبر في هذا اليوم المجيسسة عن شعور الاحترام والصداقة لصديق الشمس الفنلندي الكريم-الشمسيب السرقيينسي ذي المئتين والخسين مليونا ، ولاتحساد جمعيات الصداقة السرفييتية ولجمعية الصدانة السوليينية-الفنلندية واثناء القاء بودغورني كلبته في هذا

الاجتماع اعلن ان العلاقات بين بلذينا تمتير بحق مثالا للتعايش السلمسس الاجتماعية المختلفة. وهذا المثال يكتسب معنى خاصا الان بالذات في ظــروف الماضر الذي تجرى لميه على البسرح الدول وخاصة في اوريا ، خطرات ايجابية هامة ، ويتجه العالم خطرة بعد اخرى في طريست القراج التوتر وتحظى مبادئ، التعايش السلمي باعتراف واسع على صعيد الواقع • وقال رئيس الجمهورية الفنلنديسة كيكولين في خطابه انه ثمل في هذا الغريف ذكرى مرود ٣٠ عاما على تغيير فنلتدا سياستها الغارجية واتجامهسنا

وصل الى موسكو في الرابع عثير ن اكتوبر الحالي وقد من جمهورية حبر العربية برئاسة السيد اسماعيل لهمى وزير الغارجية للقيام بزيارة رسمية ودية ، ويضم الرفد الدكتور اشماعيل صبرى عبداللسسة وزير

احتفل الشعب المواداقي بالذكري

لغمسين لقيام جمهورية مزلدانيسسا

لسوفييتية الاشتراكيسة وناسيس

الحزب الشبوعي في مولدافيا ، وحضر

لاحتفالات ليونيد بريجنيف السكرتبر

لعام للجنة المركزية للعزب الشيوعي

المسسونيين ووفود الجمهوريسات

السوفييتية الاتعادية ومدينتي موسكو

إلينينفراد والقسسوات المسلحسسة

وقد منحت جمهورية مولدافيا وسام

وقد جاء في خطاب ليونيد بريجنيف

اان حياة الشعب المولدافي لــم

تكن حياة سهلة ، فلقد كان طريقه

طريق النضال المنيد على امتداد قرون

من اجل المحافظة على كيانه وتثبيت

حقه في الحرية والاستقلال والوجـود

الذي القاء في الجلسة المهييسة في

تورة اكتوبر بمرسوم من هيئة رئاسة

ىجلس السرفييت الاعلى ،

التخطيط والسيد فتحي احمد المتبؤل وزير التجارة الغارجية والفريق محمد عبيسدالنئي الجسي رليس الاركان العامة للقوات البسلعة البصريسيسة والسادة نواب الوزراء محمد رياض

اللاثق ، وخلال مدًا النشاق لقسم

البولدافيسيون على السدوام تأيسست

وكانت اعادة العكم السوفييتي فر

يسارابيا عام ١٩٤٠ وتوحيدها مسبع

الحكم الذاتي ، عملا تاريخيا عـــادلا

وتكونت جمهورية مولدافيا السوفييتية

الاشتراكية التي تم قبولها بناء على

وغيية الثبعب البولداني كلية في

عضوية الاتحاد السولييتي كجمهورية

ان جميع من شاركوا بكامل جهدهم

الشريف الفعال في بناء مولدافيسما

الجديدة سواء في بناء المصائسسيم

. والمدن او زراعة البسائين او تعلم

الاطفال از فی ای عبل آخر مثمبر

يستطيعون اليوم ان يقولوا بارتياح

أدراج الرياح» ويستطيمون ان يفخروا

بجمهوريتهم الاشتراكية المزدهرة .

التقدميين الروس .

جمهورية مصر العربية في الاتسساد السوفييتي وغيرهم من مستسبولي الوزارات والمصالح في جمهورية مصر وكان في استقبال السيد اسماعيل نهمى في مطار فتوكوفسسو المزدان

ولنم بكرس الناريسيخ لينسساء

الاشتراكية في جمهوريتكم الا مسا

يزيد بمليل على ربع قرن ، ولكن رغم

ذلك استطاعت مولدافيا ان تلحسق

بالجمهوريات السوفييتية الاخسسسرى

ورقفت بی سٹ راحد معها ، وقب

تحقق النجاح في ذلك الى حد كبير

لان الشنعب المولدافي استطاع الاعتماد

على تأييد جميع الشعوب الشقيقة قي

بلادنا ، والاستنساد ال القاعدة

المناعية والعلمية والنكنيكية المبنية

في الاتحاد السوفييتي ، والاستفادة

بشكل كامل من منجزات تجربة البناء

(النص الكامسال لقطاب ليوليسد

وقد الفي يسودول السكرتير الاول

للجنة المركزية للحزب الشيوعى في

مولدافيا خطابا حول الذكرى الخمسين

الاشتراكية في بلادنا .»

أمو لدافيا الموفييتية .

يريجنيف في ملحق العدد) ،

باعلام جمهورية مصر المربيسسسة والاتحاد السرقييتي كل من اندريه غررميكسسر عضر المكتب السياسي للجنة المركزيسة للحزب الشيوعي السوفييتي ۽ رزير خارجية الاتحـــاد السولييتي ول ، كوزليتسول النائب الاول لوزير خارجية الاتحساد السولييتي وم . صيتينكو احسب سعول وزارة الغسارجية السوفييتية رف ، بولياكوف سفير الاتحسساد السوفييتي في جبهورية مصر العربية واللسواء م . كوزلوف النائب الاول لرئيس الاركان العامــــة للقوات المسلحة السوفييتية ، وغيرهم أسن

الشخصيات الرمسية . وكان من بين المستقبقين العديسه من رؤساء البعثسات الديلوماسيسة المستمدين في الاتعاد السوفييتي و

نضال عاسم فى ببيل، لايتراكيم

وجامد محمسود حبيب والغولس عزين

شد العدو المشترك القيصرية والملاك والراسماليين والبكوات والغالسسات يزعامة ليئين ، كادسى البلاد كلهسا وخاضت تضالا حاسما في سبيسسل التصار الثورة الإشتراكية .

ريد قامت جمهورية تركستسسان السولييتية الاشتراكية ذات العكسم الذاتي التي لفسنسات مسام ١٩١٨٠ وجمهور يتابخارى وخوارزم السواييتيتان الشمييت أن اللتان ظهرتا للوجود عام ۱۹۲۰ ، استنادا ال مساعسدة وتابيد الشعوب الشليقسية في بلاد السوقييتات ، بتعمليم قوى التسمورة

وقد استقطبت الطبقة العاملة الروسية

في طريق البناء السلمي

المنسادة والمتدخلين الاجالسية ه

السوفييتي . ففي ٢٧ اكتوبر عمام الاشتراكية .

١٩٢٤ لشات جبهورية أوزيكستسان السوفيينية الافتراكية التي القسمت إلى الحاد الجمهوريات السوفييتيسسة والحليقنا لتوجيهسات لينين كان العزب يتبع باصرار خط تنميسسة

الاشتراكي السلسي .

الاطراف القومية المتعلقة سابقيسا التمماديا واجتماعيا وسياسيا ولقافيا بمزيد من السرعة . وقد علم الشبعب الاوزيكي في الاعوام الأول للسلطية السوفييتية مدى القوة الجبارة الكامنة (البقية على ه)

وقد تكرفسيت في سير بليساد

الاشتراكية طروق ملالمة لتحسيسن

البناء القومي والسيامي للاتحب

of ITEAP

۱۰ انیاء موسکو ۲۲ ء ۱۹۷۶.

1.41

- الياء موسيكو ٤٧ ء ١٩٧٤-

يقلم : نارماخانمادي

رئيس وزراء جمهورية

اوزبكستان السوفييتية

كانت الحركة الثورية التحرريسة

لئمو وتنسع في اسيا الرسطى فس

ارتياط وثيق بالنضال البطول للطبئة

العاملة الروسية-التي كانست كالدا

خودا يبرضيك

اللجنة السوفييتية للدفاع عن السلام وسام -صداقة الشعوب.

منحت لجنة الدفاع عن السللام السوليينية وسسام السسداقة بين الشمييين , رقد استحقييت اللجنيسة عيسن جدارة هسلاا الرسام العكومى الرفيع لقاء اسهامها في النضال من أجل السيسلام والامن لانصاد السلام السونييت ،

يحتلل الشعب اليمني هذء الايام بعلول الذكري

الحادية عشرة لثورة الرابسع عشر من اكتربسير

فقى مثل هذه الايام من عام ١٩٦٧ انطلقيت

شرارة الثورة المسلحة بقيادة التنظيم السياسي

الجبهة القومية ضد الاحتلال البريطاني وركائزه

من السلاطين والاقطاعيين . لقد كان اختسسار

الثورة المسلحة امرا معتما لمجابهة الاوضماع

الصياسبة والاجتماعية اامترديسة في البلاد من

بهة ، زمن جهة اخرى لجما للمخططات البريطانية

الني حبكت حيننذ يقصب تغريسة مواقم اسر

السلاطين الالطاعية والاحزاب البورجوازية العميلة .

ولنيجة النقسدم المتواصل الذي احرزته الثورة

الشمبية المسلحة لشلت كل المغططات البريطانية

وكل الاساليب الهزيلة التي التهجتهسا الاحزاب

الانتهازية المميلة في مغازلتها للحكرمات اليريطانية

المتعاقبة ، ومع تطور الثررة المسلحة كان وعي

الجماهير الشعبية يكنسب تطورا ملموسا ، كما

كانت النضالات النقابية والاقتصادية تزداد شدة،

اذ استطاع التنظيم السياسى-الجبهة القوميسسة

البيع ببن كل اشكال النضال الجماهيري والمسلح

موجها كل ذلك باتجاه تحقيق الاستقلال الوطني ه

نضال شامل ضد الوجود الاستعماري

. كان الانتصار على الاستعمار البريطاني مرمونا

ياتسام نطاق الثورة المسلحسة . وقد شملت

الدررة لعلا كل الحاء المنطقة ، وزجت ليها كل

الطبقات والفئات الاجتماعية في المدينة والريف

تشاطها نى المدينة استطيباع التنظيم السياس

وبدأت قيادة الثورة ممارسة سلطتها على المناطق

الريفية منطقة تلو منطقة ، واحدثت حالة ثورية

شاملة في ارساط الجمامير الشعبية اجبسرت

الاستعمساد البريطاني على الرحيل ، ولابد من

التاكيد منا على أن الدعم القوى الذي المعتسم

البلدان الاشتراكية والاتعاد السوفييتي برجسه

فأص وحركة النعور الوطئي العربية والعالمية كان

الدول والتعاون ، والنشاط المثمر للناس السوفييت في الحركة العالية للقرى المحية للسلام . وقد جسرى تسليم هذا الوسيام في العاشر من اكتربر الحسال في المؤتمر اليوبيلي

وقال برريس يوتوماريون المرشع المركزية للعزب الشيرعي السولييش، وسكرتير اللجنة المركزية للعزب في كلمته اثناء منع الرسام : ان ربع

خطر حرب جديدة ، وتعقيق تقارب ذاتها : فقد اتسعت قاعدتها الاجساعة السوب ، وباوغ افضل شكل من على نحو كبير وازدادت مكانتها الدراية التفاهر المتبادل فيمسا بينها ، أن كثيرا ، وقد استعرض ذلك الوثير نشاط انسار السلام لعب دورا هاما العالمي للقوى المعبة للسمسارم الذي في النضال من اجل قيام جو سياسي عقد في الكرملين في العام العاضي صحى واخلاقى يتعسفر بدونه بنساء القد كان ذلك المؤتمر لقاء لامشا إد نظام وطيد للامن الدول ء ويتود هذا جمسع اولئك الذين يعشلون مغتلة العياسسات والاحزاب ووجهات النظ النشميال دون كلل حزبنا النسيوعي والمنظمسات والانجامسات والعركان والدولة السوفيينية ، استرشـــادا وقد نبعت من ذلك المؤتمر فكرة از جهود الدول التي تعمل بثيات من ابيل وقد جسدت لجنة الدقاع عن السلام السائم والحرية والامن لكافة الشعوب السوفيينية منذ نشانها حتى يومثسا يجب أن تعتمد أكثر فاكثر على اقوى مذا الطابع الشعبي العام لحركة انصار دعم من جانب الارساط الاجتماعية وعل السلام ، ومساهبة كافة الفشيات نشاط الجماعير الشعبية .

لملايين الناس السوفييت ، الصماد القرن الماغى العركة الاجتماعية للسلام

السلام ، بعدف انفاذ الانسانية من على نحو كبير وازدادت مكانتها الدراية

الاجتماعية في مجتمعنا الاشتراكي في ثم تحدث بعد ذلك تيغوثوف رئيس النضال من اجله وان هذه الحركة اللجنة السرفييتية للدفاع عن السلام مي حركة اناس احرار يعملون في والعالز على جائزة لينين القاء توطيد أيدام ويعقدون على الحرب ويعرفون لسلام بين الشعوب^م فقال :

العمسال والفلاحون والمثقفون الثوريسون معظم

اعضاله ، كما وضعت البرامج المختلفة للنشاط

الانتاجي والسياس والاجتماعي العام للمنظمات

الجماعيرية - النقابات ومنظمات الشباب والنساء-

لتسهم بفعاليسة وثورية في معركسة البنساء

لقد اعطت ثورة ١٤ اكتربر بعدا اعجق أرحدة

الشعب والارض اليمنيسسة ، جاءت لتعطى الوحدة

مضمولا تقدميا وديمقراطيا تشكل الجمامير مادتها

والسير في طريق استكمال الثورة الديمقراطيسة

مسارهيا أو وحددت اعداءها بشكل واضيح

مؤكدة العداء للاقطاع والاستعمار الجديد والقديم

ان اليمن الديمقراطية تؤكد على اهمية استمراد

حوار الاشقاء في شطري اليمن على ضوء اتفاقية

الرحدة الموقعة بينهما لتغويت فرصة الاعداء الذين

يريدون زج السعب اليمنى في حرب اهلية تخدم

مخططات قرى الامبريالية في المنطقة العربية .

ان المؤتمر العام الخامس للتنظيمم المياس

الاجتماعي والوحدة اليمنية .

ان هــدًا اليوم سيدخل في تاريخ واضاف يقول ؛ أن سياسة السلام بالنسية لنا ، ليست مسالة تكتيكية ، الندية الراهنة وكذلك اشتداد النضغم النقسدى يقضل بعض حركة السلام السولييتية كعيد كبير سدرى الفامات كبع معدلات ومستوى استخراجها للاحتفاظ وليست ظاهرة مؤقئة . وذلك مبدأ لاينسى ، لقد غدت حركتنا من اجل السلام خلال ربع قرنء حركة جماهيرية حقاء وهى تعكس المصالم الجلرية لماثلة الشعرب الشقيقة التي يضبها

هام من مبادى، العياة لى كل النشاط الدولي الذي يقوم به الحزب والحكومة السونييتيــــــة ، وتــــــال بوريس القرن الماخي كان مثقلا بالعمل المتفائي بونوماريون ، لقد تطورت خلال ربع

بالمثل اللمنينية المظمىء

ad sé iné la Cal

بقلم: مصطفى عبد الغالق سفير جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية في الاتحاد السوفييتي

الاستعباري البريطاني ومن اجل الاستقلال الوطني ومن الضرورى ان نشير الى انه لم يكن من اليسير سلوك طريق التورة المسلحة في الجنوب اليمني او لم يكن قد استطاع شعبنا ان يثبت النظام الجمهوري في الشيمال اليمني في مراجهة خطر الغزو الملكى الرجعى من قبل الرجعيـــة العربية فبحكم قدرة القوى والاحزاب الوطنيسة والديمقراطية على الدفاع عن أورة ٢٦ سبتمبر في الشمال اليمنى ، ويحكم قدرتها-بسبب ذلك-على

الجديدة التي مياتها ثورة ٢٦ مستمبر .

والانجازات لصالح الجياهير الشعبية .

واذا كانت تورة الرابع عشر من اكتوبر عام ١٩٦٣ قد استطاعت تعقيق الاستقلال السياسي فانها بدأت تحمل مضامينها الثورية الاجتماعيــة الحركة والتاثير والسياندة تونر اهم شرط رالاقتصادية والسياسية بغطوة ٢٢ يرنيو ١٩٦٩. لاستمرارية الثورة المسلحة في الجنوب اليمتي ومنذ ذلك التاريخ بدا القطاع المام تلدولة ينمو وصمودها حتى انهاء الاحتلال وانتزاع الاستقلال ثورة ٢٦ سيتمبر ولقد اكد يرنامج التنظيم السياسي الجبهسة

وقدرات معدودة بسبب الراقسيع الاجتماعسي الاجتماعية في بلادنها ، فهيسات الثسورة كل والاقتصادي المتخلف ، لقد حاول التيار التقعمي البدء بتنفيذ برنامج جذرى لمرحلة التحرر الوطني

في التنظيم السياس-الجبهة القومية الذي اعتمد مباشرة على القيادات المسكرية والمدنية والقرى الرجعية الداخليمية ... وظل الامر كذلك متى عطوة ٢٢ يوليو ١٩٦٩ حين استطاع التيسسار وسيظل السبيبسل الصعيع لترسيسنغ جذرد التلاس في التنظيم السياسي-الجبهة القرمية كسب دور لعال في الكفاح النسلج فسند الوجود عملية العراع لصالحه باتباء إنهاز مهام مرحلة الشعب الأعل-أعل سقطة في البادد-ويقسسكل

لقرميسة على ان التصاد ثورة ٢٦ سيتبر عام ١٩٦٢ كان له تاثير كبير على مجمل الاوطسام اليمنية في الاقليم شماله وجنوبه فشكلت بذلك قاعدة اساسيسة الانطلاق ثورة ١٤ اكتربر عام الاصلاح الزراعي كافة ممتلكات الاقطاعيين درن ١٩٦٣ التي وجدت العوامل المساعدة في الظروف

وعلى عكس الاحزاب اليورجوازيسة التي صعدت وبعد انتزام الاستقلال السيساسي عن طريق الجبهة القومية أن يغطى بتكريناته التنظيمية الثورة المسلحة خلال اربسع سنوات وليسل وعسكيلاته المسكرية كل انعاء المنطقة مجندا واجه شعبنا تركة تقيلة خلفها النظام الاستعماري الزواعي بالطرق التقليدية وبواسطة اجهزة جماهير الشعب لغوقى لضال شامل ضد الوجود والسيطرة الاقطاعية بالاضافسة الى امكانيسات الهيروتراطيسة وذلك بسبب طبيعسة الملاتات الاستعهاري وركائزه الاقطاعية ، ريدلك توطدت وانتشر الرعى الطبقي على نطاق اوسسسع ، لقد تهاوت الركائز السلاطينية الواحدة تلو الآخرى ، الديمقراطي يمكن من تحقيق عدد من المهسسام

القد وجهت تلك المحاولية بحقد التيار اليهيش

كما تم تعرير الارض وجماهير الفلاحين من ريقة

وبتوجيه قيادتهم العزبية في التنظيم السيامي

السلطة ودور الجماهير

الديمتراطية في اي بلد . ولذلك عبكل مجلس

الثورة الوطنية الديمقراطية معتمدا على جماهير

العمال والقلاحين والمثقفين الثوريين ... ومبتدلا

بتنفيذ برنامجه باتجاء استكمال مرحلة التمرر

لوطنى الديمقراطي والتعاون الرثيق مع الاتعاد

السوفييتي والبلدان الاشتراكية واحزاب الطبقة

المعاملة العالمية وحركات التحرر الوطنى في الدول

الاسبوية والاقريقية وامريكا اللاتينية .

وياخذ موقعه في قيادة اقتصاد بلادنا ، اذ تم كاميم الشركات التجارية الاحتكارية الاجنبيا -الجبهة القرمية يؤكد خطرات ٢٢ يوليو التصحيحية والبنوك رشركات الملاحة والتامين وشركات ترزيم ويحدد ايديولوجية الثورة وقواها الطبقية ، كما النفط وغيرها من شركات الراسمال الاجنب يحدد المهام المباشرة المناطة بالتنظيسم السياس -الجبهة القرمية وحكومة النورة على كافة المستويات الاستغلال الاقطاعي ، والتشرت مزارع الدولية السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية التي والمزارع التعارئياة لتشكل الجزء الاكبر من كالمع ولا زال يكانع همينا من اجل تحقيقه الملكية الزراهية . ومسودرت بموجب قانون وثنبيت الاستقلال الرطني والتقدم الاجتماعي أ تعويض وحددت الملكية الخاصة للارض الزراهية تشكل ادنى حد للملكية الزراعية في البلدان

واذا كان ضعينا اليمنى قد اعتمد بشكسل اسامى على قدراته في السير بالثورة المسلحـــة حتى تحقيق الاستقلال السياسي ، واذا كان يناضل للد كان الحرص كبيرا على عدم النفيذ الاصلاح اليوم معتمدا بشكل اساسي على قدراته اولا ، فانه السولييتي والبلدان الاهشراكية ، قيدون دهـم الفاروف السياسية والتنظيمية التي تمكن حيوم الاتعاد السولييتي والبلدان الاشتراكية ستواجه القلامين الفقرا، والمعلمين من تنفيسيد القالون والاعتماد على مشاركتهم النفط الوالسائة ، الورانا عقبات كبيرة وموقات اكبر ،

ان شعينا ال يعتلل بالذكرى العاديسة عامرة لنورة 11 اكتوبر الغالدة ، قاله يقدر تمام التقدير جهود كاقة القوى الاستراكيسية والديمتراطيسة والتقدية في العالم التي قدمت ولا تزال تقدم كل الدعم-مساسيا والتصاديا ومعاويا-اشعبنا في كفاحه من أجل بنا، العياة الجديدة وفي ضبيل يعن

قاعدة مستاعية قرمية اما اليوم فغسسي (بقية المنشور على ص ٣)

> والتعاون الاقوى والعمل المشترك والمساعدة النزيهة من قبل شعبوب الاتعاد السوفييتي . وكانت عاملات النسيج الارزبكيات

يقتبسن تجربة زميلاتهن في ايفانونو وكان الغبراء من بشكيريا وتاتاريا العالية الجهد والاسلاله الكهر باليسسة وستأثر وبسمول ينقلون اساليسيب كان الخبراء من مناجم الذهب فيسمى نادان زالاورال يملمون زملاءهــــ الارزبكين استغراج المعدن النفيس اليمكن ذكر الكتيسيس من امثال هذه الساعدة. وكانت المساعدة الاخوية من لبل كاقة الشعوب السوقييتية وقسى شتها الشعب الروسى العظيم وطبقته المال والفلاحين الاوزيكيين هي الشي

اسعار مناسبة لاسيما وإن المقصود الانواع غير المتجددة من الوارد الطبيعية . وتسلك هذا النهج مثلا ليبيا والكـــــويت ويساعد على تعقيق الاهداف التي تتوخاها البلدان الناميسة الانتعاش البصطنع الذي لم يسبق له مثيل في سوق الخامات ذلك ان ترسيع حلقة الانتاج الراسمالي في عامي ١٩٧٢-١٩٧٣ قد سبب تفزة في طلب المواد الخام الامر الذي لم يجد بعسد

يعتدم عل صفعات الصحف الغربية الجسدل

حول سبل معالجة ازمة الطاقة والغامات التسي

شته الاحساس بتاثيرها في اقتصاد البلدان

أراسمالية المتقدمة . وقد كتبنا اكثر من مرة

عن مراحل كفاح البلدان النامية ضد الاحتكارات

الدولية التي تعاول الاثراء على حسساب لقص الوقود . ونستعرض في المقال المنشور هنسا التدابير الدقاعية للبلدان المصدرة للخامسات

واداد سعى البلدان المصدرة للغامات الى شبط مستسوى

استغرام هذه المادة او تلك من الخامات وكذلك اسمارهسسا

. اظلاقاً لا من مصالح الدول الامبريالية وانما من اهداف ومهمات

ان الاقتصادي للبلدان المصدرة تقسها . وفي ظروف الازمة

مُد مُطَّامِهِ الاحتكاراتِ الاميرِ بالية ،

تلبية كالية بعكم تخلف القاعدة الانتاجية . ومن بين اسباب ذلك تضوب عدد من المصادر الاكثر رخصا والايسر موقعا ، ومصاعى المضاربة التي تبذلها الاحتكارات لايجاد اختاطات شغبة من الغامات لغرض تأمين نفسها مسين احتمال كباد البوارد النقدية نتبعة للتطبخ النقدى الشاعل وهبسوط

وكانت النتيجية إن اخلت اسمار الخامات لاول مرة خلال سئوان كثيرة ترتفع بسرعة تفوق سرعة اسعار المصنوهسسات العامزة ولم تغلض حصة الغامات في التجارة العالمية بل هـــــي الزداد حسب تقديرات هيئة الامم المتحدة من ٣٥ بالمالة فـــــ سنة ١٩٧٠ الى ٥٠ بالمائة تقريبا في سنة ١٩٧٤ وتستمسر الزيادة ويزداد معها وزن «العالسم النالت» كله في هذه الغامات من ٢٨ بالمالة الى ١٨ بالمالة . ومكذا يلاحظ لمسور لاسابق له حقا في اسمار انواع كثيرة من الخامات وهو نمسو يزيد كثيرا على ما كان في مطلع الخمسينيات عندما اجتاحت الغرب حى ايباد احتياطيات استراتيجية من المواد الغام . وتدل كل القراهر على أن زمن الخامات الرخيصة قد انقضي وبأت في خبر كان . وبعكم ازمة الخامات نشأ في السوق الرامسمالية العالمية لهذه الفنة من السلم وضع جديد لم تعد فيه الكلمة الفاصلة في الصلقات الدولية للمشترى كما كانت العال سابقا بل للبالسع أل للبلدان النامية تاسمها .

أد على ذلك ان البلدان النامية مستفيدة من وضعها الجديد ، السوق تعلن انها ستظل ترفع اسعار بضائعها مرة بعد مرة ليا اذا استمر ارتفاع اسمار المصنوعات الجاهزة والمسواد

الاستهلاكية التي تصدرها اليها الدول الراسمالية الكسرى . اذ عملية ومتخفضة بشكل غير عادل في حين ان اسعار بضائسم الفسرب تضاعفت الامر الذي اتاح له اخذ جزء متزايد مسسن

CLUIATI

المعدثية إلى كرنها لاتنجده . وإذا انطلقنا بتحلط مسيسن أن استغراج الغامات البعدنية سيجرى مستقبلا بمسترى مطلسم المبعينيات ولو انه في الواقع سيجرى كما هو متوقسم على مسترى اعلى ، وقياس هذا المسترى الى الاحتياطيات العامسة (غير الموثوقة والدقيقة وانبا المامة على وجه التحديد والتمسى لا تدخل فيها الاحتياطيات في قاع المحيطات) ، قان حساباتنسا تدل على أن موارد الدُّهي تكلى لماة ٢٣ سنة والبسمسوت ٢٤ والقولقرام ٢٥ والزنك ٢٦ والكعل ٢٨ والرصاص ٤٠ والاوراثيوم ٧٤ والازيست ٤٢ والنعاس ٦٦ والزلبق ٧١ سنة واكثريسة

ان هذا كله مجتمعا يمهد لدخول العالم لا في زمن الخامات الغالية وحسب بل في زمن تناسب مربح للخامات بين اسعارها واسعار السلع الجاهزة ، وان علما يسبب بدوره تبدلات جدية في تركيب الجهاز الانتاجي في بلدان كثيـــــرة ويمهد كذلك لتغيرات كبيرة في التركيب العالى لرأس العال المعاصر : تكديس الاحتياطيات الغائضة من العملة الذهبية في قبضة مصدى بعض انوام الخامات كالنفط مثلا ، وتدل بعض التقديرات أن احتياطي النقد غير المنفق على الاغراض الداخلية لدى بلدان «الادبك» في مىئة ١٩٧٤ يقارب ٦٠ مليار دولار ٠

ولقد عللت البلدان النامية امالا عراضا على الدورة الخاصة السادسة للجمعية العامة لهيئة الامم المتعدة والتي المقدت بناء على طلب الجزائر وحيث عولت على أن تدعم هيبة هــلا المعقل السامي مطاليبها بوضع حد لنهب الدول الامبريالية اياها . وكانت الدورة غير عادية . وثوال على مثير هيئة الامسمسم المتعدة ملدويو البلدان النامية للضح لظرية الاستعمار الجديد

ومهارساته والمطالبة باقرار علاقات التصادية دولية عادلة ومتكافئة . ومما يلقت النظر الهم خاطبوا المسدول الامبريالية لا بلسان الرجاء بل بلسان المطالبة . وقال مندرب داهومي ان

ان اسعار الغامات المعدنية ظلت طيلة عشرات السنين ثابتسة

الخامات من البلدان النامية بلا مقابل. ويشير بعض البلدان النامية كعبة هامة لرفع اسعار الخامات

المتبقيات لمدة تزيد على ١٠٠ عام . وراضح انه سيتطور في هسلة الهيدان اتجاهان متعاكسان : قمن جهة الميل الى زيادة مقاييس استغراج الخامات المعدنية ومن جهة اخرى زيادة المقادير الاحتياطية وايجاد البدائل السناعية او استبدال الراح من الخامات الممدنية باخرى ، ويمكن بقدر معين الاعتقاد بان المقادير الاحتياطية من الخامات المعدنية رمستوى لفقات استخراجها امور مناطة بالتقدم العلمي التكنيكي . الا أن هذا التقدم عاجز عن الغاء حقيقة عدم تجدد الخامات المعدنية فسي

الطيئات الارضية . لقد صارت البلدان النامية وهي تناضل فيسي سبيل تعقيق غاياتها تنشيء على غرار منظمة «الاوبك» اتحاداتها ، فتم في وقت قصير انشاء منظمات البلدان المصدرة للنحاس والبركسيت والزليق والبن والموز امع مشاركة بعض البلدان الراسمالية في

عدد من الحالات) . عصر جديد وعلاقات جديدة

وبقعر مايتعلق الامر بالاتعاد السوقيبتي فانه سيظل كالسابق يناضل ينشاط في سبيل المصالح العادلة للبلدان النامية وفي مبيل تطبيق مبادى، التعاون المتكافى، والمتبادل المنفعة بين كل البلدان في جميع ميادين العلاقات الاقتصادية الدرلية . الدرياسيان

العالم الناك لم يعد يريد الصبر على النهب ، ودعاً وزيستر

النفط والنروات الطبيعية العرافى البلدان النامية ال وضع حد

وارتذم صوت اندريه غروميكو رئيس الوفد السوفييتي وعضو

المكتب السياس للجنة المركزية للعزب السيسوعي السوفييتي

ووزير خارجية الاتعاد السوفييتي ومندوبي بقدان اخرى هسن

المنظومة الاشتراكية ليدعم بقوة القضية العادلة للبلدان النامية

وليدعو في الوقت نفسه الى الاغذ بعين الاعتبار مصالح كـــل

قنات البلدان المصدرة والمستوردة ، ولم تجد تايدا بيسسن

صغوف البلدان النامية معاولات مبثلي الغرب صرف الدورة عسن

بعث المشاكل الملعة حقا ، وبقضل الجهود المشتركة للبلدان

النامية والدول الاشتراكية تسنى التوصل الى اقرار وثالق هامة

مثل ، «البيان حول اقامة نظام اقتصادى دولى جديد» ر- برنامج

وثائق الدورة وتنقيلها

ولاول مرة في تاريخ هيئة الامم المتحدة تقر وثائق تتعرض

في ان معا بالنقد اللاذع لسياسة الاستعمار الجديد يكل مسا

يلازمها وتتحدث عن ضرورة مساهبة البلدان النامية مساهمسة

ثامة رمتكافئة في معالجة كل المشاكل الدولية ، وثنادى قرارات

الدررة بعزم هيئة الامم المتحدة على اقامة نظام اقتصادى دول

جديد يجب أن يزيل القبن ويضم حدا للظلم ويثبت مبسادى

السيادة النامة التي لا نتازع لكل دولة على مواردها الطبيعية وكل

النشاط الاقتصادي بما في ذلك العل في التاميسيم . والشيء

لجديد تماما على وثالق الجمعية العامة هو المطالبة بأقامة اشراف

وفي رأينا أن كلنا الرثيقتين لا تخلوان من بعض النواقص

وتعملان طابع حل وسط يقدر ما بين البلدان الراسماليسة

والنامية . فالوثيقتان المقررتان لاتمسان المسالة الجدرية حول

القضاء على اساس آلة الاستغلال الامبريال . وبدون ذلك وبما

مكون المقصود في نهاية المطاف مجرد ظروف انسب ليقسماه

«العالم الثالث» في المجرى نفسه من التطور التابسيع المغبرن

وهكذا فقد اقرت الوثائق ، وتودى بمبادى، المساواة والمدل

ويتفتح الان فصل جديد هو النضال في سبيل تطبيقها عملا ،

ولامجال للشبك في ان القوى الامبريالية مستعاول تعويل هــــــاء

الوتائق الي حبر على ورق ولكي تنسى هذه المبادي، وتدفسن

وستوجد قرى ستعارل من جانب واحد وعلى حارون الانهاية له

رفع اسعار البضائع التي تصدرها كل قنة من قلتي بلسمدان

الاقتصاد الراسمالي العالمي درن احتساب حقيقة رجود ضرورة

موضوعية فسمى تثبيت وموازنة الاسمار العالمية للخامسات

والمصنوعات الجاهزة على مستوى معين مترابط في تطاق العلاقات

التجارية الدولية ولصالع شعوب جميع بلدان العالم ولصالح

ورقابة على عمل الشركات المنعددة القوميات ،

ضمن نظام الرامسالية .

لنظام الامتيازات الاجنبية في استشمار الثروات الطبيعية .

وقد حلت في اوزيكستان بنجساح مسألة تحرير المرأة وهي عن أهبستم البسائل الاجتماعية . فقد أصبعست النساء الاوزيكيات مشتركات لشيطات

واهدى للوطن ٤ ملايين و ٩٠٨ الاف قبل الثورة آلا ٢٪ ، ولم يعرس في سترديرما الافلام الارزبكيان منسسل طن من طلاهب الابيش» . وتتطور في المدارس اله ١٦ الله الله الميلد فيامهما ١٤٥ فيلما بما في ذلك ١١٠ تقريبا ، اما الان قلى الجمهورية ه، ٩ اللام دوالية ، آلف مدرسة يتعلم فيها ٣٠٦ عليون

طويلة . وقد ثم حلها الآن بالقعل . وتميل في اوزيكستان اكثر من ٧٠٠ ويتطور العلم في جمهوريتنا تطورا منظرمة للرى بنيت فيها 11 ألف منشأة استفراج الغاز وبناء انابيبه ، كمسا المقتلقة الالواع والإجهزة التكنولوجية ميدروتيكنيكية ، وبلغ طول شبكة الرى عاصفا ومن مراكزه في اوزبكستسان في بثاء حياة جديدة ، ويسهمسسن ١٤٥ الك كيلومتر ١٠٠٠ صناعة الكيمياء التي تتطور على نظاق المشمسة تغير مظهر القرية الاوزبكية من ١٨ الله باحث علمي بما في ذلك والثقافة وتربية الجيل العديث وادراة كما تغير لبط الحياة في الريف ، فلم اكثر من ١٠٠ اكاديمي وما يزيد عن الدولة . الغرى المعاصرة الى جائست البيوت

اوزبكستان بنجاح اروع اخرى مسن للميد . رئم يكن في بلدنا قبل الثورة الحياة في آسيا الوسطى منسل قرون ولا معهد عال واحد اما الآن فئمسة جامعتان و٢٨ معهدا عاليا يدرس نيها

المريحة مؤسسات للغدمات المامسة

التعاون العادل والمتكافي.

اكاديمية المارم اللومية . ويعمل فس بالسطين اللالق في الثعية المساهسة ١٩٤ مؤسسة للابحاث الملمية اكثس والزراعة والتعليم والصحة والعلسسم ٠٠٠ من الدكاترة و٩ الال من الدكائرة ان كل النعاصسات التي حالتهسا في قلسقة العلوم ، وقد حكن علماء الجمهورية الاوزبكيسية وكل الثروات عظيمة على زراعة الجمهوريسية ، أن ومدارس والدية ومكتبسات ومعلات الجمهورية لجامات كبيرة في كثير مثن المصنوعة في اواطبيها الجميلة الخمسة مجالات العلوم الطبيعية مثل الرياضيات خلال ٥٠ عاما من ليام الجمهورية-ان

والغيزياء والكيمياء والبيولوجيا والطسب كل ذلك لتيجة العمل البطولي المصترك وحظيت الابحاث الملمية التي قام بها لجميع الامم والقوميات في بلادنسا ه علماء اوزيكستان في مجال زراعسة وهذه الالتصارات ملكهـــا المشاراة القان ، يشهرة واسعست في البلاد وثبار الصداقة الاخرية والمساعسدة" والتعاون وتحقيق السياسة القرميسة وتزداد اكتسبر فاكثر شبكسسة الليلينية وموضع اعتزازها الرطنسي

ب الباد موسكو ٤٢ ، ١٩٧٤ · ·

- الياء عوسيكه ٧٤٠ / ١٩٧٤

- الجبهة القرمية .

الراع التصاد اوزبكستان وفي مقدمتها جمع في الجمهورية محمول من القطبي مستوى أعلى ، ولم يؤنف اولئك الذين المناعة ، فلى الباخي لم تكن علياك يعتبر رقبا ليامنيا في تاريسخ البلاد يعرفون القراءة والكتابة في اوزيكستان البرسسات الثقافية رقد التسبيع العام ،

تطور عاصف في العلوم لقد حيل الثقام الاشتراكيسي ال الشعب الاوزيكي التعليسيم والتعليف واغتى هياته الروهيسية ورفعها ال دخارجها .

للنهوش يزراعة القطن ، الفرع الرئيسي

المعقدة لمستاعة النسيج وحلج القطس

بلدنا اكثر من مثة قرح مسسن قروع

وكانت ارزبكستان قبسل الثورة

تسترود ايسط المنتجات الصناعية مثل

المسامير ، اما الآن فتنتم الطائرات

والعرارات والسكريبرات والات جمع

القطن الجبارة والمعولات الكهرباليسة

المناعة تغيم القا وثلاثبتة مؤسسة.

عيلت في لهاية الامر التصارف على اساس استخدام الكيميا، ومكننة جميع البستغرين ولجاعاتهم في بتاء حياة الاعمال ان كل ذلك كان عاملا حازما

بالاسعام مع النشاط الثوري ومبادرة ترسيم الاراخي المروية وتطبيسك تجارية ومؤسسات اطفال ما قبل السن الاساليب التقدمية لزراعة اللطن على الدراسية ، ومراكز طبية .

الله تعلق عبل جبار التطوير كافعة الزراعة الزبكستان فلبى عام ١٩٧٣

لقد ظهر كل ذلك بقناعيه خلال المؤتمر

السوفييتي لالصار السلام الذي عقد ني ورسكو

في الفنرة من ٩-١٠ اكتوبر (تشرين اول) والذي

اشمرك فيه حوالي الف مندوب من جميع الامم

والقوميات التي تقطن بلادنا ، والذين انتغبوا في

اجتماعات الراى العسمام في جميع الجمهوريات

والمناطق . وكان من بيــــن مؤلاء-عمـــال

وكولخوزيون وممثلو المثقلين العلميين والتكنيكيين

وشخصيات ثقافية وعلمية ومعاربون قدماء ورجال

الدين ، ومعدو جميسم المنظمات الشعيمسة

الجماميريسة والاتعادات الابداعيسة ومندوبو

السوفييت الاعلى للاتحاد السوفييتي والجمهوريات

السلام في واقع العياة

ومن جميع الوجوء فضايا اتصمار السمالام

الموقييت في مجال تطبيق يرنامج السالام في

واقع العياة . وقد حظيت باهتمام المؤتمر قضايا

عملية خاصة بالاعمال المقبلة التي تضع تصب

عبنيهسا مدنا هر تاييد شعب فيتثام الشقيق

وضمان السلام والعرية والاستقلال لعميع شعوب

الهند الصينية ، وتطوير حركة التضامن مع وطنيي

شبيلي واورغواي ، وتعزيز النضال من اجل اقامة

سللم ثابت ووطيد لجميع دول وشعوب الشرق

الاوسط ، ومن اجل القضاء التام على آثار العدوان

الاسرائيل ، وتوسيع النضال في سبيل تعويل

أورويا الى منطقة سلام ثايت وتعاون مغمر بين

الدول ، ومن اجل الجاح عمل المؤتمر الاوروبي

العام ، وتعزيز الحوالات الداعية ال جلا، جميـــع

القوات الإجنبيسة من اراضي قبرص ، واحترام

سيادتها وحرمة اراضيها واستقلالها ، والنضال

من أجل تعزيز السلام والتعاون وعلاقات حسين

الجوار ومن اجل الامن الجماعي في آسيا . نزع السلاح

وقد ناقش المشتركون في المؤتمر بالتلصيل

يمكن لعملية النغييرات التاريعية ان تستمر عشرات السنين ، الا اله في فترات معينة تصل التغييرات الكمية المتراكمة ال اوجها ، وتؤدى الى حدوث تغيير لوعى يغير شـــكل العلاقات

وترانا الأن في النضال العالمي من اجل سلام رطيد في مثل مذه المرحلة المبدئية الحديده ، لتى تفتحت نثيجة التعقيق المثابر والنابت لبرنامج السسلام الذى اقرء المؤتمر الرابسع والعشرون للحزب الشيرعي السونيستي ء والذي ادي الي انعطاف وانعى من "الحرب الباردة" الى انفراج التوتر الدول واقرار مبسادي التعابش السلمي للدول ذات الانظمة الاجتماعية المغتللة . وقد تم عدًا-نتيجة جهردنا المرحدة مع البلدان الشقيقة لهي الاسرة الاشتراكيبة والأحزاب الشبوعيبة والعمالية ، ونتيجة للإجراءات المشتركة للغرى الاجتماعية النقدمية ، ونشاط الجماهير الشعبية التي لاتنحيل العدوان ، والتي تعقد المسيزم على توطيد السلام . كما وتلعب الواقعبة المتناميسة في سياسة الدوائر العاكسة لعدد من البلدان لغربية دورا معنيا في ذلك .

حركة أنصار السلام

وقد أشار ليوليد يريعنيف الامين المام للحزب الشيرعي السرفييتي الى انب دمعتم الاشتراك النشيط للجماهير الشعيبة ومنظماتها والاحزاب السياسية في حل مسائل العرب والسلام ، احد العوامل النشبيطـــة للتطور الدول العالى" . ان تشاط اكبر منظمة جماهيرية -حركسة انصسار السلام-يلعب دورا حاما في النضال من اجل اقامة بو سياسي ومعنوى معافى ، لايمكن بدرته اقامة نظام وطيد للامن الدولي ، ويشمسترك في هذا لنشاط وبشكل فعال الراى العسام السوفييتي واللجنة السوفييتية للدفاع عن السيسلام التي تمكس السنة الشعبية لحركة السلام واشتراك جميع طبقات وفئات مجتمعنا الاشتراكي فيها .

بقلم فاسيل يميليانوف ، عضو اكاديمية العلوم في الاتحساد

شهدت الاعوام الاخيرة احداثا عديدة تسرتبط

بالبحث عن حلول لمسالة نزع السلاح ، ونزع

السلاح النوري ، قبل كل شي. . ولاتزال هــد.

أجهود تتزايد باستمرار ابتداء من عقد المعاهدة

الدولية بشان عدم نشر السلام النررى التي عقدت

لالملكة . وقد رقعت على معاهدة هـــدم نشر

هم أن هناك دولاً لم تنضم اليها ، وتحول همذه

التسلح النروى كان مستمرا ني اراشي الدول

لتروية مع أنه وضعت ورقعت عسسمام ١٩٦٢

معاهدة تعظر تجارب السلاح النووى في ثلاثـــة

مجالات ، ولكن ينبغي التذكير بان هذه المعاهدة

كالت موجهة قبل كل شيء الى منع تلويث البيئة

الغارجية وجو الارش بالاشعاع الذرى وتم عقدها

نتيجة احتجاج الراي العام العالمي العاصف .

تعريم التعارب الفظيعة

وقعت عليها اكثر من ١١١ دولة ، قبد اوقفت

وفى نفس الرقت فان عقد تلك البعاهدة التي

100

بقلم اوليغ خارخاردين ، نائب رئيس اللجنة السوفييتية للدفاع عن السلام

تضايا حركة السلام المعاصرة-النضال من اجل نزع السلاح ، ومن اجل استكمال الاناراب السياس بالانفراج العسكرى ، وتعقيق خطوات أعلية جديدة في مجال نزع السلاح ومن ضمته السلاح التووى .

ان انصار السلام السوقييت يقفون بحزم الى جانب القضاء على سباق النسلح بترعيسه الكمي والكيفي ، وتقليص النفقات العسكرية والتسلم وتغفيض عدد القرات المسلعة ء ومن أجل التنفيذ التام للاتفاقيات الموقعة وتوسيع رقعة المشتركين فيها ، وكما جاء في خطاب ليكولاي تيغولوف رئيس اللجنة السونييتية للدفاع عن السلام النا لنظر الى مسالة العرب والسلام وكالهسا متصلة اتصالا وثيقا بعل عدد كبير من اللضايا التي تعكس حاجات ماسة لجميع البشرية . ويشمل ذلك التعاون الاقتصادي والعلمي-التكنيكي والثقافي المتبادل النقع بين جميع الدرل ، وحل قضايا كبيرة تتعلق بالحضارة الحديثة كالدناع عن البيثة والقضاء على التخلف الاقتصادي والجرع والامراش الخطرة ، وحل مسائل استيطان الشعوب وامور كثيرة غيرها . الا اننا لعير اليوم من جديد اعتماما خاصا لمسالة لزع السلاح لاننا واقعيون ونقدر برضوح انه لايمكن تشييد صرح السلام

وقد اعبر اهتمام خامي الي تضية هامة من

والمنظمات النسوية وجمعيات الصداقة والملاقان النقافية مع البلدان الإجنبية والمنظمان العمطية والثقافية التنويرية في العركة من أجل السلام وترتبط اللعنة السوفييتية للدفاع عن السام اليوم يعلاقات مع مغتلف المنظمات وحركات افسار السلام في ١١٨ بلدا . مذا وانقسات علاقات وطيدة بشكل خاص مع المنظمات المبائلية في البلدان الاشتراكية الشايلة . وقد حدر الوزير والغي من منبره كلمات وافية ممثلو ونود بلقاروا والمجر وجمهورية المائيا الديمةراطية وجمهورية فيتنام الديمقراطية وكوبا ومنفوليا وبولوليسما ورومانيا وتشيكوسلوفاكيا .

والالوف العديدة من نشطاننا . كما وجرى النظري

هذا وقد أكد المشساركون في المؤتير ني

على ارض ملغومة . الشعوب وفي سبيل التفدم الاجتماعي .

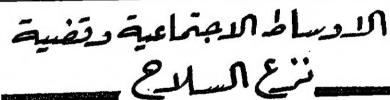
الى النشاط الكبير الذي يقدمه صندرق السلار الموقييتي والمنظمات النقابية ومنظمات السار

لقد كان الاعلان عن منح اللجنة السوفيينية للدفاع عن السلام في يوم افتتاح المؤتمر وسام السداقة بين الشعرب وذلك للقسط الكبير الذي أداه الرأى العام السوقييتي في النضال من اط السلام والامن الدولي والتعاون وللنشاط البئد في الحركة العالمية لقوى السلام ، كان ذلك مدنا هاما بالنسبة لانصار السلام السوقييت .

وبمناسبة منح اللجنة السرفييتية للدفاء عا السلام هذا الرسام تحدث خطباء المؤتسر باللعال عن عزمهم عل تأكيد هذا التقييم العالى لنشاط انصار السلام السوفييت . هذا وقد ردد الخطاء ندا، ليوليد بريجنيف الذي يقرل : ١١١٠ كنت تريد السلام فأنهج سياسة السلام وثاضل في سيل هذه السياسة» ، كما اكدوا ان الشعب السوقييتي كله يعلم حق العلم ان غد البشريـــة مرتبط بنشاطه في النضال من اجل السلام والإجراءات الهادلة لاتصار السلام .

رسالتهم الشي وجهوها الى اللجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقييتي : بان الرأي العام السوقييتي سيناضل-مثلما ناضل-بعمله الابداعي ونشاطه الفعال في مجال تلاحم قوى البشرية المحبة للسلام، من اجل انتصار سلم وطيد وعادل وديمتراطي على كركبنا ، ومن اجل التعاون والصدائية بين

رقد توقشت في المؤتس جوالب مختلفة من تشاط اللجنة السولييتية للدفاع عن السلام ولجان السلام للجمهوريات والاقاليم والمناطق والمدن



خمسين مرة من حيث قوة انفجارها على القنبلتين الذريتين اللثين هدمتسا مدينتي هيروهسسيما

لقد تم عام ۱۹۷۶ توقیع معاهدة بین الاتحاد

وتحترى المعاهدة التي وقع عليها الاتحسساد اخرى فتقول المعاهدة مثلا : ان كلا الطرقين يعد تجارب السلاح النروى تعت الارشى

ويستعد الاتعاد السوفييتي لايقاف كل التجارب

وقد تناول ليوثيد بريجتيف في خطابه الذي السلاح اهبية ملحة خاصة . وستقرم السدورة القاء في جلسة البرلمان البولوني ٢١ يوليو عام التاسعة والمشرون للجمعية العامة لهيئة الامسم العمل لمنتع انواع السلاح النووى الهافلة للغاية ١٩٧٤ ، معاهدة العد من التجارب التي تجرى المتحدة المنطقة في ليويورك ، يخلوة هامــــة التي تقاس قرة انقباره بالسيفاطنات ، اذ أن تحت الارض المعقودة مع الولايات المتحسدة ، للامام اذا توصلت من مناقضة هذه المسالة الى تخليضها وتخصيص ما يتوقر لتبيعة ذلك لعمل

التجارب التي تجرى تعت الارض فلا يمكن الا وشاملا في نهاية الامره. من اجراه انفجار لاتزيد قوته عن ميغاطن واحد ومع ذلك يجب أن يؤخذ - بعين الاعتبـــــار أن الشحنة النروية الني تقدر بميغاطن واحد تزيد

> السلاح منة واربع دول ولم تنتهكها بعد اية دولة المعاهدة دون التشار السلاح النورى والتاجه لمي من تجاربه للاسلحة النوويسية تعت الارض الي

تجارب مثل هذه الاسلحة على الارض وفي الماء وقال اننا المعتبر تملك الإنفاقية فعلوة في طريق اعداد مثل هذا البؤتير بشكل ملموس .

وقد لوقشت مدء البسيالة في البؤتير الرابسيم والعشرين للعزب الغبيرعى السوفييتي ويتضمئ هذه المسالة برنامج السلام الذي اقره الدؤنس يوضع حد لانتشاره كبياً ولوعيسا . وستختصر وقد لبنى ذلك البرنامج مهمة بذل الجهود لايقاف قضية نزع السلاح على وقف التاج السسراع تبارب الاسلحة النورية بما في ذلك التجارب الاسلحة المجربة التي توزع على الجيوش وتغليش التي تجري تعت الارض ، في اي مكان ومن قبل مغزونها حتى درجة الإتلاق .

السوفييتي والرلايات المتعدة بشأن العد مسين تجارب السلام النسسووي «تحت الارض» وتنص مده المعاهدة على أن كلا الطرفين يتعهد ابتداء من مارس عام ١٩٧٦ بعدم اجراء اية تجريــة للسلاح النورى اللى تزيد قدرته عن ١٥٠ كيلوطن عام ۱۹۶۸ حيثها بدا وضع حواجز في طبيرة في اي مكان يقع تحت صلاحيته او مراقبته . نشوه انتاج مدا السلاح في البندان التسبيري استعدادنا لايقاف كل التجارب

السرفييس والولايات المتعدة على بنود هامسة العالم ، غير انها لاتمنع تعسين هذا السلاح ، ادنى حد ، وعدا ذلك سيواصل الجانبان مباحثاتهما الزلزالية ، واجمع المشتركون في السؤتمر على وصلع الواع جديدة منه ولاتحدد قدرة الاجهزة من أجل التوصل الى حل لمسألة وقف كسسل الراى بامكانية عقد اتفاقية بشأن تحريم كسل

و ناغازاكي عام ١٩٤٥ .

فكان ممثلر البنتاغرن انذاك يزعمون بانه لايمكن التمييز ببن النفجيرات النووية التي تجري سريا ، وبين الظرامر الزلزالية ولذلك كانوا يصرون على أن تنص الساهدة على ايفاد المراتبين الى اراض البلاد التي يتطرق اليها الشك . وقد ادى خلاف الاراه في مسائل العراقية انذاك بالمباحثات الى مازق رغم ان كثيرا من العلماء اعتبروا ان ذلك الاعتراض ليس له اساس على . الالفجاد اللرى والظاهرة الزلزالية

وقد اشار الى ذلك ممثلو الارساط العلميسة السلين اشتركوا لى مؤتمر باغوش الرابسيع والعشرين الذي انعقد في المصطمى-مبيتمير عام ١٩٧١ في بادين (اللمسا) .

نقد أشاروا الى أنه يمكن الإن التمييز بدرجة كافية من الثقة ، بين الانفجار الذرى والظاهرة تجارب السلاح النوري يسرعة .

ان مسألة تعريم تجارب السيسلاح النردي تعتبر ممالة رئيسية بالنسبة لنزع السلاح . فاذا توقفت تجارب السلاح النورى كلها لسرل وتكتسب مسألة عقد مؤتمر عالمي لتمسيزع

أن يكون تعريم تجارب الاسلعة النووية عامسا

تدخل الاوساط الاجتماعية في رضع واتخساذ قرارات بهذا الثمان ، والاضرار التي تنجم مسن تراكم الاسلحة واضحية لدرجة ان انساره يواجهون مصاعب متزايدة في طريق الدفاع عنه وقد كانت مسالة المراقبة من اهم العواجس وقد تبدد كثير من الغرافات لاسيما ثلك التسى في طريق عقد اتفاقية بشان تحريم تجسسارب تشأت في اعرام «الحرب الباردة» . واسفسرت السلاح النووى تحت الارض في اوائل الستينات زيادة النفقات المسكرية وتحريل اموال كبيرة من حل المسائل الملحة الى اغراض حربية ، عسن نشوء مصاعب كبيرة في كثير من المجـــالات الاجتماعية في عدد من البلدان، مثل نظام السمة والتعليم ، وقد شكلت النفقات العربية المتزايدة لى الاعرام الاخيرة الى حد هائل عبدًا ثقيلًا على عاتق كثير من الناس الامر الذي ادى الى زيادة القلق من العاشر والمستقبل القريب على السواء ولاتغلو صفعات البجلات والصحف الغربية من نعبير «التضخم المال» كما انه يتردد باستعراد في الاذاعة والتليفيزيون . وترتفع اسمار البضائع

الصناعية والزراعية وتتخلص القابلية الشراليك للنقود بسرعة جنولية ،

ويتزايد في نفس الوقت عدد من المسالسل الدولية ذات اهمية قصوى بالنسبة لمعظم بلدان العالم ، وتعنى تلويت البيئة المعيطة ومكانعة البوع والوقاية والملاج من اكثر الامراش التشارا الغ . وقد اصبحت هذه البسائل موضوع مناتشا واسمة وتثير قلقا شديدا . وقل أن يعقد الان مراسر دول لابيعث عدد المسسائل العالمية وترسم اجراءات لتصحيع الوضع وولف الممليات المضرة التي تسبب مصاعب جديدة .

ظروف ملائمة للنعاح لقد توفرت الان ظروف ملائمة لتحقيق لجاح ملحوظ في مجال نزع السلاح ويمكن ان يسرع

وتزداد اربام الاحتكارات لاسيما تلك النسى ترتبط بانتاج الاسلحة ، ويؤكد ذلك كلير من الباحثين الملميين ورجال السياسة والمجتم مسائل دولية ملحة

بيد أن أموال الدول تنلق في سيل مادر عل

أنتاج الاسلحة وصنع انواع جديدة منها ويجب أن ترفع الارساط الاجتماعية صوتهسا المسائل الاجتماعية الغاصة بالبشرية جمعاه :

باعتباره يتناقض مع الاماني الوطنيسية للاكراد الاول للمجلس التشريعي ء أن دورة المجلس عام ١٩٧٠ نشر في العراق البيان الذي وخسسم العراقيين ، وكاتجاه ضد التحولات الديمة اطبة التي تستير لبدة تسعة اشهر ، ستستأنف عملها مدا لعرب اقتنسال الاخوة العرب والاكراد الشي التي تجريها الحكومة العراقية ، وقد اعلن العديد بعد شهر واحد ، اى بعد الانتها، من انتساء دامت حوال تسعة اعوام . وعندما انتهت فترة من الاكراد معارضتهم لموقف الارساط اليمينية الهيئات العاملة للادارة الذائية في منطقة العكم الإعرام الاربعة التي ذكرها البيسان ، اقر في هذا واتخذوا قرارا يقطم العلاقات مع الفنات الذاتي. بغداد ثانون الحكم الذاتي لكردستسان العراق

ادارية مستغلة ، وقد تقرر اقامة هيئات الادارة

الذائية في كردستسان العراق-مجلس تشريعي

ومجلس تنايذي-لهما ميزائية خاصة ، وتغريلات

مناسبة ، وقويل هذا القانون باسنة الحراب من

جانب الاوساط اليمينية في القيادة الكردية التي

تمثل الفئات العليا الاقطاعية -المشالرية ، ولعات

هذه الارساط بتحريض من الارساط الامبريالية

الغارجية ، وبالاعتماد على دعم الرجعية الداخلية

وتعددت الاعمال المسكريسة الني اوقلت عام

وقد قويل موقف تلك المنسامر اليمينيسة

بالاستنكار من قبل اوسمسم اوساط الجاهير

العراقية والاوساط الاجتماعية التقدمية في العالم،

الى قطم علاقتها مع الحكومة المركزية في العراق ، التطور الديمقراطي ...

كان •اعس الشعب الاثيوبي» في أديس أبأيا فيز دير تقريبا يسمم بالقصر الامبراطوري وكان يرفرف فوقه علمان هما العلم الوطنى والعلم الامراطوري . اما الان فيرفرف فوق بناية القصر البلم الوطنى وجده اذ غادر الملك المخلوع في ١٢ سبتمبر الماض القعر مرغما -

ر كردستان العراق بالسجيسار السرو الغضراء

والمستة واشجار العور الهرمية ، وبازهار الخريف

. التر تفتحت يراعمها السخية في شوارع المدينة

التالس العديد من الشمارات والاعلام . وكانت

سامان ومنعطفات طرق مدينة - الالهسمة الاربعة -

مكذا تمنى النرجمة المرنية لكلمة اربيل-مكتظة

بالناس ، وكانت مواكب الكشافة من حملة الاعلام

والتعارات وفرق البالغين الاكراد يعلابسهم

القرسة تتقدم باتجاء واحد نحو البناية الكبيرة

المنتمية في الطريق المؤدى الى مدينة الموصل

قد افتنحت في الخامس من اكتوبر هناك الدورة

الارل للمجلس التشريعي لمنطقة العكم الذاتي في

ولعيد الى الذاكرة هذا انه في شهر مارس من

ك يستان العراق

رنى عشية ذلك اليوم غطا الاثيوبيون عتبات يوتهم بالاعتماب الغضراء الطازجة وفقا لمادتهم اللديمة واحتفلوا بعيد رأس السئة ، سنسسة

١٩٦٧ حسب تقويمهم . وكان الناس كما يعملم البشر في ممالر الحاء العالم ، في مثل هذا اليوم ، يتبادلون التحيات والتمنيات بالمعادة والتوفيق . الا ان ذلك اليوم كان يوما خاصا في حياة الاثيوبيين فقد دخلت البلاد فيه كما كتبت الصحف المحلية المرحلسة جديدة، وأول سنة من مرحلة الانبعاث، وأشارت ال أن تلك السنة قد بدأت في فبراير حيتما أعلنت نتيجة استياء الفئات الواسعة من السكان ان النظسام القائم انذاك ومن حالسة الفلاحين البالسة ، اضرابات جماهيرية وظهر المسكريون ألوطنيون في المجال المسياسي .

كاد عدم الرضا ينضج منذ وقت بعيد ، فقد صب بنك التعمير الدولي ان الدخل السنوي لكل أود يبلغ في اثيوبيسا عام ١٩٧٤ ٨٠ دولارا امريكيا بينما ببلغ في كينيا ١٧٠ دولارا ولمي جنارة اوریس ۳۰۰ دولار وفی زامییسا-۳۸۰ دولارا . ورغم أن ٩٠٪ من سكان البلاد يعملون أن الزراعة قانه لم يستصلح حتى الان الا سعس الأرض الصالحة للزراعة . وذلك مع الملم بان حمة الاسد من الاراضي المزروعية في ايدي باله ليس هناك اعداء لها . صحيح الهم لايقدمون الكنيسة والعائلة الاميراطوريسية وحقنية من . بعد على العمل علنا بل يفضلون اللجوء ال اساليب

APPUKA/

الاقطاعيين . فهناك ملاك تبلغ مساحة اقطاعياتهم حوالي مليون حكتار.

لقد اصدرت لبئة التنسيق للقرات المسلحة مؤقتة برئاسة الغواء عمان ميكايل اندوم ، بيانا الاصلام الزراعي لتلبيسة احتياجات الفلاحين ، وزيادة الانتاج الزراعي ، واعادة تنظيم النظام اجرادات علموسة لتعقيق الاهداف المشار اليها . لتقسير شعار : اليوبيسما قبل كل شي، الذي العقيقة برنامج الإصلاحات الاجتماعية الذى تقدمت الأثيوبيين . يه . وقد تبين في سير هذه العملة والمنافشة

المسلحة قد حظيت بتاييد الاكثرية العظمي من ولكن بعرف النظر عن الطابع السلمي الذي الخالته هذه المملية التررية فان من الخطأ الطن وقت بعيد .

التغريب ... فتستغل القوى الرجعية ما ينشأ في بعد اسقاط الامبراطور وتشكيل حكومة عسكرية عدم الثقة في لجنة التنسيق واعمالها واثارة

السحط الشعبي يعصف بالامبراطور

منل مده العال من المصاعب الطبيعية والاختلاف لى الاراء في طرق تدليلها ، وتعاول بلر بدور

انشقاق في حركة القرات المسلحة ، ولاثتورع يضم ١٥ بندا ريعرض اهداف اللجنة . واهمها : الرجعية ان تستغل الأغراضها كلك العناصر التي ضمان المسمماواة لجميم الاثيوبيين وتحقيق تهمل القضايا المعقدة التي تواجه البلاد وتطالب بان تعل على الفور ، وقد قال رئيس الحكومسة المسكرية المؤثثة اثناء لقاله الاخير مع الصحفيين القضائي والصحة والتعليم ، وتشجيع الحرف في وزارة الاعلام : إن المهمة الرئيسية الموضوعة التقليدية وتناوير الصناعة والنهوض بالثقافية إمام القوات المسلحة في هذه المرحلة الانتقالية وقد اعلنت اللجنة انها ستنشر في الوقت القريب هي انقاذ البلاد من اللقر والاميسية والامراض بيانا سياسيا عاما يعرض ما يجب القيام به من الربائية لكي تستطيع اثيوبيا السير في طريق التقدم . ثم اشار اللواء الدوم الى ان العسكريين وقد شنت في البلاد الان حملة واسعة النطاق الايريدون التمسك بالحكم ابداء بل ينون تسليمه الى حكومــة مدينة بعد أن يرضع دستور يحمى تقدمت به لجنة التنسيق ، والذي يتضمن في مصالح الشعب ، وتشعلق المساواة بين جميع

العكومة البركويسة والتدع عن الكسيسان

والان معد الدليف في أن أن الدروة الأول لاول

وقصالا عن أواب المجلس البنديدي والسحبين،

نقد حشر الى القاعه المدارد من الضيوف م من

الغداد وغبرها من المستدن والمشتر مشلق

الإحزاب والمتطبات السياسية والفادة العنهسية

الرطنية والعومية التقدمية . لقد وقف اعضيماء

المجلس-وعددهم الان ٧٢- يؤدون بمين الاحلامي

اللوطن والودن بين هؤلاء ميثاو مغتلق الإقلباب

قي كردستان العراق و ومشلو كافسية الاحزاب

السياسية العاملة هناك ، رقد التي كلمة النحة

امام العاضرين تباية عن رئيس الجمهوريه العرافية

قائب وليسى الحهورية المراقبة فه معيى الذين

معروق ، وهو كردى ، فيناول التعبية البالنية

العدث اليوم بالنسبة لمستقبل الشعب الكردي في

العراق ، وكل الشعب العراقي الذي اختار طريق

وقد طرح السيد هاشم عقراوي رئبس المجلس

لتنفيذي الذي عبن من قبل رئيس الجمهوريه أمام

المجلس التشريعي قالمة باسماء اعضاء المجلس

التنفيذي الذي يترأسه للمصادلة عليه ، وبعد

التصديق على تشكيل المجلس اعلى انتهاء الجلسة

هبنه تسريفيه في تاويج الاكراد العراف ن

الديمغراشة للعراق الدديد

الجماهيرية في الموضوع ان حركة القوات صمي بملك الملوك والذي كان يحكم البلاد ستين هاما دون ای شریك ، مرحلة كاملة من تاریخ اختياريا اولئك الذين تتوجه الثورة ضدهم ولكن الصفحة الاغيرة من تاريخهم كانت مقلوبة منذ

ليكالوروف

يقنص عنصريو جمهورية جنسسوب لريقيا وروديسيا بغلق تسديد والتجامات في حركة التحرر السرطني المسسوب موزميق والينيا-بيساو والغولا تطرح على يساط البحث بشكل اكثر واقعية مسالة تصغية الحسسر ماقل الكولونيالية والتمييز العنصرى المسي الريقيا ، وتتعرض سياسسة التفرقة المنصرية الى شجب قاطسيم مـــن جانب الارساط الاجتماعيــة العالمية . وقد تقرر في السمدورة الناسمة والعشرين للجعنية العامسية لهيئة الامم السنحة عدم الاعتسراف بتبثيل وقد جماورية جنوب الريقيا . ان ضربيسات النضال التجسردي المرجهة ضد دعائم المتعربة تتصاعه

بنداليا. موسكو ١٢ ، ١٩٧٤ -

قسوة ، وينقسل حكام بريتوري التدابير لحماية الانظمة الكولونياليمة بالليوه الى تشكيل وحداث عسكرية مشتركة وتعزير القدرة العربيسة ا وبناء استحكامات ميدانية على الحدود ويسود الذعر والرعب في روديسيا . وقد صرح ، قبل ايام ، قالد القوات ا البرية لجمهورية جنوب الربقيبا ، العثرال مالان بقوله : النا سنسلم جميع البيض في جمهورية جنوب افريقيا بمن فيهم النشاء والاطفال . وتدق الساعة الاخيرة للكولوليالية في القارة الإفريقية ، بينمسسا تقف الالسانية التقدمية بجالب السوطنيين تشغيل جهاز مزتس جليف بدون ايطاء و. المناضلين ، وتسسرب عن عطامسا

وتضامتها معهم در

الانظية العنصرية في النزع الاخير السلام والعدالسية في الشرق الاوسط فيفترض

الجزئية فتلعب في السياسة ، كما هو معلوم ، دورا مزدوجا . ويمكن ان تكرن وسيلة مناسبة «لتجميد» الرضع والتهرب بذلــــك من ضرورة اتفاذ قرارات جدرية ، ويمكن أن تكون وسيلة مقيدة لتعريك الرضع من النقطة الجامدة والسهيل التقدم الجذري الى أمام . وحتى الان كان يظهر ان الاوساط المتنفذة في واشتطن تميسل الى الانتصار على الخطوة الاولى . وينوارب ذلسسك طبعا مم الاوساط العاكمية الاسراليليسة ، ويتناقض طبعا مع مصالع التسويسة النهاليسة للزاع الشرق الارسط . ولكن أمة في واشتطن تبتعد الولايات المتحدة عن اسراليل بقدر ما. وهذا يثيز بعض القلق في تل أبيب ريجمل بعض ألقادة العرب يميلون الى تخفيف سياسة البترول، من الصعب التنبؤ الان بنتيجة اصطدام هاتين القرتين والنزعتين المتناقضتين ، ورغم أن الدكتور ليسنجر «لن يغرج من حقيبته اية الشراحسسات شيرة كما كتبت صعيف ... كريستشن سأيئس مولتور ليجب أن لبين زيارة رزير الخارجيسية الامريكية توايا واشتطن - اما العمل لصالم

الوليهات المتحث

بدأت في ٩ أوكبوبر الحسال زيارة هنسري

كبسنج رزير الغارجية الامريك المسر وسوريا

والاردن والمرائيل والجزائر والمغرب ، ويعتبسس

الدافيون الإجانب أن الدورة الجديدة (السابعة)

ن دبلوماسية المجيء والاياب الني يتوم بها

رزير العارجية الامريكية إلى الشرق الاوسط الما

م خطوة عديدة في البشاط السياسي والديلوماسي

المعدد الذي تنوم به الولايات المتعدة في هذه

المنطقة . ويدور العديث من جهة حول معاولية أ

-احيا» الجهود في اتجاء التسوية السلمية ء بما

في ذلك البحد عن صيفة مقبوا......ة لاشتراله

الفلسطينيين في مؤتس جنيف كما يظهر من جهة

اخرى سمى الولايات المتعدة الى بلوغ أتفاق مع

نبن المعروف أن الاوساط الرسمية الامريكية

كانت خلال ما يزيد عن وبع قرن تزيد سياسة

تل ابيب تاييدا تاما ، واحدث ذلك ازمة حادة

لويلة في العلاقات بين الولايات المتحدة والعالم

العربي . ورغم ان مجابهة البلدان العربية لـــم

نكن كافعة للولايات المتحدة من اي جانب ، يكأن

ضغط المناصر الموالية لاسراليسيل في الاوساط

السياسية الادريكية اترى من المنطق السياس .

ولكن تلك المناصر قد اضطرت الى التراجع حيثما

لقد شجعت الاعمال العاسمة التي قامت بهسا

البندان المصدرة للبترول ، قوى في داخسل

الولايات المتحدة تطالب بالتخلص من ميسسل

السياسة الامريكية في الشرق الاوسط الى جالب

احد ، وبتسرية العلاقات مع الدول العربية ،

وكان موقف حلفاء الولايات المتحدة الاوروبييسي

يدنيها الى نفس الاتباء ، نفى العنينة انفميل

عزلاء عن سياسة الولايات المتعدة المعاديسسسة

للعرب ، يعترف النظر عبا يسمى «بالتضامسين

وتقرم دبلوماسية الولايات المتعدة يعملسة

معقدة مسسن البناورات و فلاتتغل الولايسسات

يشرورة بعش التنازل , زمن المبعب أن تقول أن

غفس البلدان البالكة للنفط استبدل يرحمتها .

ولكن البلاقات بين الولايات المتحدة وعده من

الدول المربية اخلت تعرد الى مجراها الطبيعي ١

أما الرضع اليوم لهو كما يلى : هناك أثفاق

يشأن الفصل بين القرات في الجبهتين المصرية

والسورية . ويدرك الجميع ان ذلك لم يكن اول

خطوة في الطريق نحو الهدف ، اما الاجراءات

العرب يشأن تغفيض اسعار البترول و

وهاتان المهمنان صعبتان جدا .

دخل عامل البترول .





اليهن الديموقراطية الشعبية

لذى تكلل في نونببر عام ١٩٦٧ باعلان الديموتراطية والاتعاد السونييتي وتخدم كان الشعب السرقيش يراقب بانتياه ان النضال المشتزك الذي يتوضه شعبا بير قضال شعب البعن الجنوبيسة في الاتعاد السموفييتي وجمهوريسة البعن بيل حريته واستقلالسه وكان ولايزال الديموقراطية ، ضد الامبريالية والرجعية، قدم له مساعدة فعلية في حل كثير من ومن أجل السلام وأمن الشعوب. والانفراج بافل دیمتشینگر بقول اننا فرید ان نشیر

اسوفييتي سدود لتوزيع البياء ومعطات الصداقة ببن الاتعاد السوفييتي وجمهورية للماكبنات والجراوات. كما شبدت وجهزت اليمن الديموقراطية الشعبية تسهم بقسطها





جانب من حضور العفل

أمى تطوير العلاقات الودية بين بلدينـــ

ان العقلات والاجتماعات التي تقيمهــــ

جمعيتنا يمناسبة اعياد جمهوريسة اليمن

الديموقراطيسسة ، والمعاضرات وعروض

الاقلام والمعارض الفوتوغرافية التي تنظمها

تزيد السوفييتيين معرفة بحيسساة وعمل

شعب مذا البلد العربى وتعزز صداقتنا

التقليدية ، وتسهم لجنة الصدائسة بين

جمهورية اليمن الديموقراطية والاتحساد

السوفييتي التي شكلت في عسام ١٩٧٠

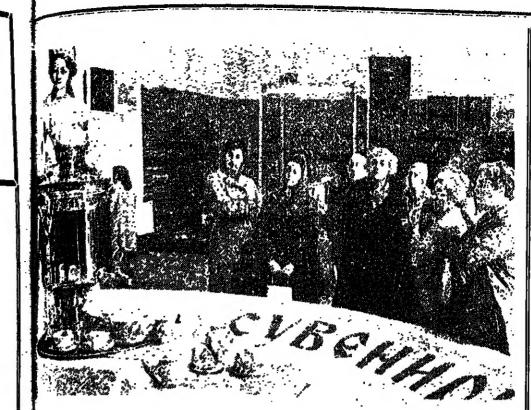
بقرار من الجبهة القومية ، بقسط كبير

حطة للاذاعة ومطبعة وغيرها من المشاريع لديموقراطية الصديقة كثيرا على استغلال الثررة السمكية في الجمهوريسية وتنظيم الصحة واعداد الكوادر القومية .

وبمناسبة الذكري العادية عشرة لثورة دار الصداقة مر شموب البقدان الاحتبية جمهورية اليمن الديموتراطية الشعبية في موسكو وموظفر السفارة واعضاء جمعيسة الصداقة بين الاتعاد السونييتي وجمهورية بمن الديموقراطيسة الشعبيسة الاوساط الاجتماعية في العاصمة .

وقد تحدث يافل ديمتشينكو نائب رئيس نحرير صحيفة البرافدا والمسئول عن قسم بلدان آسيا وافريقيا وعضو ادارة جمعية الصداقة بين الاتعاد السوفييتي وجمهورية اليمن الديموقراطية الشعبيسسة فقال ان الاتحاد السوفييتي كان من الدول الاولى التي اعترفت بجمهورية اليمن الديموقراطية الشعبية الفنية . ونرى الان بارلياح كبير ان التعاون الرثيق والودى حقا قد لشا بين بلدينا في المجسالات السياسيسة تطوير العلاقات بين الاتحماد السوفييتي والاقتصادية والنقافية وغيرها من المجالات. وحذا الفطر العربي . تم اشار بافل دیمتشینکو ال ان تطویر الاتصالات بين الحزب الشيوعي والجبهسة

(تشرين اول) . ل ، الالمبيف |



الهدايا التذكارية 1948

من الصعب العنور على انسان لايعرف

حرف رسم الايقونات ني ورسيا من عهد امراء مدينني فلاديمير وسوزدل ، أن فن البائيغ الذي نشأ على اساس القصص والعكايات الشعبيسة ومواضيع الاغاني رتفا على قطع خشبية مصقولة ومدمونة يدمان خاص معروق بشكل واسع لى

ويوجد في المعرض ايضا نماذج من سماورات مدينة تولا المعروفة وصنادية. صغيرة من الخشب المعقور وقطم للزينة من صنع الصاغة الشعبيين من مدينسة درسکو وبردرلسك ورستوف على نهسس الدون وهي مصنوعية من حجر الكهرمان واليشم والفيروز والياقوت الاصفروغيرها بالميناء وتوجد في المعرض ايضــــا معروضات فناتى اوكرانيا وبيلوروسيسا

وخلال الايام العشرة الاول من غميل المعرض بلغ عدد زواره اكثر من ١٠٠ الف شخص من بينهم عدد كبير مـــــن السواح الاجانب ، وسيستم عمسمل

بوريس بالاندين





لعب من انتاج الورشات الغنية-المساعية

من التاج مصنع كاسليا



علية جورت أياريق من انتاج مصنع مكوييسكي

اللعب الغشبية الروسيسمة سماته يوشكا ويمكن مشاهدة هذه اللعسسب والكثيم «الهدايا التذكارية لعام ١٩٧٤» السية الرطني للاتعاد السوفييتي .

ويشتمل المعرض على ٥ الاف قطعــة ممنزعة في البرسسات العناعيسسة والورشات والمعامل التابعة للرصيد الفئي للاتعاد السرنييتي وبايسدي الاسطوات الشعبيين المهرة ،

ويتعرف زوار المعرض بشرق كبير

بلادنا وخارج حدودما .

السرفييتي خطابا قدر فيه تقديرا عائيا موقف الاتحاد السوفييتي وبلدان الاسرة جمهورية اليمن الديموقراطيسة وغيره من ومولدافيا وجمهوريات البلطيق وأسيسا الاستقلال الوطني ، واشار الى ان زيارة الرسطى وما وراء القوقاز . الوقد الحزبى العكومي لجمهوريسة اليمن الديمو قراطية الشعبيسة الى الاتحساد السوفييتي برئاسة عبد الفتاح اسماعيل في يوليو الماضي ، قد ساهمت كثيرا في

ابها الرقاق الاعزاء ، اعضاء اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفييتي في مولدافيا ا ابها الرفاق الاعزاء نواب مجلس السوفييت الاعلى في جمهورية مولدافيا السوفييتية الاشتراكية ا

أيها الضيوف والرفاق والإصدقاء المحترمون ا با مواطني جمهورية مولدافيا السوفييتية الاشتراكية يسرني جدا ان اكون بينكم اليوم وان احضر هذا الاحتفال العظيم ، اننى ارجو أن تتقبلوا احر التهاني من اللجنة المركزية للحرب الشيوعي السوفييتي وميئة رئاسية مجلس السوفييت الاعلى ومجلس الرزراء السوفييتي . والتحية القلبية لجميع كادحى

لقد مضى حوالي عامين تقريبا على ذلك اليوم المشهود الذي احتفلنا فيه بالذكرى الخمسين لاتحاد الجمهرريات السوفييتية الاشتراكية . لقد شاركنا في الاحتفال بالذكري الخمسين لاوكرانيا السوفييتية وبيلوروسيها وكازاخستان وجورجيها واذربيجان وارمينيا . وسيحتفل السوفييتيون قريبا بالذكرى الغمسين لقيام جمهورياتنا في اسيا الوسطى وهي الابكستان وقرغيزيا وطاجكستان وتركمسانيا .. ويطيب لنا أن نهنيء من صميم القلب شعوب هذه. الجمهوريات الشقيقة واحزابها الشيوعية بهذه

أن بلادنا العظيمة كلها تشارككم اليوم الاحتفال باللكسرى الخمسين لميلاد جمهورية مولدافيسا السوفييتية الاشتراكية وحزب مرلدافيا الشبيرعي و أن حياة الشعب المولدافي لم تكن حياة سهلة، للقد كان طريقه هو طريق النضال العنيد على امتداد قرون من أجل المحافظة على حياته وتثبيت حقه في العرية والاستقلال والوجود اللالق . وخلال نضالهم مذا لقى المولدافيون على الدوام تاييد التقدميين الروس ومكذا يرتبط ابدام بوشكين وتولستوى وغوركى وكوروليتكو بحياة ومصير هذا البلسب الحضارته الاصيلة .

كانت الحركة الثورية تنضيج في مولدافيا تحت تاثين كبير من «اتحاد النضال في سبيل تعريسو: الطبقة العاملة» في بطرسبورغ وقد نشات هناك في أواخر القرن التاسع عقير وفي مستهل القسيرن. العشرين حلقات وفرق للاشبتراكيين الديموقراطيين، وكانت المطبعة السرية تعمل على مقربة من هسداه القاعة وتطبع صعيفة «ايسكرا» اللينيئية ،

 النص الكامل لغطاب ليونيد بريجنيف في كيشيئوف
 مقالة فلاديمير لوباتوف «التعاون وفق مبادى، المساواة والمنفعة المتبادلة» نص مشروع الميثاق الذي تقدم به الاتعاد السوفييتي الى الجمعية العامة للامم

فى الذكري الد ٥٠ لقيام جمهورية مولانيا السوبينية الدشتراكية

المتحدة حول تحريم التأثير في البيئة الطبيعية والمناخ الأغراض عسكرية ." * افتتاحية البرا فدا : "ضمان السلم والأمن في آسيا»

ان السوفييتيين كلهمم يعتزون بابناء الشعب المولدافي الامجاد امثال قائد الجيش الثورى ميخائيل فرونزه والقائد العسكرى الاسطوري غريغسوري كوتوفسكي والمناضل الصلب من اجل حرية الوطن السوفييتي سيرغى لأزو لقد كانت ثورة اكتوبر العظمي انعطافا جذريا في مصير الشعب المولدافي ايضا . فقد اقام الشعب المولدافي حتى بداية عام ١٩١٨ تحت قيادة منظمة البلاشيفة المولدافية السلطة السوفييتية في اراض

بيسارابيا كلها . غير ان قوى الامبريالية المالميا التي تالبت ضد دولة العمال والفلاحين الفتيـــة نجحت فی انتزاع ما بین نهری بردت ودنیستر عن الوطن السوفييتي مدة اثنين وعشرين عامسا وذلك على ايدى الطبقات الحاكمة فــــى رومانيا الملكية . ويذلك تسم بالعنف فصل الارض المولدافية عن الشعب المولـــدافي . وكانت تلك فتــرة عسيرة بالنسبة لسكان بيسارابيا . وكتب عنها الكاتب الصحة الطيبة والعمر المديد والعمل المثمر الفرنسي الشبيوعي المشهور هنري باربوس يقول: «ان هذه المنطقة التي كانت مزدهرة في وقت ما اصبحت بالسة . فثمانون بالمئة من الحقول غدت مهجورة ونسف نظمهام التمليمهم القسومي لأن المدارس القومية وعلى حد قول صحيفة رسمية، كانت

«بؤرة البلشنيسة» ... وكسان هناك عميل واحد للمخابرات لكل ئلاثة من السكان» . ان نضال الجماهير العاملة من اجل اعادة السلطة السوفييتي في بيسارابيا عام ١٩٤٠ وترحيدهـــا الجرانب الرئيسية فقط بيسارابيا لم يهدا يوما واحدا . وكانت اعادة العكم السوفييتي في بيسارابيا عسام ١٩٤٠ وتوحيدها مع جمهورية مولدافيا السوفييتية ذات العكم الذاتي، عملا تاریخیا عادلا . وتکونت جمهوریه مولدافیسا السوفييتية الاشتراكية التي ثم قبولها بناء على رغبة الشبعب المولداني كله في عضوية الاتحاد السوفييتي

كجمهورية اتحادية . . . وحينمسا جاءت ساعة الحرب القاسيسة وقف المولدافيون جنبا الى جنب مع شعوب وطننا العظيم الاغرى لمقاومة الغزاة الغاشست في قسوة وصدق كما عملوا ببسالة ضمن فرق الانصار والمنظمات

الوطنية السرية . لقد استمر الاحتلال ثلاثة أعسوام تحمل الشعب فيها ويلات لاتحمى ثم ثم تحرير اراض الجمهورية كلها من الفاشست . وقد سُجلت العبلية الساطعة

لتطویق وتحطیم قوات العدو فی منطقة بسماسی وکیشینیوف فی تاریخ انتصارات الجیش السوفییتی

أنَّ انتصار الشعب السوفييتي في العرب الوطنية العظمى اتاح لشعب مولدافيا الذي أنضم الى أسرة تحت ظل سلام وطيد ، في بناء حياة اشتراكيد جديدة . واخذت الامور في شبه جزيرة البلقسان المجاورة لكم تتطور في طريق جديد لان شعسوب بلغاريا وزومانيا ويوغوسلافيا قضت عا نظسام الاستغلال وبدات السبير في طريق بناء الاشتراكية،

ايها الرفاق أن اجتماعنا المهيب هذا يحصره كثير من اولئك الذين اشتركوا شخصيا في النضال من اجل السلطة السوفييتية في الاراضي المولدافيسة وكذلك اولئك الذين دافعوا عنها وحرزوها مسسن الغزاة الفاشست وساهبوا في بناء الاشبتراكية في الجمهورية فاسمعوا لى بان ارحب بهم واتمتى لهم

ان جبيع من شاركوا بجهدهم الشريف الفعال في بناء مولدافيا الجديدة سواء في بناء المصائم والمدن او زراعة البساتين او تعليم الاطفال او اي عمل اخر مثمر يستطيعون اليوم أن يقولوا بارتياح كبير «أن عملنا لم يذهب ادراج الرباح» . ويستطيعنون أن يفخروا بجمهوريتهم الاشبتراكيمة المزدهرة . إن انجازات الجمهورية وخططها ومهامها سيتحدث عنها الرفيق بردول في خطابه غير الى اريد أن أذكسس

ان مولدافيا لم تعرف قبل الثورة ما هي الصناعة. اما الان فتعمل في الجمهوريــة مؤسسات معاصرة لبناء الماكينات والكيمياء والطاقة ، وانشئت قاعدة كبيرة للبنساء وتطورت الصناعة الخفيفة وصناعة. المواد الغدائية تطورا ضحما .

ولكن اهم من ذلك أن الطبقة العاملة التي تؤلف الان نصف الماملين فيسي الجمهوريسسة قيد لمت. مم نمو الصناعة . فيصنع الان الفلاحسون وزراع الكروم السابقون الجرارات والآلات القياسية الدقيقة. والاجهزة الالكترونية . .

ويتمين ابنساء الطبقة العاملة المولدافية الاخيار بادراك مستوليتهم كمواطنين وبعنايتهم الكبيسسرة يتنمية اقتصادنا الوطنى الى جانب كفاءتهم المهليك العالية .

ملحق العدم ٢٤

- الياء موسكو ٢٤ ۽ ١٩٧٤_

القد حظى بشهرة واسعة في الجمهورية بل وفي البلاد كلها ستيبان ميندريانو عامل مسنع الجرارات في مدينة كشينيوف الذي أتم تنفيذ وأجبأته فيما يتعلق بالخطة الخمسية خلال ثلانة اعرام ونصف عام وينفذ الان مشروعه لعام ١٩٧٦ . وكذلك ينفذ هذا المشروع رئيس فريق البناة دميتري كربتسول ، وعاملة معمل الاقمشة الحريرية في بينديري فالينتينا فيرسوفا والغراط فالبنتين يوفيتس ، ونتوجه اليوم اليهم والى جميع المتقدمين في الانتاج بالشكر على عملهم المتفاني وتتمتى لهـــم مزيدا من النجاح في

ان التغيرات الكبيرة التي حدثت في زراعــــة

الجمهورية تبعث السرور لدينا جميعا . لم تستطع مولداقيا باراضيها الخصبة ومناخها الرائع ، اظهار امكانياتها الحقيقية الا في ظل الحكم السوفييتي ، وقد تسم ذلك بفضل تنظيم المزارع التعاونيسة والعكومية باعتبارها اشكالا اشتراكية لممارسة الزراعة : وبفضل التكنيك الجبار الذي جــــا. الى العقول المولدافية وبفضل المواطنين الذين اصبحوا سادة للارض عاملين فيها بحماس ، بشكل جديد ، ان جمهورية مولدافيا السوقييتيــة تشغل الان مكانة بارزة في زراعة البلاد . وتنتج الجمهورية رغم مساحتها الصغيرة وتعداد سكانها غيسس الكبير ، حوالي ثلث العنب في البلاذ واكثر من ثلث التبلغ وكميات كبيرة من الخضروات والفواكه وبنجر السكر وعياد الشمس والحبوب والمنتجات الحيوانية ،

كان الفلاح المولدافي دوما يفهم الارض ويحبها ويتميز بحب العمل . وقد احتفظ كادحو الريف فسي مولدافيا اليوم بكل هذه الصفات ، ولكـــن أضيف اليها عملهسم لانفسهسسم واعدادهم المهنى والنقافي العالى واتقان العلم والتكنيك الزراعيين والقدرة عني جعلُ الارض تنتج اكبــر قدر ممكن وهذا هو سر المعاصيل الوقيرة التي اشتهرت بها جمهوريتكم .

لقد حظى باعتراف الشعب كله اساتذة الانتياج الزراعى في مولدافيا الذين منحوا اوسمة عليـــــــ تقديرا لعملهم ، ومن بينهم الميكانيكيون اعضماء الفرق المشتركة الذين يجمعون ٥-٦ اطنان مسن الغلال من كل مكتار سيميون لوننسسو وغريغوري توخار ونبئا موسكالو ، وزراع الكروم الذين يجمعون ١٥ طنا واكثر من المنب من الهكتار الواحسد مثل يغفينيا كوريشينا وبانتيلي غوريوك وماريا غيميس وزارع الفواكه فلاديمير اباكوموف الذي يعصل على ٣٠٠٣٠ طنسا من الفاكهة من كل هكتسبار وزارع الخضروات افاناسي نيكوارا الذي يجمع ٥٠ واكش مَنْ ٢٥ طنا من الخضروات من كل مكتار ، وفالينتينا بيتراشكر وغريغورى بالامار وفيودور بوبا الذيسن اجادوا حلب البقر اليا وعدد كبير من غيرهم .

إيها الاصدقاء الاعزاء ا لا استطيع للاسف أن أذكر أسماء جميع الذين استحقوا الاحترام بغضل مهارتهم لا في مولدافيسا وحدها بل في البلاد كلها ،

ائد اثذكر تلقائيا ، وانا اتحدث اليوم عسين انجازات القرية المرلدانية ، اتذكر اوائل الخمسينات حينما بدأت المزارع التعارنية والحكومية في مناطق الضَّمَةُ اليمني من الجمهورية ، تخطُّو أولى خطواتها . ويبدر لى وكان ذلك كان منسل وقت قريب جدا . لقد اجتمعنا في قاعة جلسات اللجنة المركزيسية للحرب الشيوعي في مولدافيا قريبا من هنا ، في شسادع كييفسكي لبعث مسائل تدعيم المسزارع التعاونية والعكومية الفتية تنظيميا واقتصاديي واختيار اعضاء الحزب للعمل في الريف واعادة بناء حياة القرية المولدافية على اسس اشتراكية ، لقد كانت تلك المرحلة صعبة ومتوترة . ولكن لايمكن الا أن تتحدث عنها بكلمات طيبة ذلك انها وضعت انذاك قاعدة لنجاحاتنا العالية

أن أنشاء مساعة جديدة وتغيير الزراعة وكل ما تحتق عندلد ويتحتق الان من اجل تطوير الاقتصاد، أن كل ذلك يخدم في بلادنا اهم مهمة وهي زيادة رفامية الشعب

اننى لن اذكــــر الا مظهرا واحدا من تغير حياة الشعب المولدافي ولكنه بليغ الدلالة . واعنى بـــه التسورة الجديدة للمدن والقرى المولدافية .

لقد مردت امس واليوم بشوارع كيشينيوف ويجب القول ، أيها الرفاق ، لقد خيل لى أن هذه مدينة اخرى ، ليست تلك المدينة التي اتبح لي ان اعمل فيها في وقت ما . وتذكرت صور الغمسينات حسنما الانتاض ماتزال في الشوارخ وكان بناء عمارات متعددة الطوابق في بدايته ، وكان يجرى غرس اشمجار حديقة جديدة في منحدر بيوكان وكانت المجارف تعمل في المنخفض لحفر بعيرة الكرمسومول الحالمة ، لقد نهت الحديقة وتستمتع العين بمظهر البحيرة ، ويمكن في كل مكان حولنا رؤية عمارات معاصرة جميلة وتضاعفت المساحة السكنية في المديئة بعد العرب ٢٢ مرة ، ويسكن كيشينيوف الان حوالي نصف مديون ساكن ا

ان هذا لائــراه فقط في العاصمــة او مدن الجمهورية . فقد تغيرت ايضا القرية المولدافية تغيرا جذريا . وقامت هناك بلدات جميلة مريحة للمزارع التعاونية والحكومية فيهسا مدارس ومستشفيات ونواد وملاعب رياضية ،

ولعله من الاهم أن حياة جديدة متدفقة أغنتها كل قيم الثقافة الاشتراكية ، قد ملأت المدن والقرى

ففي البلد الذي لم يكن باستطاعة سوى فرد واحد من كل عشرة اشتخاص فيه التوقيع باسمه يعمل الان ٣٠٠ الف شخص من الباحثين العلميين والمهندسين الزراعيين والمدرسين والاطباء ورجالات الادب والفن ويمكن القول أن الشعب المولدافي لسم يعرف في تاريخه مرحلة تتسم بمثل هذا الازدمار الشامل المتدفق للثقافة القومية الذى نراه اليوم بينما مي تتطور على اساس الاشتراكية وبالتعامل الوثيق مع الإبداع الررحى لجميع الشعوب الشقيقة ببلادنا .

لقد اصبح ابداع يميليان بوكوف وايفان تشبيبان وبيتريسا دارينكو وتمارا تشيبان وماريسا بيشو وليونيد غريغوراشينكو وفاسيلي زاغورسكي والاكاديمسى غروسول والدكتسور في العلسوم البيولوجية جوتشينكو وعدد كبير اخر من الكتاب والفنانين والرسامين والملحنين ورجال العلم في مولداقيا جزءا لايتجزا من الكنز المسترك لثقافة الشعب السوفييتي .

ان طريق مولدافيا السوفييتية كله ، اذا دار الحديث حول بناء الدولة الاشتراكية فيها او النهوض باقتصادها او ازدهار ثقافتها ، مرتبط ارتباطها لاينفصم ، بنشاط الشيوعيين ، الذين ناضلوا دون ان يضنوا بجهد اوحياة ، من اجل المستقبل المشرق لشعبهم ومن أجل انتصار الاشتراكية على ارض

وفى هذا العيد اريد ان اعبر عن تقديرى العميق ازاء فصيلة كبيرة من الشيوعيين الذين اوقدتهم اللجنة المركزية لحزبنا الى الجمهورية المولدافية في الإعوام الاولى التي اعقبت الحرب . ان مساهمتهم في بناء مولدافيا الاشتراكية لن تنسى .

أن الحزب الشميوعي في مولدافيا وهو من الفصائل المجربة لعزبتا اللينيئي-يناضل اليوم بنجام من اجل تحقيق قرارات المؤتمر الرابع والعشرين للحزب الشيوعى السوفييتي ويقوم بعمل كبير لتنميسة الاقتصاد الوطنى وتربية الكادحين بالروح الشيوعية. اننى اتمنى لشيوعيى الجمهورية وانآ اقدم لهيم التهنئة القلبية بهذا اليربيل ، النجاح التام في كل اعمالهم ومبادراتهم ا

أيها الرفاق الإعزاء ا

اننا لانشك في أن كادحى مولدانيا سيستطيعون تحت قيادة منظمتهم العزبية جعل جمهوريتهم اغنى واجمل وسيسهمون بقسط لالق في قضية شعبنا المشتركة وهي بناء الشيوعية.

اننا لانشك في نجام هذه القضية لانها قضية مشتركية . أمسا التعساون الاخبوي ووحدة

اك عام ١٩٧٥ ليس مجرد عام ختامي للخطية الغيسية العالية بل أنه في نفس الوقت يسبق المثري الخامس والعشرين لحزبنسا الذي سيرسم الاناق أمام تطوير البلاد المستمر ، ومن الطبيعي انها لانفكر الان فيما توصلنا اليه اليوم فحسب بل ندك كذلك فيما يجب تحقيقه في المستقبل وفي ماهية الطرق التي يجب أن نسير فيها لنتقدم الى

امام بمزيد من النجاح ،

الشعوب السوفييتية فان كل ذلك مصدر رئس

ويؤكد ذلك بوضوح منال مولدافيا . لم يخسص

التاريخ لبنا. الاستراكية في جمهوريتكم الا ما يزيد

بقليل على ربع قرن ، ولكن رغم ذلك استطاعت

وولدافيا اللحاق بالجمهوريات السوفييتية الانري

ووقفت في صف واحد معها . وقد تحفق النجام في

ذلك الى حد كبير لان الشعب المولدافي استطاء

الاعتماد على تاييد جميم الشمرب الشقيقة في بلادنا

والاستناد الى القاعدة السناعية والعلمية والتكنيكية

المبنية في الاتعاد السوفييتي والاستفادة بشكل

كاميل من منجزات تجربة البنساء الاستراكي في

لقد بنت الجمهوريسات السوفييتية المجتمسم

الاخوية الرثيقسة . وعلى هذا النحو سوف نواصل

ان العامل الرئيسي الذي يعين طابع وايقاع حياتنا

اليوم والذى يسترشد به العمال والكولغوزيون

والمثقفون في عملهمم وكذلك العزب في نشاطه

التنظيمي انما هو النضال من اجل تحقيق قرارات

المؤتمس الرابسع والعشرين للحسزب الشيوعس

السوفييتسى وبرنامجسه الاجتمساعي الاقتصادي

ويمكن القول برضا كبير ان اقتصاد بلادنا يتطور

ان عمل السوفييتين المتفاني يعود بشماره

المرجوة ، فتحت قيادة الحزب الشبوعي حقق شعبنا

خلال الاعوام الاربعسة الاخيرة نجاحات كبيرة في

ان الدخل الوطنسي في البلاد حسب المعطيسات

التمهيدية ، سيزداد خلال اربعة اعرام من الخطة

الخمسية الحالية باكنر من الربع كما سيزداد حجم

الانتاج الصناعي باكثر من الثلث . وقد نما الانتاج

الزراعي الى حد كبير في تلك الاعوام رغم انسا

واجهنا في بمض الحالات خلال تلك الاعوام لاسيما

في عام ١٩٧٢ ، كما هو معروف ، ظروف مناخية

غير ملائمة تماما . وقد خصصت استثمارات كبيرة

في السنوات المذكورة لتطويسس الاقتصاد الوطئي

وعلى اساس نبو الاقتصاد العام تزداد باستمراد

رفاهية الشعب السوفييتي . فسوف يزداد متوسط

الاجرة الشهرية للعمسال والمستخدمين عام ١٩٧٤

بالقياس الى ما كان عليه عام ١٩٧٠ ، حسب ارقام

جهاز الاحصاء المركزى ، بنسبة ١٥٪ كما سيزداد

مقابسل عمل الكولغوزيين في المزارع التعاونية

بنسبة ٢٢٪ . واظن اننا لسنا بحاجة الى التواضع

بل يمكن أن نتحدث علئها أنه قد تحسنت تغذية

المواطنين السوفييت وتزويدهمه بالمساكن.

ولكن يجب أن يكون وأضعا للجميع أنسا نعن

جميما يجب أن نعمل بمزيد من النشاط والعناد من

اجل بلوغ الاهداف التي وضعهما المؤتمر الرأبع

والعشرون للحزب . ويجب أن نعمل على هذا النحو

في الاشهر الباقية من العام الحالي وكذلك في العام

لقد ازدادت مبادرة الكادحين ونشاطهم الانتاجي

الى حد كبير نتيجة للعمل التنظيمي الكبير الذي قام

به في هذه الاعسوام حزبنسا-ابتداه من المكتب

السياس الى اللجان العربية في المناطق ومنظمات

القاعدة وكذلك المنظمات السوفييتية والنقابيك

والكومسومول ، واجتاحت البلاد حركة واسعة من

اجل تعقيق واجبات الغطة الغمسية وتعقيقها بتغزق

واحب أن أعبر اليسوم عن الشكر الخالص لجبيع.

المتقدمين في الانتاج من اجل تنفيذ الخطة الخمسية،

وكذلك اعبر عن التقية في أن تحتدم المبادأة بين

الكادحين واسر المؤسسات في عام 1970 القادم

والبضائم الصناعية والخدمات العامة .

الاخير من الخطة الخمسية طبعا .

على نحر اكثر قرة ا

دوما وفقا للخط الذي رسمه مؤتمر حزبنا .

مسيرتنا الى امام ، الى الشميوعية .

والسياسي الخارجي ،

البناء الاقتصادى .

ايها الرفاق والاصدقاء الاعزاء ا

إن كل خطة خمسية هي مرحلة هامة في تاريخ الرطن , ولكل خطة سماتها وصفاتها الزمنية وتسجل كا خطية في ذاكرة الشعب الى الابد ، وفي نفس الدَّت فان الخطعا الخمسية لاتنفصل احداهـا عن الإغرى , وهي فصول عظيمة من كتاب عظيم واحد يروى قصة العمل البطول لشعبنا من اجل الاشتراكية

فما هو الفصل الجديد في هذا الكتاب؟ ما هي الغطة الخمسية العاشرة ؟ يمكن القول انطلاق من الإنجامات العامة لاقتصادنيا ، أن الخطة الخمسية القادمة يجب أن تكون خطة نوعية الانتاج وفعاليته من اجل زيادة رفاهية الشعب المستمرة .

ابها الرفاق ا أن الصفة التي تميز المرحلة الحالية من تطورنا تتلخص عموما في أن العوامل النوعيسة للنبو الاقتصادى في بلادنا تبرز الى المقدمة اكثر فاكثر الى جانب نواحيه الكمية .

لقد صنيم الشعب السوفييتسي خلال الخطط الخيسية التسم ثروة هائلة ، ففي بلادنما الان مسانع ومعامل معاصرة مجهرزة بالتكنيك الحديث ومعطات كهرمائية جبارة ووسائل مواصلات متطورة ومزارع حكومية وتعاونية راسىغة . كمــا نمت في بلادنا كوادر ممتازة من العمال ذوى الكفاءة العالية والغبراء والعلماء ، وتمكننا موارد بلادنا الطبيعية من أن ننظر إلى المستقبل بدون خوف .

وباختصار ، فإن بالادنا هي بلد الثروات التي لانصى والامكانيات التي لاتنفد . ويتلخص الامر في استغلال هذه الثروات والامكانيات بشكل صحيح وانتصادى، ولذلك يجب ان نصر في الخطة الخمسية القادمة على السير في خط زيادة فعالية الاقتصاد .

فلنأخذ الصناعة . لقد كانت تتعلور في بلادئا نتيجة بناء مؤسسات جديدة في اغلب الاحوال ، وقد أتام ذلك لنا خلق قدرة اقتصادية جبارة وتحويل بلادنا الى دولية صناعية من الدرجة الاولى . ومن البديهي انتسا سنواصل بناء مؤسسات جديدة في المستقبل أيضا حيث ينبغي ذلك ، ولكن المهم الأن أن نتعلم استغلال طاقة كل مؤسسة عاملة بشكل فعال حقا وضمان التطوير من حيث الكم والنوع في نفس الوقت . وهذا هو أهم شيء ، أيها الرفاق ا

انكسم تعلمون ان عملا كبيسرا يتحقق في هذا الاتجاء في الخطة الخمسية الحاليـــة . ولكن ذلك ليس كل ما هو ممكن ! وهناك كثير من السلبيات الكبيرة في البناء وفي عمل الصناعة الثقيلة وانتاج بضائسه الاستهلاك الواسع ، ولايسزال مسردود الاستثمارات في عدد من فروع الصناعة منخفضيا لاغم ذلك لاتزال الوزارات والمصالح تطالب بان تقدم لها الاموال لبناء مؤسسات جديدة . وتتشتت الاستثمارات في احيان غير نادرة بين مختلف المشاريع ونتيجة لذلك يزداد حجم المنشات التي لم يتم بعد بناؤها وتدخل قدرات انتاجية جديدة حين العمل بشكل متاخر . ونتيجة لهذه العيوب لا نزال نغسر كثيراً من المعادن التي تحتاج اليهسا البلاد وغيرها من المواد الغالبية الاخرى .

أن كل ذلك ، ايها الرفاق ، قضايا اقتصادية بل والضايا سياسية كبيرة في نفس الوقت ذات اهمية عامة . أن زيادة الفعالية مي ذخيرتنا الرئيسية .

لقه طرح العزب جميع هذه المسائل بكل وضوح على بساط البعث في مؤتمره الرابع والعشرين ، وقد تناتشنا حولها بصورة ملعسلية وحادة خاصة في

أجتماعي اللجنة المركزبة اللذبن عقدا في ديسمير عمام ۱۹۷۲ وديسمبر عممام ۱۹۷۳ . ونفسطر الي الحديث عنها اليوم لكي يستخلص كل من يعنيه الامر الاستنتاجات الواقعية اللازمه لعمله من خاذل توجيهات العزب حول تحسين اساليب قياده العمل الافتصادي ورفع مستوى الانضباط ومسنوليب الكوادر ، أن من الضروري رفسيع مستوى الممسل التنظيمي والتربوي لجميع حلقات جهازنا الاقتصادي والحكومي والحزبي .

ابها الرفاق 1 ان لمسائل نوعية وفعالية الانتاج علاقة مباشرة بزراعتنا . اننا نتوصل الان الى زيادة الانتاج الزراعي ليس عن طريق توسيع المساحات المزروعة بل بزيادة المحصول الناتج من كل هكتار وعن طريق رفع خصوبة الارض والمستوى العام للزراعة وتربية الماشية .

ومن البديهسي أن يفرض هذا الموقف استخدام اشكال جديدة لتنظيم الانتاج وتحسين نظام قيادة الزراعة بصورة جدية ، وتوجه اللجنة المركزيــة للحزب ومكتبه السياسي الى هذه المسائسل الان اهتماما مستمرا كبيرا .

وفي هذا الصدد لايمكن الامتناع عن ذكر تجربة مولداقيا في مجال تركيز وتخصيص الانتاج الزراعي واقول بصراحة ان المنظمة الحزبية في الجمهورية تقـــوم بهذا العمل على نحمو مرض وباصرار وتجهد اساليب جديدة له .

ففي الحقيقة ان المؤسسات والمجمعات الزراعية المتخصصة تنتج الان ربم الانتاج الاجمالي في قطاع المزارع التعاونية والحكومية . وتعمل بشكل جيد ١٦٩ مزرعة حكومية صناعية و٢٣ وحدة زراعيسة صناعية اقليمية . وفي هذا الوضع الجديد يزداد دور مجالس المزارع التعاونية والهيئات الاداريسة للوحدات الحكومية في الزراعة . فتقود بنجاح العمل الانتاجي في المزارع التعاونيسة ومجمعات مختلف المزارع التعاونية والمزارع الصناعية الحكومية .

ان مثال مولدافيا كتجربة الجمهوريات والمقاطعات والمناطق الاخرى ، يؤكسه أن تخصيص الانتاج وتركيزه على اساس التعاون بين مختلف المؤسسات والتكامل الصناعي والهندسي الزراعي ، انما هـــو الطريق الصحيع لادخال الاساليب الصناعية فسسى الريف وزيادة فعالية الانتاج الزراعي .

ومن السمات الجديدة نوعا في مجتمعنا ان العلم ملعب فيه الان دورا هائلا متزايدا ويلاحظ ذلك في تكنولوجية الانتاج وادارته وتخطيطه وعدد كبير اخر اهتماما دائما الى العلم ، أن لبلادنا كوادر عديدة من العلماء وشبكة ضغمة من المؤسسات العلميسسة وتتمثل المهمة الرئيسية في هذا المجال في ضمان الحد الاقصى لفعالية العمل العلمي كله والقصد من ذلك أن تتفق اتجاهاتـــه ونتالجـــه أكثر فاكش واحتياجات تطوير اقتصادنا والحياة الاجتماعية كلها وكذلك احتياجات البناء الشبيوعي على صعيد الواقع .

ابها الرفاق ١ ان نجاحاتنا ستكون اكبر اذا خاضت كل جمهورية وكل مقاطعة وكل مصنع وكل مزرعسة تعاونية او حكومية نضالا عنيدا من اجل زيادة فعالية الانتاج (التغضبوا لائي اكرر ذلك فان فعالية الانتاج شيء رئيسي) ومن اجسسل استغلال كل روبل مسن الاستثمارات بشكل معقول واستغدام التكنيسسك the second second

ويعنى ذلك انه يجب استغلال كل متر مربع من الساحة الانتاجية وكل الة وجهاز وكل حكتار مسن الارض وكل حاصدة وكل جرار على اكمل نحو كمسا يعشى ذلك انه يجب استهلاك المواد الخام والوقود والمعادن والطاقة الكهربائية بوجه معقول واقتضادى ويعنى ذلك الانطلاق من الموقف الخلاق ازاء العمــــل واستخدام ساعات العنل بكاملها من قبل كل عامل وكولخوزي ومهندس وتكنيكي ومن المطلوب ان يتم

انتاج المصنوعات ذات النوعية العالية وتطبيسين انجازات العلم والتكنيك وتنظيم العمل العلمى وتحسين ادارة اقتصادنا الوطنى بكامله.

هذه هي المهام التي يضعها الحزب اليوم امسام جميم كادحى البلاد من العامل والكولغوزي الى الوزير وسيزيد تحقيق هذه المهام من قدرة بلادنا وسيتيم ذلك تحسين حياة السوفييتيين باستمرار.

ايها الرفاق الاعزاء ا

يسير الشعب السوفييتي بخطى ثابتة وراسخسة في طريق بناء الشيوعيسة ، ويتمم مجتمعنيسا بالاستقرار السياسي والديناميكيسة الاقتصادية . ويبعث نظامنا الاشتراكي وايديولوجيتنا الماركسية اللينينية ونعط حياتنا السوفييتي ، وبالاحرى ، واقعنا كله في قلوب السوفييت النقة العميقة في المستقبل وروح التغاؤل والحيوية .

ان حزبنا الشيوعي الذي يحمل راية الماركسية اللينينية عاليا ، يشق بثقة الطريق الى المستقبل ، وهو في كل منا يقوم بنه من الاعسال الكبيرة والصغيرة ، العالية والمقبلة ، يستمد طاقة مـــن ينبوع المبادرة الشعبيسة الذي لاينفد ويستند الي تأبيد الجماهير العاملة الواسعة غير المعدود . كما ان وحدة الحزب هي مصدر لقوتنا وضمانة لجميم

لقد لعبب حملة تبديل البطاقات الحزبية التسمى تشرف الان على الانتهاء ، دورا كبيرا في تقويــة الحزب وزيادة القدرة النضالية لصفوقه . وكتب على البطاقات العزبية الجديدة التعبير الشبائم لفلاديمير ايليتش لينين المؤسس العبقرى لحزبنا وقائده الذي يقول «أن الحزب هو عقل وشرف وضمير عصرنا» . وتريد من كل عضو في الحزب الا ينسي هذه الكلمات ولو للحظة وان يحمل لغب الشيوعي اللينيني السامي بشرف ويبرره بعمله .

أما الان ايها الرفاق فاقول يضم كلمات عن الشنون الدولية . لقد تمكنت من تناول كثير من المسائل الملموسة لسياستنا الخارجية في خطبي الاخيرة بما في ذلك الخطاب الذي القيته في المانيا الديموقراطية قبل ايام . ولسب بحاجة ، كما يبدو ، الى تكرار ماقيل.

ولكن هناك مسالة يجب التطرق اليها كما يظهره بوجه خاص واقصد الوضع في الشرق الاوسط .

لقد ادت سياسة قادة اسرائيسل المدرانيسية واصرارهم على رفض الانسحاب من الاراشي العربية المغتصبة ، ادت منذ عام تماما الى الفجار حربي جديد في هذه المنطقة ، وكان من الممكن ان يهدد مذا الانفجار بالفعل السلام في العالم كله .

ووحدة البلدان العربية المتزايدة وتاييد قضيتهسسا المادلة من قبل الاتحاد السولييتي وغيره من الدول الاشتراكية وعشرات بلدان اسيسا وافريقيسا والاوساط الاجتماعية الواسعة في العالم كله ، كان يبدو أن يكون ذلك كله درسا مفيدا لهواة سياسة الاغتصاب في تل ابيب . أن اقتراحنا ، الاقتراح السوفييتي الامريكي المشترك الذي وافق عليسه مجلس الامن التابع لهيئة الأمم المتحدة، قد ساعد على وقف اطلاق النار ، وغدت من مهام اليوم تسويسة . النزاع السياسي فورا كما نص برضوح في قرارات مجلس الامن ، وكان على مؤتمر جنيف السلمي حل

اما اعماله فاستبدلت في الواقع بمباحثات بيسن. جماعات حول الفصل بين قوات الخصمين في الجبهات وقد كان مثل مذا الفصل كاجراء إول نافعا غير انه لم يكن بديلا للتسوية من حيث جوهره ولم يحسل كما يرى الجبيم الآن المسالسة الرئيسية وحسى

ويواصل المعتلون الاسرائيليون في الوقييت العاضر التمسك بالاراضى المغتصبة واستبطانها . اما قادة العكومة الاسرائيلية فيتهربون بكل الطرق واستنادا الى تأبيد حماتهم الاجانب التقليديين ، كما يظهر ، من استنناف العمل من اجل التسوية السلمية في مؤتمر جنيف ويعلنون الان للعالم كله وكانهم يفعلون ذلك ليكون الامر واضحا تماما ، ان اسرائيل لاتنوى اطلاقا العودة الى حدود عام ١٩٦٧ .

ان الدول العربية تشعر بالغضب بسبب هذا

الرضع وهي على حق في ذلك . ومن الطبيعيي ان يؤيد الاتحاد السوفييتي، وكما فعل من قبل، قضمتها العادلة كل التاييد . ان تعاوننا الردى الواسم الذي يتطور دوما ، مع سوريا ومصر والعسراق وقيادة منظمة التحرير الفلسطينية ، عامل ذو اهمية غير قليلة من أجل تصفية أثار العدوان وأقامه سالام عادل ، ونئمن عاليا اتصالاتنا مع القادة العرب . ومثل هذه الاتصالات ضرورية ومفيدة في الظروف العالية على وجه الخصوص . ومما اكد ذلك ايضا احاديثنا الاخيرة مع رئيس سوريا الرفيق الاسد . من الضروري في نهاية الامر ، تحقيـــق قرارات هيئة الامم المتحدة وضمان انسحاب اسرائيل مسبن الاراضى المغتصبة وتلبية المصالح المشروعة لشعب فلسطين ، وحقه في العيش في وطن قومي لـــــه ويجب القيام بذلك دون تأجيل اذا اردنا ان يسود سلام وطيد في الشرق الاوسط . اما تأجيل حل هذه المسائل واطالة الوضع الحالى الذي هو في صالبح المحتلين الاسرائيليين وحدهم فان ذلك يعنسي الجلوس على برميل بارود يمكن ان ينفجر في كــل

ولذلك يدعو الاتحاد السوفييتي لاستئناف اعمال مؤتمر جنيف السلمى الفعسال باسرع وقت ممكن باشتراك جميع الاطراف ذات المصلحة بمن في ذلك الفلسطينيون . يجب ان يقسام في الشرق الاوسط سلام وطيد وعادل . وسوف يربح امن كافة دول المنطقة ومن بينها اسرائيل ، من ذلك . ونحن على يقين بأن هذا السلام سيقام حتما اذ تقرض ذلك ارادة الشعوب وتنطلبه مصالح الامن العام ا

واذا تعدثنا عن السياسة الخارجية السوفييتية ككل ، فانه من المهم الآن اننا نتبع بتبــات وداب السوفييتي لضمان ظروف سلمية لحيسساة وتطور الشعب السوفييتسي وشعوب البلدان الشقيقسة وحلفائنا واصدقائنا ، ولتعزيز السلام العالمي .

ونستطيع القول اليوم بارتياح ان النضال المنيد -واريد الأشارة الى أن هذا تضال غير سهل-من أجل تحسين الرضع الدولى ، الذي يخوضه حزبنسا ودولتنا جنيا الى جنب مع حلفائهما الاشعتراكييسن

بتاييد من كافة القوى التقدمية والمحبة للسلام ، ان هذا النضال بدأ يأتي بثمار ملموسة . فقد تـــم التوصل الى حل عدد من المسائل العادة التي كانت تسمم الرضع الدولي منذ الحرب العالمية الثانية . ومما يكتسب اهمية لاتقل عن ذلك ، أن المسائل إ الجذرية للعلاقات الدولية التي يتوقف على حلها السلام وامن الشعوب. مصير العالم لمدة طويلة في نهاية الامر ، واعنسي تثبيت المبادى العادلة للتعاون السلمي والمتكافى

بين الدول بغض النظر عن انظمتها الاجتماعية وحجم

اراضيها او تعداد سكانها ، وكذلك ضمان الامسن

الوطيد بجهود الدول الجماعيسة والعد من سباق

التسلح ثم ايقافه ونزع السلاح باعتباره مرحلة

تالية ، أن مسائل من هذا النوع يتضمنها الآن جدول

اعمال الجمعية العامسية لهيئة الامم المتحسدة او

عدد من البلدان . ولايخفي على احد ان بعثها يرتبط

بصورة مباشرة او غير مباشرة بمبادراتنا وكذلك

بمبادرات البلدان الاشتراكية المشتركة على الصعيد

وتتضع اهمية نضالنا المستمر في سبيل السلام

العادل والوطيد بوجه خاص اذا اخذ بعين الاعتبار

ادق الوضع الذي اصاب الدول الراسمالية في ايامنا

أن طواهر الازمة العميقة والتي لانظير لها مسن

حيث قوتها وشدتها واحتدامها قد اصابت جميسع

مجالات الحياة في المجتمع البورجوازي . ولاينكر حتى

كثير من الشخصيات البارزة والحكومات في العالم

الراسعالي تفاقم الازمة الاقتصادية الخطيرة . ان

ازدياد التضخم غير المحدود والهزات الهالية والنقدية

وازمة الطاقية العادة وانخفاض الانتاج وزيادة

البطالسة ، هي علائسم المرض الذي اصاب

الراسمالية في ايامنا هذه . وكل ذلك يوجه ضرية

شديدة لمصالح الفئات العاملة من السكان تسبب

ومن جهة اخرى لم تتضم في اي وقيت خلال

عشرت الاعرام الاخيرة ازمة الديمقراطية البورجوازية

والاضمحلال المتزايد من الداخل للالة السياسية

للسيطرة الراسمالية ، مثلما هي عليه في الوقيت

الحاضر ، وتضاف الى ذلك ازمة ايديولوجية واخلاقية

فان المجتمع الراسمالي المعاصر بقوانينه الوحسية

المتعلقة بالركض وراء الربح وعدم المبالاة بمصير

الانسان ينفر الناس وفي مقدمتهم الشباب مسمن

انفسهم ويظهر العجز عن تلبية ما يتطلبه التقدم .

وفي ظروف تلك الازمة التي لا مفر منها والتنبي

تصاعد موجة جبارة من المعارك الطبقية .

ولذلك فان من المهم بوجه خاص ان تكون في العالم قوة جبارة ذات سمعة تكافح خطر الحرب بلا لين وهوادة كلما تازم الوضع ، وتقدم تاييدا ملهما لكل من يعتز بالسلام على الارض . وهذه القوة , وهي الدول الاشتراكية ، تعتبر السنسد الرئيسي للسلام العام وامن الشعوب في عصرنا .

ويستطيم كل من يريد السلام والتعاون السلمي

اسمحوا لى بان اتلو عليكم مرسوم هيئة رئاسة مجلس السوفييت الاعلى.

المجد للحزب الشيوعي السوفييتي ا

تنجم عن طابع الراسمالية نفسه ، تتفاقم التناقضات الاقتصادية والسياسيسة بيسن مغتلف الدول الراسمالية وكتلها ويجرى سباق التسلع . ويدخل ذلك عناصر جديدة من التوتر في العلاقات الدولية ويحدث اخطارا جديدة واقعية او خفية على قضية

ويبدى الارادة الطيبة وينطلق من الواقع ، ان يكون متأكدا حتما من انه سيجد رد فعل ايجابي من قبل الاتحاد السوفييتي . واننا سنتعاون في المستقبل أيضا باخلاص وشرف مع الدول في هذا المجال. وسنواصل في المستقبل ايضا الرد بشدة على منظمي الاستفزازات والمفامرات الدولية وانصار سباق التسلح و«الحرب البساردة» واعداء السلام والامن الدولي . هذه هي ايها الرفاق سياستنا الدائمة التي يؤيدها الشعب السوفييتي كله بالاجماع واصدقاؤنا واخواننا في الخارج والقوى المحبة للسلام فيسي العالم كله . وهذه الساسة ستبقى بلاتغيير .

ايها الرفاق الاعزاء . يا اصدقائي الاعزاء ا

في يوم الاحتفال بالذكري الخمسين لجمهورينة مولدافيا السوفييتية الاشتراكية والعزب الشيوعي في مولدافيا يسرني القول بان الجمهورية قد منحت وسام ثورة اكتوبر.

رووسط تصفيق عاصف تلا برينيف نص مرسوم هيئة رئاسة مجلس السوفييت الاعلى بمنع مولدافيا وسام ثورة اكتوبر ، وثبته على راية الجمهورية) .

اسمحوا لى ايها الرفاق ان اعبر عن الثقة في ان يلهم تقدير الوطن العالى هذا كادحى مولدافيا للقيام بمآثر جديدة في مجال بناء الشيوعية . واهنئكم من صميم القلب مرة اخرى واتمنى النجاح والسعادة الخاصة لكل عائلة ولكل مواطن في الجمهورية .

عائست مولدافيا السوفييتية ا

عاش الحزب الشيوعي في مولدافيا ا ليعش ويزدهر وطننا المعبوب-اتحاد الجمهوريات السونييتية الاشتراكية ا

ننشر إدناه مشروع الميشاق حول تعريم التأثير في البيئسية الطبعية والمناخ للاغراض العسكرية وغيرها من الاغراض التي تتنافى ومصالح ضمان الامن الدولى وسالامة الناس وصعتهم ولا طرح الوقد السوقييتي هذا الهشروع اعام الدورة التاسعة والعشرين للجمعية العامة لهيئة الاعم المتعدة .

حول تعريم التأثير في البيئسسة الطبيعيسة والمناخ للاغراض المسكرية وغيرها من الاغراض التي تتنافي ومصالح ضمسان الامن الدولي وسيلامة الناس وصبحتهم .

ان الدول المشتركة في هذا الميثاق ، استرشادا بمسالح وطيد السلام ، ورغبة منها في الاسهام بقسط في قضيــــة تبنيب البشرية خطر استخدام وسائل جديدة لشن العرب ، وفي تضية تقييد سباق التسلع ونزع السلاح ،

واخذا بعين الاعتبىسار ان ظروف الثقدم العلمي التكنيكي احتواصل تتوفر فيها امكانيات جديدة لا ستخدام نتاثج هذا التلام فضلا عن الاغراص السلمية للاغراض العسكرية أيضا ،

واحتسابا بان التاثيرات في البيئة الطبيعية المعيطة بالانسان رفي البناخ للاغراض العسكرية يمكنها ان تشكل خطرا فالقا على السلم الشامل والامن وكذلك سلامة الناس وصعتهم ،

وتعييرا عن العناية العبيقة للدول والقحوب باتخاذ التدابير شان صيانة وتحسين البيئة الطبيعية المعيطة بالالسان لخيسر جيلتا العاضر والإجيال القادعة ،

ورغبة منها في المساعدة على ترسيخ التقسسة بين الشعوب واستمرار كنقية الرضم الدولي ، رسميا الى دعم تحقيق اهداف رمبادىء ميثاق ميثا الامم

المادة الاولى

اتفقت على ما يبلى:

يتمهد كل واحد من المشتركين في الميثاق بان لايقوم باعداد الطرق النولية والجيوفيزياوية واية طرق علمية تكنيكية اخرى للتائير لمي البيئة الطبيعية بما في ذلك الطقس والمناخ للاغراض العسكرية وغيرها من الاغراض التي تثناني ومصالح ضمسان الامن الدولى ومصالح سلامة الناس وصحتهم وكذلك بان لايلجأ أبدا وفي كل الاحوال إيا كانت الى مثل هذه الطرق للتأثير في البيئة الطبيعية والمناخ وبان لايجرى استعداد لاستخدامها .

١-من أجل أعداف هذا المشاق تعتبر من التأثيرات المذكورة ل العادة الأول من هذا الميثاق تلك التأثيرات اللعالسة في سطع الارض وقاع البحار والمحيطات وجوف الارض والوسط العالى والجو وسائر المناصر الاخرى من البيئة الطبيعية المحيطة بالانسان ، التي تكون موجهة الى الحاق الضرر بواسطة :

أ-ادخال الكواشف (Reagents) الكيمياوية الى المنظومة السعابية (الكتل الهوالية) لغرض استنزال الماء (تكوين السعب) والطرق الاخرى المؤدية الى تفيير توزيع الموارد المالية ب تديير مناصر الطقس والمناخ والنظام الهيدروليكي لمياه لير أس أي جزه عن سنطح الارض .

ج-التأثير المباشر او الجانبي في العمليات الكهربائية فسسى

و-الاخلال المباشر او الجانبي بعناصر فيزان الطائسة والماء للنظط النولية والاعاصير والبرتقعات البوية ومنظومات السحب

مالتغييرات المباشرة والبائبية في الصفات الفيزياوية والكيمياوية للماء رقاع البعار والمعيطات وسواحلها والمؤدية ال تغيير النظام الهيدروليكي ودورة الماء وأياتو لوغيا الكتلا البيولوجية لمياه البعار والمحيطات .

و- اتارة موجات الزلازل اثارة مباشرة او جانبية بكل الوسائل والطرق والمؤدية الى الهزات الارضية والعمليات والظواهمممسر

يستطيع اى منشراء عرض تعديلات على حدًا الداناق وبع

ان يسدم كل تعديل مفترح الى العكومات المؤتمنة وان توسطها الر

كل المتسركين في الميثاق والذين ببلغير: الحكرمات المؤتدن

يقيول او رفض التعديل هي اقصر رقت يعد زروده الهم .

ويصبح النعديل ساري الفعل لكل مشترك فبل هذا الدمديو

بعد الراره من قبل الملبية المدركين في الميثاق بما فيهسم

العكومات المؤتمته وفيما بعد لكل متمترك متبق في يوم قبوله

يعد مرور ٥ سنوات على سربان فعل هذا الممثال او فيسال

هذا الموعد إذا ما طلب ذلك اكثرية المنشركين في العينان عن

طريق تقديم افترام لهذا الفرض الى الحكومات المؤتمنة ينعقد

ني . . مؤتمر للدول المشمتركة في الديثاق من اجل النظر في

كيف يعمل المبثاق ومن اجل ان تعدمسل الثقة من أن احكام

الميثاق تنفذ . ويجب ان تؤخذ بعين الاعتبار عند هذا النظر كل

المنجزات العلمية التكثيكية الجديدة التي لها مساس بالميثاق -

وإن لكا مشترك في هذا الميثاق حسب ممارسة سيادة دولته

العق في الغروم من الميثاق فيما اذا قرر ان الظروف الاستثنافية

المرتبطة بمضمون الميثاق قد عرضت للخطر المصالح العليسا

لبلاده . ويبلغ حول هذا الخروج قبل ثلاثة اشهر كل الدول

الاغرى المشتركة في الميثاق ومجلس الامن لهيئة الامم المتحدة .

ريجب ان يتضمن هذا الابلاغ بيانا عن الظروف الاستثناليــــــة

المادة الحادية عشرة

١- ان مذا الميئاق مفتوح من أجل أن توقع عليه كل الدول .

وان اية دولة لاتوقع على الميثاق قبل سريان فعله حسب البلد

٣- يخضم هذا البيئاق لمصادقة الدول الموقعة عليه . وتسلم

الشهادات المصادق عليها والرثائق حول الانضمام للحفظ لدى

حكومات ... التي تعين يموجب هذا الميثاق حكومات مؤلمنة .

٣- يسرى قمل هذا الميثاق بعد ان تسلم للحظ الشهادات

المصادق عليها من قبل ... الحكوم ... المحكومات

٤- بالنسبة للدول التي ستسلم الشهادات البصادل عليها

روثالق انضمامها للحفظ بعد سريان فعل هذا الميثاق يسرى

أمله في يوم تسليم شهاداتها المصادل عليها ووثالق الالضمام

ه-تقوم الحكومات المؤتمئة دون تاغيسسر بابلاغ كل الدول

المرتمة على عدا الميثاق والمنضمة اليه بتاريخ كل توليع وتاريخ :

تسليم كل شهادة مصادق عليها أو وثيلة الانضمام للحفظ وثاريع:

وستسجل المكرمات المؤكمنة هذا الميثال حسب المسسادة

المادة العالية عشرة

ان مذا الميئاق بنصوصة الالجليزي والاسبالي والصياسسي

والرومى والفرنسي وهي تصوص مطابقة للاصل تسلم للحفظ

وترسل العكومات المؤتمنة نسغ الميثاق المعتمدة بالشكا

اللازم الى حكومات الدول الموقعة على الميقاق والمنطعمة اليه

إثباتا لذلك وتم المرتمون ادناء المغرلون بالفسكل اللازم

صريان لممل الميثاق وكذلك تسلمها بلافات الحرى .

في ارشيقات الحكومات المؤلملة .

٣ من هذه المادة تستطيع الانضمام اليه في اي وقت .

ان هذا الميناق غير محدود الاجل -

التي يرى انها تعرض للخطر مصالحه العليا -

المعينة مؤتمنة على الميثاق .

المادة التاسعة

ز-التأثير المياشر او الجانبي في سطسسم احراض المياء والمؤدى الى اختلال دورة العرارة والفاز في المجال المائسسي

المصاحبة لها وكذلك ال نشوء مرجات مغربة في المعيث بصا

فيها من نوع التسونات .

ح-انشاء مجالات الكترومغناطيسية وصوتية اصطناعية تابتة لى المحيطات والبحار .

ط-تغيير العالة الطبيعية للانهار والبعيرات والاهوار وغبرها من النقاط البالية على البر باية رسيلة وطربقة والمؤدى الى النضوب والجفاف والقيضانات والطوفالمسمات وخراب المنشآت العالية التكنيكة وغيرها من العواقب العضرة .

ى-الاخلال بالعالة الطبيعية للعشرة الارضية رمن ذلك سطح البر بالوسائل الميكاليكية والفيزياويسسة وغيرها والمؤدى الى التأكل وتغير التركيب الميكانيكي واليبوسة او غرق النربسة واختلال منظومات الري واستصلاح الاراضي .

الدسحرق النبات وغيره من الاعمال المؤدية ال اختلال ايقولوغيا والم النبات والحيوان .

ا-التاثير المباشر او البانبي في الطبقسات المنايئة وطبقات الاوزون في الجر وادخال ماصات الطاقة الحرارية والشعاعية الى الجو وغير ذلك من الاعمال التي يمكسن ان تؤدى الى اختلال ميزان الحرارة والاشعة لمنظومة الارض-الجو-الشمس .

٣-يمكن في المستقبل وتبعا لبنود هذا الميناق اكمسال أو المديل درجة التاثيرات المعددة في البند الاول من هذه المادة تبعا لتقدم الابحاث العلمية التكنيكية .

المادة الثالثة

يتمهد كل واحد من المشتركين في الميثاق بأن الإيسماعد ولايشجم ولايعت اية دولة او مجموعة من الدول او منظمات دولية على القيام بعمل يناقض احكام هذا الميثاق وكذلك بأن لايشترك لامباشرة ولاغير مباشرة في هذا النوع من عمل دول اخرى اومنظمات دولية .

المادة الرابعة

يتمهد كل واحد من المشتركين في هذا الميشاق بان يتخذ التدابير اللازمية حسب اجراءاته الدستورية بشان تعريسم ودرء اى عمل يناقض احكام هذا الميثاق ، ثحت صلاحيته القالولية اوتحت اشراقه اينما كان ذلك .

ما من حكم من احكام هذا الميثاق يعرقل التطور الاقتصادي أو العلمي التكنيكي للمشتركين في الميقاق او التعاون الاقتصادي والعلمي الدول في مجاح استثمار وصيانة وتحسين البياسة الطبيعية المحيطة بالالمنان للاغراض السلمية .

المادة السادسة

ان ای مشتراد فی مدا المیناق یذکر ان ای مشتراد آخسر يفعل مافيه خرق للتعهدات النابعة من أحكام الميثاق ، يستطيع ان تتضمن هذه الشكوى كل إلبراهين الممكنة التي تؤكد صدقها وطلبا حول بعثها من قبل مجلس الامن -

يتعهد كل مشترك في هذا السائل بان يتعادن على أجراء كـل التحقيقات التى يمكن يقوم بها مجلس الامن بموجب بنود ميقاق هيئة الامم البتحدة على اسماس الشكوى الواردة الى البجلس ويبلغ مجلس الامن بنتائج التحقيق الدول المفستركة في الميتاق .

المادة السابعة

يتعهد كل مشترك في هذا الميثاق بان يقدم ويدعم المساعدة حبيب ميثاق هيئة الامم المتعدة لاي مشترك في الميثاق يتقدم " بمثل هذا الطلب فيما اذا فرر مجلس الامن بان هذا المشترك قد تعرض للغطر لتيجة التهالة الميثاق .

ملحق العدد ٢١.

[[4] 编译 进行置 光点磁

اثمر العبل النشبط الهادف الذي يقوم بسه وكان الاتعاد السوفييتي ولايزال يؤيد النضال التي يسكنهسا اكثر من نصسف سكان الكرة للاوساط الاجتماعية التقدمية المحية للسلام في وتعززت اسس السلام وامن الشعوب .

ويغتج تثبيت مبادىء التعايش السلمى للدول ذات الانظمة الاجتماعية المغتلفة والنضال الناجع وانتهاجا لغط تغفيف حسمدة التوتر الدرلي للاتعاد الدولبيتي رغيره من البلدان الاشتراكية باستمرار تقدم الاتعاد السولييتي بفكرة انشاء العالم ، ومن اجل تصفيه بقايا الانظمه بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الاستعمارية ، يفتح آفاقا جديدة ملالمة لالتصار الشيوعي السسسوفييتي ومو يفسر مدلول هذه تضية السلام والنقدم ، وبنفقان والمصالح الجذرية الفكرة : ان الامن الجماعي في آسيا يجب ان لكل البلدان بما في ذلك بلدان القارة الاسيوية. يقوم عل أسس كالامتناع عن استخدام التوة في جزءا كبيرا من اراضي هذه القارة ، وكان الاتحاد التعاون الاقتصادي وغيره على نطاق واسع على السوفييتي منذ قيامه ولايزال يؤيد حركة شموب أساس المساواة التامة والمنفعة المتبادلة . وقد

وكرريا في نضالها من اجل الحريسة والاستقلال ١٩٥٥ .

العزب الشيوعي السوفييتي والدولة السوفييتية العادل للشعوب العربية في سبيل تصفية آثار الارضية ، مواقد احدما بعد الاخر ، من التوتر شنون التطور العالس . لتعقيق برئامج السسالم اللي تقدم به المؤتمر العدران الاسرائيل ، ركان ولايزال لصيرا يؤمن والنزاعات والاصطدامات . الرابع العشرون للعزب الشيوعي السوفييتي ، عن بضرورة اقامة سلام عادل في الشرق الاوسط وامن تتائج ملموسة ، فقد تحسن الوضع الدول كله مضمون لجميع بلدان وشعوب المنطقة .

الرطئي رضد العدران الامبريالي ، واستنادا الى وقد اخذ الاتعاد السوفييتي يعين الاعتبار رهو الفيتناميون عن قضيتهم العادلة وحق شعبهم في لم تشهد السلام مدة طويلة نسبيا بعد العرب السلام والامن في القارة . وقد اظهر لقاء معثلي بين الدول . المالمية ، بل كانت تنشأ في اواضيها الشاسعة الرأى العالمي هذا في سعرقند الدور المتزايد

التأبيد الممنوى والمادى الجبار من قبل الاتحاد يتقدم بمبادرة نظام للامن الجماعي في آسيا ، السوفييتي وغيره من البلدان الاشتراكية وتضامن مكانة هذه القارة في حياة البشرية ودررها في عصرناه الى انه من الطرورة البلحسة الان ان ملائمة لحل البسائل البلحة للنطور الاقتصادي كافة القوى التقدمية في كركبنا دافع الوطنيون السياسة العالمية ومصالح شعربها . فهذه القارة تتلاحم القوى المعبة للسلام كلها من اجل ضمان والثقافي والتقدم الاجتماعي والتعاون الشمساط

بعد الحرب العسيرة

الاغيرة . لقد انتهت الحرب الطويلة والعسيرة وطنهم المستقل حقا . وقد تعلق تقدم ملحوظ الى جلاء القوات الاسراليليــــــــة عن كل الاراضي في تسويسة العلاقات بين الهنسد وبنقائديش العربية المعتلة عام ١٩٦٧ ، وضمسان العارق والياكستان . وتدل تغيرات الوضع في أسبسا الوطنية المشروعة لشعب فلمعطين العربي ومن هذه وغيرها على عزم شهوبها اكثر على الحيلولة الضروري معارضة المعاولات المستمرة التي تقوم

متزايد من الدول الاسبوية . وقد والتي عليها يمكن بل يجب ان تشترك كافسية دول القارة أسيا ضد الامبريالية والاستعمار . وكنا تقدم سجل كثير من تلك المبادى، في قرارات مؤتس عدد من ندوات ممثل الراى العام العالمي بما في الاسيرية التي تهمها قضية هامة وكبيرة كتضية مساعدة تزيهة واسعة الى شعوب منفرليا والصين باندونغ لبلدان آسيا وافريقيا الذي عقد عام ذلك مؤتمر قوى السلام العالمي والمؤتمر الدولى التعاون السلس البناء ، في اقامة اسس لمثل

«إلى اقداه

نظام الامن الجماعي ان قضايا آسيا كانت ولاتزال تعتل مكانة هامة العلاقات بين الدول واحترام السيادة وسلامية دون معاولة تدخل التوى الامبريائية في الشنون بها الامبريائية للاحتفاظ بالاحلاف العدوانيية وتلاقى ميادرة الاتعاد السوقييتي لانشاء نظام المنطقة من العالم .

من أجل السلام والامن في اسيا . وقد اشار مذا التعارن . تداء المشتركين في الندوة الدولية التي اقبحت وتتعزز في البلدان الاسيوية الفقة في ان اقامة قبل مدة في سمرقند تحت شعاد «النضال عن السلام الرطيد والأمن كهدف واقعى يمكن التوصل

والتكنيكية . ويتعلم اكثر من ٦٥ الف طالب من

الالتصادي . فتنتج المؤمسات المبنية بمساعدة المستحضرات و ١٥٠ من البواش اللج -

الى الدول النامية .

بمساعدة هموب الاسرة الاشتراكية الاقتصادية * درلة مستقلة لتية قد عقدت اتفاقيات التعاون العام في البلاد .

دعم سوفييتي دائم

الدكتور في قلسفة العلوم الاقتصادية التكافز في العلاقسات الاقتصاديسة مع الدول وللاتحاد السوفييتي اكبر حصة في المعونسة اللازمة السناعة السنالورجيا و ٦٠٪ من العواسير الامبريالية وصعيها الى تعميق التعارن التبارى الاقتصادية واللنية التي تقدمها البلدان الاشتراكية والاجهزة الماليسة واكثر من ١٥٠٪ من البترول دينتهم السولييت القضايا التي تواجه الدول الكهربائية . وتنشأ في الفائستان

لقد امسيح التعاون مع الاتعاد السولييتي عاملا الاتعاد السولييتي ٢٨٠٥٪ من الطاقة الكبريالية عاما في تعاورها التقدمي وتعزيز استقلاله.... و٢٠٢٠٪ من البترول المكرو ومايين ٢٠- ١٠٤ من.

استقلالها وتقدمها الاقتصادي والإجتماعي وضيد ذلك انتجت المشاريع المبنية يمساهمة الإتعاد

في فيتنام بانتصار الشعب الفيتنامي . ويتحقق مواقد التوثر التي يكمن فيها خطر نشوب نزاعات الاتفاق باعادة السلام والوفاق الوطني في لاوس جديدة . وينبش وضع حد للمخالفة المستمرة ويناضل وطنير كامبودية بنجاح من أجل تطوير لنظام فيتنام الجنوبية لاتفاقية باريس والتوصل

يعب القضاء على التوتر

طبعا انه من الضروري ازالة العوالق والبصامي

الخطرة التي تقف في طريق اقامة سسلام وطيد

مز الصلب سنويا . رتقدم الآلات والمعدات الى المشاريع الجارى نازها في البلدان النامية بمساعدة الاتحساد ان قوة وفعالية تعاون الاتعاد السوفييش مع اجرى بعث خاص للاسعار العالمية والاسعار التي الكيميالية من مصنع مدراس والعدسات البصرية السرليتي على اساسي منع قروض . وكان الاتعاد الدول النامية تعودان الى انه متبادل المنقصية يعينها الاتعاد السوقييتي لبضائعه في عدد من من مصنع دورغابور الغ . المونيس اول من بدا في العالم بمنح قروش ويقوم على مبادى، التكافؤ والاحترام المتبسادل البلدان النامية ، واقتنع الخبراء بان مثل هذه أن النطاق الواسع للعلاقات الاقتصادية بين ال الدول المتجررة الغراض تنميتها الاقتصادية المصالح الشركاء ولايهدف الى اية اغراض حربية المزاعم تستهدف غرضا واحدا فقط ، هو لسف الاتعاد السوفييتي والبلدان الناهيسة دليل جديد بدرط اسهل يكثير من تلك التي كانت الدول او سياسية وغيرها . ولذلك تبدو غبية محاولة التعاون بين البلدان النامية والاتحاد السوفييتي . ساطع على ان اول بلد اشتراكي في العالم يقدم، العسكرية وتوسيع القواعد العربيسة في هذه الك اضطرت الاخيرة الى تغيير شروط قروضها التعارن السوفييتي مع البلدان النامية .

تطور العلم السوفييتي

لمساعدة البلدان النامية

المسابات التمهيدية ، اكثر من ٢٥ ملبون طن خفية .

ر يهم الى البلدان الناميسية احدث الآلات النامية ، فإن الفروض السوقيشية هي جزء من ٤٠٧ مليار رويل . .

والمكينان وتركيا وبعض البلدان الاخرى ساهم الوقت فان مساعدة الاتعاد السوقييش الاقتصادية والاثاث الغ الى الاتعاد السوقييش .

على اساس التكافؤ والمنفعة المتبادلة

ابضا . ولكن يجب عدم فسيان أن هناك فرقا ومن أفضل الادلة على أن هذا التعاون متبادل النامية ، أكثر فأكثر ، طابع تقسيم العمل الثابت والإجتماعي .

بقلم: فلاديمير ليباتوف ،

يبرهن التاريخ بشكل ملنع على ان ممسالر الانتصادى مع البلدان الاشتراكية . فركة التعرر الوطئي والدول الوطئية الغثية مرابطة ارتباطا وثيقا بنشوه وتطور الاتعاد السوفييتي والاسرة الاشتراكية العالمية ، ويعود مثل هذا الارتباط الى وحدة مصالح واهداف النضال ضد التحكم الامبريالى ومن اجسسل تصقيسسة الظلم الاستعمادي بكل مظاهره وضمان سلام وطيد كى

سبيل التعرو ، في جملة ماتتميز ، بالتقال مركز آسيا وافريقيا وامريكا اللاتينيسة سنويا ني مذا النضال الى المجال الاجتماعي الانتصادي ، وازدياد تشاط الدول الرطنية الحديثة في الملاقات التعاون الاقتصادي

الاقتصادية الدولية وطموحها الى التخلص من عدم

وتتميز المرحلة العالية من نضال الشعرب في

الجامعات والمعاهد العليا في البلدان اعضاه عجلس

البلاد السوفييتية في الهند مثلا ، ٨٠٪ من الاجازة و ٣٠٪ من الصلب وحوالي ٢٠٪ من الطالب

ملعق العدد ٢٤

كبيوا بين طابع الفروض الس مقدمهسنا الدول المنفعة ، الونائر العالمة لؤياد، السادل الجاري الذي يعارض تطبسام الاستدال الامريال الدولى ا الغربية والفروض السوفييتية . فاذا كانت الاول بن الانعاد السوفييني والبقدال النامية . فقد ويساعد على ذنك التعاون في الانتاح ويتسساء

الدوقيتي مسمع الاسمده الاروتية . ودبيليي

از الاتعاد السوفييتي يرفع اسعار منتجانسه حصة المنسوعات التي تنتجها المؤسسات المبثية

المصدرة الى البلدان النامية ، كما يزعم أعدازه يمساعدة بادنا ، مثل المدرفلات والعديد الزهر

احيانا ، بحيث تزيد على الاسعار العالمية ، فقد من المستسم الميتالورجي في بهيلالي والادرات

مساعدة كبرى من أجل التقدم لما لاترلا ، مساعدة كبرى الى الدرل الرطنيسة

يتخذ التداون بين الاتحاد السوفييتي والبلدان الفتية في نشالها من اجل التقدم الاقتصـــادي

سقر الاشارة الى أن قطود أأملم والتكنيك هي ، من حيث العومر ، جزء من الأرباح الني ارداد هذا السيادل حائل الاعوام العشرة الاخبرة المؤسسات السي تستع البضائع السي تهم الجانبين. والتعاد السوقييتي تطورا عاليا وايمكنه من العني من توطيفات رؤوس الامرال في البلدان الاساران والمغت فيمنيسه في عام ١٩٧٢ وبيني في افغانستان ومسيساعده الانعساد

والمهاز الدمالعة المعمل في ظروفها المناحيسية الاموال التي عن ثمرة عمل العمسسال والفلاحين وتبلغ حصة البلدان النامية في تعارة الانعاد اشاجه احتياجات زراعة البلاد وسيصدر حريا عن وسهر تعهيز المؤسسات بالآلات السوفيتيسسية السوفييس ، ويمكن استعالها بلاشك ويفاقه، السوفستي مع البلدان الأجبية موالي 10٪ . الناجه الي الاتعاد السوفييني لسيسيد القرض والها عا يقوضه التقدم التكسكي المعاصر ، فقد كبيرة داخل البلاد ، غير أن الاتعاد السوفييتي ... وأن الدستيان الرفسية السوفييتيسية أنى وبنسة في غيشا بمسيساعية الاتعاد السوفييتي يز الإنعاد السوفييتي مناز مسهرة واسعة كدولة المعلتس لواجيسسه الاممي لايستطيع اهمسسال البلدان النامية عي ماكينات واجهزة ومسموعات مؤسسة لاستغراج الالوميتيوم الغام وسيمسمو امن انجسازات كبرة في قطوير صماعسة احتباجات واماني الشعوب المتعروة ويبقل كل ما ويفعانع استهلاكية ، وتنمكن البلدان الناميسة جز. من انتاج تلك المؤسسسة ال الاتعساد يناورها العمادن العديدية . وقد أعرف يتلك في وسعه المساعدتها في حل مسمسائل النظار الدورها من ريادة تصمسدير الفلزات الحركرة السوفييش لسد نفقات الاتعساد السوفييش على التطران منذ وقت بعبد وتغدر عالبا في آسيا الاقتصادي المعتدة . ويمكن تسمية الاموال التي للمعادن غير العديدية والبترول والغاز والقش بناء المنروع . وتسد مصر ايضــــــا القروض إزميا ومن الادلة على ذلك ٢٠ مؤسسة كبرة يخصصها لاغراض التنعية الاقتصاديسسة للدول والكاوتشسسوك والعلود الخام والكاكار وكذلك السوفيينية يستنجات المشاريع المبنية بمساعدة

للينالورجيها في مصر والحزائر والهند وايران الوطنية الفتية بالمساعدة اقتصادية ، وفي نفس الاقمنية الفطنية والدلابس الجاعزة والاحذيسية الاتعاد السوفييتي، بما في ذلك الصعائع الفولاذية

التعاد السوفييتي في بنافها أو توسيعها . وهما ليست معونة خيرية ولاتتميز بطابع العضاريسية الرفض مؤسسات التجارة الخارمية السوفيتي المبرارات المطروقة النم . وتنبجب التعساون

ور فكرة عن اهميتها إن مصانع الميتالورجيها التي تقوم على ما سمى والقروص عديمة الفواقه بيع البضائع باسمار مغفضة اصطناعها لاتارة السوفييتي الهندي يسفير تركب النصدير الهندي

شهرة بالإلات السوفييتية سوف تنتج ، وفقا التي تستر ، في احيان كثيرة ، المراضا سياسية الفوض في النجارة الدولية ، ولكن ذلك لايمني الي الاتعاد السوفييتي . فنتزابه فيه اكثر فاكثر

جريدة اسبوعية مصورة تستعرض حياة الشعب السوقييتي وتنشر اخبار العلم والاقتصاد والتكنيك والادب والقسسن والرياضة فسسى الاتعاد السوفييتي . وتجدون في ملاحقها النصوص الكاملة للوثائق المتعلقة بالسياستين الداخلية والغارجيسة للعكومة السوفييتية ،

ويضمن الاشتراك فسسى الوقت المحسدد بهده الجريدة العصسول المنتظم على المعلومات التي تهمكم . وسيعصل كل مشترك في عسام ۱۹۷۰ على تقويم جدارى ائيق .

وستنشر جريدتنا عسسام ١٩٧٥ دليلا لتعلمهم اللغة الروسيه،

- الجزائر
 الشركة الوطنية للطبع والتوزيسع نهج زيروت يوسف-٣ ، الجزائر
 - * جمهورية مصر العربية مؤسسة العصر العديث ، ٢٠-، شارع عدلي باشا ،
 - # السودان دار التوزيع ، ص . ب . رقم ۳۵۸ . العرطوم
 - # صومال
 - سومطره ص . پ . ۹۳۳ ، مقادیشو
- * الجمهورية العراقية يغداد -الدار الوطنية للاعلان ،

وكالة وزارة الاعلام، عمارة النعمان شارع الجمهورية

 الكويت
 وكالة مطبوعات فرج الله ، ص . ب ، ٤٥٤١ كويت ،

> א וلاردن وكالة التوزيع الاردني

دأر الفارابي

NOVEDADES DE MOSCU

ص . ب ۲۱۷۹

* تونس
 مؤسسة ١ ، بن عبد الله
 وكالة النشر والتوزيع
 شارع التنور ، تونس

LES NOUVELLES DE MOSCOU

ا ، ساحة بالدولغ

Moscow

NEWS

ص ٠٠٠ ٤٢٢٧ * الجمهورية العربية السورية - دار دمشق للنشر والتوزيع * الجمهورية العربية اليمنية شبارع على عبد المغنى شارع القوتل مقابل نادى الضياط

وستسرسل الى كل مشتسرك سن اسطوانات تتضمن دروس تعلسم

> اما المسابقة التقليدية لجريدتنا عسسام ١٩٧٥ فستكون مغصصسة للذكرى الثلاثين لانتصار كل القوى التقدمية في العالم على الماليا الغاشية وستكون الجائزة الاولى رحلة مجالية الى الاتحسساد السوفييتي لمسسدة عشرة ايام .

اللغة الروسية .

صفعات جريدتنا ،

- ثركة المطبوعات العامة

ص . ب ، ۲۳۶۳ ، دهشق

- مكتبة الزهرا، الجديدة ص. ب. ٢٨٥٨ ، دمشق

دار ۱۴ اکتوبر للتوزیع

الاخوان نظام وكيالي

شارع ۲۹ ایار

يمكن الاشتراك في الجريدة عسن طريق الشركات ذات العلاقة مسم مؤسسية «ميجدونارودنايا كثيفا» وتجدون عناوين ههده الشركات على

أاتن نظمها الترفيسيونء يا مثلو ١٢ شركة كبيرة ني ياهان اورويا الغربي أبا ، وشاهد الضيوف خلال ١٨٠ فيلما التقطت فسيسى

ظيت بنجاح شاص الالمسسلام

ل جوبي غربي العاصم بيلة مبثولة بين الاشجا

oly

ه وسكو السدائري وعينا ي. لسول يهد هناك طريق وان للعركة ، يلصلها قطاع ب ع انتار ، وستتم اعادة زفريق كييفسكى القريب من البوى ، وستتقسسرع

مطاردة للأوز

بجائزة الغريف

السرادقات الرقيسية

لعلية سباق موسكو

الاستاد-الفارس اناتول

كردين مع العصان بافلين

رروسكو بثايات لسبسب لدالدارس بمختلف اللسوازم بسنطيع التلامية دراسسة أنهز تلمعا في ورشبات خاصة.

أزل يوسكو ، في التعطيسة أنهاء الالة مصائع لتصليح الله الكهربالية المنزليسة والله دار خاصة لتصليسع و التليفيزيسيون ، وذلك أزاران مجلس البلديسة ، زاز تعسين تنظيهم تصليح الاربالية المنزلية .

تنهاكية المنفسة الى نظمام

الخصة للطبيعة واقسسالام ميشاهد جمهور كثير حسسن وال لربب الليلم القرغيزى والليام الجورجي ممرحبا يا أبعريق قسى ملحق الدار» ؟ أرطة الانتاجية «ايكران» ف^{رخ م}و- بن ايس» الامريكية المالا فيلم عن موسكو ، و الزليدة عام ٨٠ الد تعتقد إلى انجيلوس لن تصم

دار الاستلبال في غرف مناه السوفيينية في حديقة مرض لنعاذج الاقعشسة زة رالاطية تظمته غرفة الإتعادية في النمسا





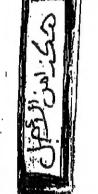
في حلبة سباق موسكو

بقلم وتصوير الحماكيفيتش



بتربورغ ، فقد كانت سباقات المواسم الرئيسية تجرى في موسكو فقط .





الشيكوا في الجريبة الأسيولية

جريدة اسبوعية مصورة تستعرض حياة الشعب السوفييتي وتنشر اخبار العلم والاقتصاد والتكنيك والادب والغسسن والرياضة قسسى الاتعاد السوفييتي . وتعدون في ملاحقها النصوص الكاملة للوثائق المتعلقة بالسياستين الداخلية والغارجيسة للحكومة السوفييتية .

ويضمن الاشتراك فسسى الوقت المحسدد بهذه الجريدة العصسول المنتظم على المعلومات التي تهوكم . وسيحصل كل مشترك في عسام ۱۹۷0 على تقويم جداري اليق.

وستنشر جريدتنا عسسام ١٩٧٥ دليلا لتعلسهم اللغة الروسيسة ،

* الجزائر الشركة الوطنية للطبع والتوديسع نهج تزيروت يوسف-٣ ، الجزائر

جمهورية مصر العربية
 مؤسسة العصر العديث ،
 ٢٠-، شارع عدل باشا ،

* السودان دار التوزيع ، ص . ب ، رقم ۳۰۸ . التحرطوم

سومطره ص . پ ۱۹۳۹ ، مقادیشو

الجمهورية العراقية

شارع کابوتسین-ایم صعناوی ، الطابق الفائی، رقم ۱۱ بفداد-الدار الوطنية للاعلان ،

وستنسرسل الى كل مشتسرك ست اسطوانات تتضمن دروس تعلسم اللغة الروسية . اما المسابقة التقليدية لجريدتنا

LES NOUVELLES DE MOSCOU

ص ٠ ب ٢١٧٩

* تولس
 مؤسسة 1 . بن عبد الله
 وكالة النشر والتوزيع
 شمارع التئور . تولس

ا ، ساحة بالدولغ

- دار دمشق للنشر والتوزيع

شادع القدتل مقابل

* الجمهورية العربية السورية

بيروت

NOVEDADES DE MOSCU

انتاء

وكالة وزارة الاعلام ،

الكويت
 وكالة مطبوعات فرج الله ،
 ص · ب · ١٤٥١ كويت ،

وكالة التوزيع الاردنى

عمارة النعمان شارع الجمهورية

Moscow NEWS

عيسام ١٩٧٥ فستكون مغصصية للذكرى الثلاثين لانتصار كل اللوي التقدمية في العالم على المائيا الفاشية وستكون الجائزة الاولى رحلة مجالية الني تسائر رديات عاسة. الى الاتحــاد السوفييتي لمـاة عشرة ايام .

يمكن الاشتراك في الجريدة عسن طريق الشركات ذات العلاقة مسمع مؤسسسة «ميجدو نارودنايا كنيفاه وتجدون عناوين هــده الشركات عل

- مكتبة الزهراء الجديدة

منظمة شريفيان لتوزيع المطبوعات ص ، ب ، ٤٢٢٧

صفعات جريدتنا .

-- ثُمركة المطبوعات العامة الاخوان نظام وكيالي شارع ۲۹ ایار ص . ب . ۲۳۹۹ ، دمشق ص . ب ، ۲۸۰۸ ، دمشق

 جمهورية اليمن الديمقراطية دار ١٤ اكتوبر للتوزيع

* الجمهورية العربية اليمنية

ير العجري بعد ان دخات البيرة حيز الممل .

^{الال} جنوبی غربی العاصمة لاول الكديعة جيدا فتنبسط

ا المولينية في حديثة زة والامذية نظمته غرفة

فهما

بجائزة الغريف

السرادلات الركيسية

لعلبة سباق موسكو

الاستاذ-الغارس اناتول

كردين مع العصان بافلين

رېد بز، ان طريق کيياسکی لا وسكو السدائري وميناء ون لبول يعد هناك طريق بران للعركة ، يلصلها قطاع يع ابتار ، وستتم أعادة وفي كييلسكي القريب من ۱۰۰-البوی ، وستنفسسرج

وسكاو بتايات لسبسم الدارس بمختلف اللسوارم بمنطيع التلاميذ دراسسة

الة ، الالة مصائع لتصليح ان الكهربالية المنزليسة إثالك دار خاصة لتصليسمع و والتليفيزيسون ، وذلك أزارات عبلس البلديسة ، افر لعسين لثلثيــم "تصليح وأن الكربائية المنزلية .

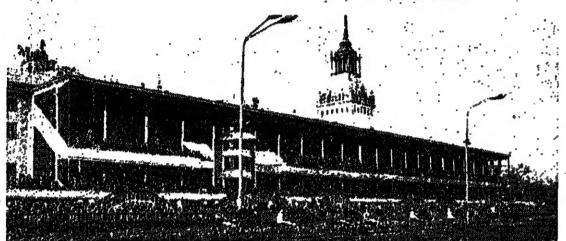
الن نظمها "انترفيسيون"، امثلو 17 شركة كبيرة في بلدان اوروبا الغربيسية ا ، وشاهد الضيوف خلال

لين بنجاح خاص الافسيلام لخمة للطبيعة واقسسلام میشاهد جمهور کثیر مسسن الت قريب الفيلم القرنحيزي والليلم الجودجي سمرحبا يا مريق قسى ملحق الدارء أرهة الانتاجية هايكران، ارق من مي ايس، الامريكية انظل قبلم عن عوسكسو ، الاولمبية عام ٨٠ الد تعتقد أم انبياوس ان تصم

ببيلة مبتولة بين الاشبعا ، بلدیة موسکو بنسا مرفر تلك الحديقة

والمتقال في غرف أنا الاتعادية في النمسا

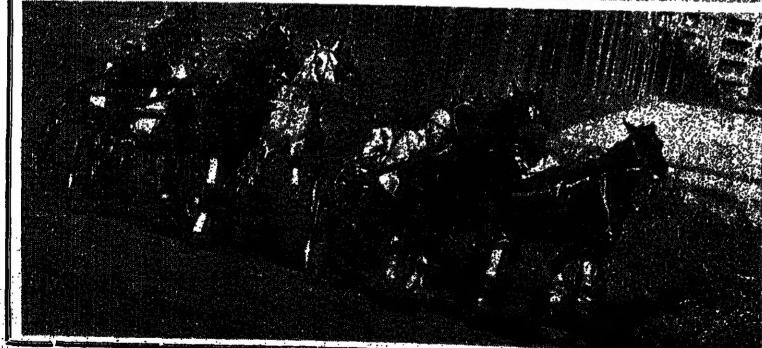




في حلبة سباق موسكو

بقلم وتصوير الحماكيفيتش







فتنص على زيادة الالتاج الصناعييي

🌣 صممت في الجمهوريسية الان

* القطن محصول رقيسي فسيسم

تقوم الزراعة فــــ اوزېكستان

🍀 ٿم يؤلف اولنك الدين تعلموا

١٦٥ مدرسة لاربعة ملايين نسمة

اما الان فيدرس في ٩٥٤٠ مدرسة

🌿 في الجمهورية شبكة واسمة من

المدارس المهنية التكنيكيسة (١٨٣

* في العمهورية جامعتـــان و٢٦٠

معهدا عاليا يدرس فيهسسا ٢٣٣ الك

طالب ، وقد كالن جامعة طشقتد أول

السوفييتية الاشتراكية في ٧٧ اكتوبر الجمهررية حوالي مليوني شخص الاوذبكي اتغد المؤتمر الثالث لمجالس ثلاثة ايام من البضائع الصناعية ما السوفييت في الاتعاد السوفييتي قرارا النج كلال عام ١٩٢٤ كله . امــــا يقبول جمهورية اوزبكستان السوفييتية الغطة الغمسية لاعوام ١٩٧١-م١٩٧٨ عضوية اتحاد الجمهوريسيات السوفييتية الاشتراكية .

وببلغ متوسط كثافية السكان ٣٠٪ واويعمته وخبس واويعون مزرعية شخسا لكسسل كيلومتر مربع ويؤلف حكومية . الزراعة في العام الماضي ١٣٦ الف جرار. السكان . ويقبلن الجمهورية الى جانب الاوزېكىين الروس (١٣٪)، والكازاخيون ماكينات لزراعة القطن وجمعه آليا ، كما انتقى العلماء الاوزيكيون اصنافا وغيرهم، ويبلغ عدد القوميات والشعوب أتى تقطن الجمهورية اكثر من مئة . عاصمة جمهورية اوزيكستسان اوزبكستان . وقد جمعت المسرزارع ى مدينة طشقنسسه (١٠٥ مليون التعاولية والحكومية عام ١٩٧٢ ١.٩

🤻 تفـــم جمهورية اوزېكستــان فياسيا لمي تاريخ الجمهورية . الذاتي ريبلغ تعداد سكانهـــا ٧٨٠ على اساس الري - ففي اعوام العكم الف تسميمية ، كنا توجد فيسي السوفييتي الدادث مساقيمة الارافي اوزبكستان ١١ مقاطعة ر٦٢ مدينة المروية مرتين .

* تقع اوزبكستان بين النهريسين القراءة والكتابة في اوزبكستان ظبل الاسيويين العظيمين سيعون وجيعون الثودة الا الثبن بالمثة من عسساد والصعاري ، وتمتير العرارة والشمس من ثروات الجمهورية الوفيرة . ولكن ٣ ملايين و١٤٦ الف تلميد وتلميدة الماء يتقصها ، ولذلك ترتبط العياة ويجرى التعليم باللغة القومية . الاقتصادية بالنضال المستمر ميسين اجل الماء ويقول مثل شعبي اوز بكسي «أنْ الارض تنتهي حيثما ينتهي الهاء». * كانت نسبة العسال السناعيين مدرسة) يتعلم فيهسأ ٧٢ الف طالب وطالبة ويحصلون على مختلف المهن . قبل الثورة عاملين لكل الف مسيسن السكان . وكان العمال المعليون غير

وكانت اجسورهم واطئة للغاية رفسيد انتى، في اعوام السلطسية - مؤسسة دراسية عليا الشئت فيسيى السوفييتية في اوزبكستان أكثر من الجمهورية عام ١٩٢٠ بموجب مرسسوم الف وثلاثمئة مؤسسة سناعية واكثر ليثين.

ويقول رثيس الكولخوز بطل العمل الاشتراكي قول ناصروف: - اجل ، لقد بدانا من مسدًا وكسان وقنا عصيبا ، ولم تكم وهدموا السوائي واتلقوا الممتلكات

ونابسع حديث الرئيس اقسمدم

الكهرباء ، وعن الجرارات والقنــوات المليئة بالماء . وكان يبدر كل هذا اسطورة وامرا لايصدق.

ويعترض اقدم الكولغوزيين ايضاء

المياة الكولغوزية الجديدة ، حلمنا

الغسسار والماء والكهرباء واجهسزه التلغز يسمون والراديو والثلامسان وعرفتا اننا لسنا وحدنا في نضالنا والغسالات والاثات العديث في كا وأن الجمهورية كلها والبلاد باسرها الى ٤٠٠٠ كيلوجسرام من القطن في ليست حدا اعل هذا اليوم . ففي عام كما تمتاز بالتاجية عالية مزرعة تربية ها تعن تعبير عبر شوارع فريسية ويستاعدة جميع الشعوب الشايقة الكولخسيوز . لقد يقبت في ذاكسرة توصلنا الى ما نملكه الاذ -



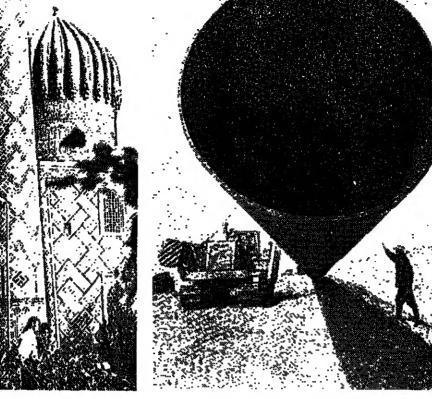
جمع القطن في سوفتور «اوزيكستان» الواقع في منطقة شورتشين يمقاطعة سورخالداريشساك

هناك حيث لم يكن يوجد قبل النورة الطفيفة والادرات . ولكن لم يستطع اى هي، مقارمة طمرحنا إلى السعادة

بكل ذلك ولكن كنسا نفهم كم من الله أمولت اوزبكستان التي كانت معروفة



الكالون تأخرهم الازلى



زار بازاور رجمن الشخصي الجماعيسسة البارزة اسى بنفلاديش أجبرية ارزبكستان السوفييتية للمرة ألااتية ، وتحدث عن انطباعاته عن

مذه الزيارة لمراسلنا فقال : أله جمهرية من الجمهوريات السوفييتية

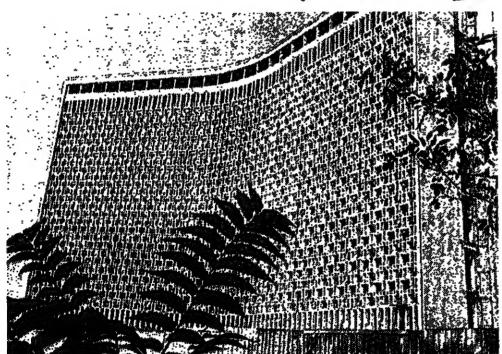
وارتفع في الخمسين عاما من بناء الاشتراكية مستسوى المعيشية المادي الأراحى في هذه الجمهورية لدرجـــة أنه يمكن القول ان الحياة الجديدة قد أزمرت في حدًا اليلد .

هناك مثل شعبي يقول : أن الذي ی^{شرب} من نهر زرشان لابد ان یمود البه درة اخرى ، لااعلم صحة ذلك الكنس متاكد ان كل أمرى، ، على استعداد لزيارة اوزيكستان المسابقة

تأتى من المصاعب وتحن تصعى الى الثعب وفری آن اوزیکستان تضرب اللسين الاخيرة العاريق من الاقطاعية التزكد تبربتها ائتا تستطيع ايشسا النير غرول حياة شعبنا اذا اتبعنسا السير أن طريق التطور اللاراسمالي ه اللا جعلت البلاد بناء الاشتراكيــــة

المتثلل ارزبكستان الان باللكـــرى الغسين لقيام الجمهورية لميهــــــا والميس المسسوب المبيوعي فسي الابكستسان ، وليس عدا عيسدا النزريكيين والشعوب السوفييتي لعسب بل انه عيد لجبيع الناس أر النالم لأسينا اولتك الليسسان





«اوز بكستان» فندق جديد في طشقند

وسقيردلوف ومقوفى الشعب الاربعية الدهار العياة في طشائك المعاصرة . اسمها العسال لاول مرة في القرن انضل تمثال لذلك العلم الذي تحلق ، ١٩١٥ من جامعة بطرسبورغ . اما الان

> الجور والمثف ويئن كادحوما تحست والمدالة بين كانة الشعوب . لقد الدلع إباراا وامهالنا بعسد قد تقبيت في ١٠-١٣ لونمير عام الغررة الى الدراسة ، قلى ٧ سيتمير واقيم في ١٤ لوقمبر الحكم السوفييتي. وتراه في شوارع وميادين المدينة ، للعمل في جامعتها ، وحباوا معهــــم

السوفييتي .

عراصل التورة وايتاع المثل في الخطط الشرق و

تبارء مصنيسيع الالات الزراعيسية •طاشسيلماش» ومعمل النسيج ومعطنا طشقته وفرهاد الكهرمائيتان ، رنسد اصبحت طشقند بالنسبة لى كنزا للقيم الروحية ومدرسة للروح الوطنيسيسة والرداد والتعاطف والطبية . يد المساعدة وحينما امر اليــــرم في شوارع مدينتي واحدق في طوابسق البنايات التى تشق السماء الزرقاء الصالية ،

على حد قول الشاعرة زوافيا ، اتذكر احيانا الزلزال الذي هر طشلته في ٢٦ ابريل عام ١٩٦٦ -

يقرل : مان الارض اهتزت غير ان البشر صهدوا !» تم ، اكد الانسان أنه أقرى من الطبيعة ، وذلك لان قواء شاعفتها الصداقة والمسانسدة

كالت الارش ايامهيسا تهتسن

وبريجنيف السكرتير العسام للجنسة المركزية للحزب الشيوعي السوفييتي وكوسيفيس رئيس مجلس الوزراء ، عضرا اللجئة العكرمية لتصفية آثار الزلزال ، قد رصلا الى المدينة . العرب الوطنية العظمى الوف والوف الاطفال والنساء والشيوخ الذين لقلوا من المناطق التربية من الجبهـــة ونقفيت عل واجهات المجارات الجديدة ودريفسساه وملوسروليجة ودبساكوه قلط . لقد تغرج اوزیکی واحد عام وهسقیرداوفساك» و«كبيف» وهمینسك»: الى اشكن في الوقت العاشر قسي ويحرقونها ويتهبولها ، يعمف بهسا بعياتهم من اجله ، العلم بستقيل لين العلميين والوف الدكائرة في فلسفة سفيرداوفسك واستمتسم بمناظسس للشعب الاوزيكــــى ، وبالسعــادة العلوم وملــات الدكاترة في العلـوم المدينة الجديدة . وترى على مقرية من يقسطهم أللائق في تطوير الملم مسكني بناية حمراه فاخرة بنيست بالاسلوب البلغاري ... رمده مدرسة لقد اصبحت طشقك بالنسبسة لى تحمل اسم ديميتروف احداها اصدقاؤنا ١٩١٧. ثورة مسلحة للعمال والجنود عام ١٩٧٠ وقع ليتين مرسوما بالشاء جامعة في دراسة الشعس ، فترتبط البلغاريون المال طفيقند ، واتبح لي جامعها في طشقتك ، وقد وصل الى هذه البدينة ارتباطا لا يناهم باسماء ان اشهد وضع اول حين في قاعدة المدينية في أجرام ١٩١٨-١٩٢٠ الشعراء غلور غلام وابييك واويلون المدرسة . أما الإن فيتمليم أولادي وبذلك بدا كاريخ الهدينة الجديد بترصية لينين ٨٦ استاذا ومدرسا وكامل باشين وغايراني وذولليا ولزير لنها ويسكن طشقند التي تبلغ مساحها صفاروف ومقصود شبخذاده وكثير من ٢٢ الله مكتار ، مليون و٢٥٠ الف وفي التماليل العديدة التي تصبت فيها الاذوات واللواؤم للمعتبرات والكتب الشعراء الاغرين ، اسائلة الادب في شبص من اكثر من مئة لرمية

وطاة الضرائب والعرمان ..

جاج وتشاتشكنت ويبنكينت ... وظهر

لقد ايقظت ثورة اكتوبر طفيلند ،

تاريخ جديد

لى التفسيسال فروازه وكاليثين الله مجلد ا

رهي لبائيل فلاديمير ليلين ورفاقيه لتكوين مكتبات . وقد حملوا معهم ٧٠ الواقع الذين المكست في مؤلفاتهم ان طبيقتك اليوم منارة حليقية في

W WAY CHEE

متعفات سن راية استر

الباب السادس

ثبة شخصان يقفان عند مدخل قاعة الاحتفالات الفندق . وقد شد على معصم اطولهما قامة وكان للبس عوينات شبكت قوق انفه-شريط احمر كتب عليه «قومندان» .

أقتربت منه فتاة اسمها ريتا والقت عليه سؤالا: - هُل يَجْتَبَعُ الرَّفُدُ الأُوكُرِّ آنِي هُنَا ؟ - نعم أ وماذا تبغين ؟

- اسمع لى بالدخول .

اعترض آلطويل سبيلها وسند الممر بجسمه والقى نظرة على ريتا وقال : - اين وثيقتك ؟ لايسمسم بالدخول سسوى للمندوبين الذين يعملون بطاقات تصويت فاصلة

استلت ريتا بطاقة مذهبة من حقيبتها . فقرأ الطويل فيها : «عضو اللجنة المركز بية» اختفت

الرسميات من سحنته فورا وصار لطيفا : - تفضلي ، ادخلي وهاهي ذي مقاعد شاغرة عن

سارت ريتا بين صفوف المقاعد ، وعثرت على مكان شاغر فجلست . كان اجتماع المندوبين يقترب من نهايته فيما يبدو ، واصغت ربتا الى كلم لرئيس . وبدا لها ان صوته معروف ...

- ومكذا ايها الرفاق ، فإن ممثل الوقود الي المؤتمر العام قد تم انتخابهم وكــــذلك الى مجلس الرفود وامامنا ساعتان حتى البداية ، واسمحوا لنا أن نفحص قائمة المندوبين الذين وقدوا الى

فعرفت ريتا اكيم: فقد كان هو الذي يقسسرا قائمة الالقاب على عجل.

وكان العاضرون يردون عليه رافعين ايديهم بطأقات حمراه او بيضاء .

كانت ريتا تصنى بانتباه بالغ . وهاهو ذا لقب آخر معروف -- بانْكروتوف

فالتفتت ربتا الى اليد المرفوعة بالبطاقة ولكنها تتمكن من التطلع بين صفوف الجالسين الى وجه الحمال المعروف . والالقاب تتلى ، وبيئها القاب معروفة--«اكو نيف»--«جاركي» ...

وكانت ريتاً ترى جاركي . فقد كان يجلس في مكان لايبعد كثيرا عنها . وها مي تقاطيعة المنسية نعم ، انه هو ، اذ لم تره مند عدة سمنوات . تواردت الالقاب على عجل . ثم ورد لقب أخسر نجفلت ريتا واضطربت .

– كورتشاغين على مبعدة منها ، هناك في مقدمة القاعة ارتفعت تسم اختفت ، يا للغرابة-واجتاحت ريتسما أوستينوفيتش رغبة عارمة لترى وجه هذا الشخص الذي يحمل لقب صديقها الذي استشهد . فجملت تمعن النظر الى المكان الذي ارتفعت منه اليد قيل مين ، لكن كافة رؤوس الجالسين بدت متشابهة " لنهضت ريتا من مكانها وسارت بمحاذاة الجسدار سوب الصنوف الامامية . كان اكيم قد صبت .

المندوبون يترثرون بصوت عال ، وروث ضحكات الشباب ، ولجا أكيم الى الصياح ليعلو صوته على ضميم القاعة وقال: أ

- لاتتاخروا ١٠٠ مسرح البلشوى ١٠٠ الساعـة ازدحم الناس عند مغرج القاعة .

وادركت ريتا انها لن تعثر في الزحام على احد من ذكرت اسماؤهم هنا . بقى عليها أن تعافظ على أكيم حتى لايختفي من ناظريها ... وبوسعها أن تجد الاغرين عن طريقه . وتقدمت صوب اكيم بعد ان افسحت الطريق لآخر وفد .

ولكنها قوجنت باكيم يقول من خلفها : «هيـــا بنا ، لنَدْهبُ نعن أيضاً يَاكُور تشاغين، وبصيوت معروف يرد قائلا «هيا بنا» . فالتفتت ربتا بسرعة الى مصدر الصوت . كان يقف امهمها شاب طبويل اسمر في قميص بلون الخاكي مشدود في وسطه بعزام توقازی رفیع ویرتدی بنطالا ازرق . كانت ريتا تنظر آليه بعينين مشدومتيسس

- مل انت حي ؟ كان بافل قد سمم هذه الكلمات من الجميع وهي لم تكن تعرف أن نبا استشهاده كان مجرد

فرغت القاعة . وكان يصل عبر النوافذ المشرعة ضجيج شارع تفيرسكايا-شريان المدينة الجبار . ودقت الساعة ست مرات ، وبدا لهما أنهما قهد التقيا قبل لحظات فقط . لكن الساعة كانت تدعوهما للذماب آلي مسرح البلشوى . ولما اخذا يهبطان على السلالم العريضة المؤدية الى الخسارج ، القت تظرة سريعة على بافل . كان هو الان اطول منها بنصف شبر . كان كما عهدته في الماضي ، وصار اكثر رجولة وتعفظا .

وعندما احتضنتها يداه بحرارة وقال صوته المتعثر

«ريتا» ادركت للتو انه بافل كورتشاغين .

- الاحظت ، فانا لم اسالك حتى عين عملك



- انا الان سكرتير لجنة الكمسمول بالمنطقة ، او كما يقول درباقا «جهاز» وابتسم باقل. - هل رايته ؟

وخرجاً الى الشارع . كان ضجيج ابواق السيارات المنطلقة وحركة المشاة وصراخها يعم السمارع. وقد سارا حتى مسرح البلشوي دون ان يتحدثا ، وهما يفكران في امر واحد . أما المسرح فكيان محاصرا ببحر مآئج من الكتل البشرية المندفعية صوب المبنى العجرى الضخم ، محاولة اختي اق المداخل التي كان يعرسها جنود الجيش الاحمر لكن حراسا لاتلين قناتهم كانوا يسمعون بدخول المندربين فقط الذين كانوا يمرون خلال الموانع وهم يرقعون بطاقاتهم باعتزاز .

كَانَ البحر البشرى الذي يعيط بالمسرح-مـن شبيبة الكسمول ، وكان الجميع من الرفاق الذين لم يحصلوا على بطاقات دعوة ، ولكنهسم يندفعون لخضور حفل الافتتاح مهما كلفهم الامر . وكسان بعض الكمسموليين الدهاة يعتفون بين المندوبين ويرفعون اوراقا حمراء تشبه بطاقسات التفويض ويصلون الى الابواب في بعض الاحيان . وقد تَمكنَ بعضهم من عبور الباب.

كان المسرح غير قادر على استيعاب جزء مسن عشرين من الراغبين في حضور حلل الانتتاح . وصلت ريتا وباقل آلى الباب بصعوبة يــالفة واستمر تقاطر الوفد : كانت تنقلهم عربات الترام وَالسيارَاتِ . والبُّوابة مغتنقة بالزَّحْسامُ . واحسَّ جُنَـــود الجيش الاحمر - رمم كمسموليون ايضا-

بالاختناق ، لُقَدَّد دفعتهم العشود والصقتهم بالجدران ، بينما ، ارتفع الصغب والضجيج عند

- اريد أن احصل منك على جواب عن سؤال واحد وبالرغم من أن هذه مسألة تعود ألى الآيام السالفة. ولكنني ، اعتقد انك ستجيبني : لما قطعت في ذلك

والهاد لي لسق واحد رشيق ينسي المرء معه

والعديس بالملاحظة ان فنانة الشعب مكسرم

تروزنايينا قائدة قرقة «بهار» (الربيع) ، وهي

نالة لديرة تحمل ارسمة عديدة ، تطلب مسن

والمات فرقتها عادة مسترى وقيعسا من الأداء

راوراكا عميقا للجانب الدرامي في كل رقصــة

بديدة حتى لى اطوار التدريب الاولى وهي تقول :

وينيغي على الفتيات ان يدركن قبل كل شيء

البهة المناطة بهن ويلسمن بها الماما جيدا . ومن

تعل على الجازما معا ، ويبدو لى أن المسرء

نعز منباق ساعات العمل الطويلة يسهولة اذا

رزلة دبيارا بمثابة اكاديمية للرقص الشعبي

تراسها الفتانة مكرم تورغونباييفا منذ تاسيسها

مناك مصاعب جبة في الرقصات الجماعية

الكبيرة لاتنشا في الرقص القردي . ولذلك فان

نارب اللرقة التى تضم خمسين فنانة تصبح

علية برهقة للغاية . فمجرد القدرة على الوقوف

والمالظة على الخط المتناسق تتطلب مبارسة

يرمية ولى عملنا قان الكل متعلق بالفرد والفرد

ديمنت أن يشفق السرء على الصبايا تظرأ

لأنسلم وقت الفراخ في معظم الأحيان ، فهن

شابات بالعات ، ولاغرا بـــــة في ان اطلق على

الرقة اسم «بهار» وهي تمتي الربيع والشبياب ...

الكنا أس اليد حيلة طالما وانهن قد اخترن

وقد أمثبنت مكرم تورغونباييفا فن الرقص في

كانت المراة التي تغتار فيه هذه المهنسة

الرضة لانتقسمام غلاة المتعصبين والارهابييسن

المسجية (حركة معادية للثورة في اسيا الوسطى

وكالت تررغونبايينا في الخامسية عشرة من

اعرها تلبيلة في معهد شربية بقرغانة عندمسا

المامدما الاسطى عليم وتمارا هالم على خشبـــة

السرع البدرس حيث قررا دعوتها الى سمرقند

المنز في المسرح الموسيقي التجريبي الذي كان

لد النتع لتوه . وتعركت الفتاة صوب المديشة

عر من سبتس عام ١٩٢٩ انضمت تورغولهاييلا

ال الدرية ومنذ ذلك التاريخ بدا طريقها في فن

الله الرات من المسرح يمالي لمى ذلك الرات من

نس كبير في اللنالين ... ذالك تعين عليها أن

للم منتلق الادوار . دور الاطفال والمسانات ... الگات ترقص ولنتی فی آن واسد . والطریف آن

البلائيا اطلقن عليها «الاسعاف السريع ا» ذلك

دون أن تبلغ والديها بقرارها . وفي السادس

العشريئات) .

الاشفاق على الصبايا

أن قد ادراء الهدف من ورالها .

تهن لايرتدين ملابس الرقص الخاصة .

الجالب الدرامي

كان بافل يتوقع هذا السؤال منذ لعظة الله ا نظ العائط ، بينها تتحرك فوقنا المراوح . الاول ومم ذلك فقد ارتبك . والتقت عيناهما . تعت في القاعة الى وقع منتظم لعشرات الاقدام وادرك بأفل: انها تعرف كل شيء . وقال: إلته وهي تغطو خطوات قصيرة باللة الدقيسة - اظن انك تعرفين كل شيء ، يا ريتا ، كان والشاقة وعندما ترتدى الصبايا حللهن الزاهية ذلك قبل ثلاث سنوات ، أما الان فليس بوسعى اللها سيبدر للمشاهد وكانهن يسبحن قسي الا أن أدين بافل لذلك ، وعلى كل فان كورتشاغين .. نيرا، دون ان پلامسن الارض باقدامهن ، اما قد ارتكب في حياته الكثير من الأخطاء الكبيرة منها اللهن لي قاعيه التدريب لي ارويتيهن والصغيرة ، ومن بينها هذا الذي تسالين عنه الاز. ایاریا ... منهن من ترتدی تئوره من جلسسه ابتسبت ريتا . انداواة، واغرى في ثوب قصير زاهي الالوان، - انها مقدمة جيدة . ولكنني انتظرمنك ردا رابغ لم «ينطلون» عادى. ومع ذلك قان حركات

اخذ بافل يتعدث بصوت خافت : - أنَّ المخطىء لست وحدى أنا بل و«أوفود» ايضا برومانسيته الثورية . فالكتب التي كانت تصور لنا ببراعة بطولات الثوريين الباسليسن الاقرياء ررحا وارادة ، الشجعان الاوفياء لقضيتنا قد تركت في نفسي اثرا عميقا لايمحي ، وخلقت في نفسى رغبة في أن أكون مثلهم تماما .. وقد قابلت شعوری تجاهك بطریقة «ارفود» . وهذا پئیــــر ضحكى الان ويؤسفني كثيرا .

اضغط ، یا باومنی ، اضغط ۱

وتمكن احدهم مسن التسلل خلف كورتشاغين وريتا وهو بعمل شارة الشبيبة الشيوعية العالسة وتملص من جانب القومندان واندفي على داخل المبنى وماهى الا لمحة خاطفة حتى كان قد اختفي

- لنجلس هنا-قالت ريتا ذلك وهي تشير ال

- اضغط يا أخ ، فالغلبة لنا ١

اماكن خلف المقاعد عندما دخلا القاعة

رجلسا في احد الاركان.

الوقت اعمالنا وصداقتنا ؟

- يالك من مزآحم ا..

بعدها بين المندوبين .

- يعنى ذلك ان «اوفود» قيم بصيورة مبالغ - لا ياريتا ، بصورة عامة . فلم الغ منه سرى ماساة العملية المضنية المتعلقة بتجربة الارادة ،

وانا مع الجانب الاساسي في «اوفود»-رجولتــــه صموده واحتماله اللامعدود ، مع كل طراز مـــن الناس يقدر على اجتياز الالام دون أن يعرضها على كل من هب ودب . أنا مع هذا الطراز من الثوربين الذين يلغون الخاص في ستبيل العام . - بقى علينا أن ناسف يا بافل ، لكون هـا العديث يجرى بعد ثلاث سنوات من الوقت اللذي

كان ينبغي ان يجرى فيه-قالت ريتا ذلك مبتسمة وغامس في تفكير عميق . ریتا ، مل الاسف لاننی ماکنت لاکون شیئا اكثر من رئيق بالنسبة لك ؟

– لا يا بافل ، كان بوسمك ان تكون أكثر من

هذه مسالة يمكن اصلاحها - فات الاوآن قليلا ، أيها الرفيق اوفود . ابتسميت ربتا لنكتنها ، وفسرتها تاللة ؛

- لدى طفلة صنيرة جدا . ووالدها حي ، وهو زميل عزيز على . ونميش ثلاثتنا لمي ود وولام ·

وامتدت اصابعها لتلامس بد باقل ، كانت مله كة قلقة من أجله ، ولكنها سرعان ما ادركت أن حركتها جاءت على غير طائل . فقد نما باقل خلال منتوات ثلاث ، وليس جسمانيا قحسب وشعرت انه يتالم الان-كانت عيناه تفصحان عن ذلك-وقال بلهجة صادتة:

 ولكنه يتبقى لى مع ذلك اكثر مما فقدت ألان. تهض بافل وريتا . فقد آن الاوان ليحتلا مقعدين بالقرب من المنصة . فتوجها نحو المقاعد التحي جلس عليها الوقد الاركراني . وبدأت جوال موسيقية في العرف . كانت ستارات حمرًا، ثانية وكسانت الالاف قد أكتظت في قاعسة البسرع ومقصوراته وطوابقه ، وامترجت كلها في معددا واحد جبار لطاقة لاتنضب , وقد استقبل المعرع الضخم بين جدرات زهرة الحرس الفتى من جيش التصنيع العظيم . آلاف الاعين وكل عينان منه تومض ببريق يعكس ماورد في الستارة الضغبة ا

«المستقبل لنا» . الناس تتقامل ، وما هي الا دقالق معدودة على ترنفع الستائر الضغية ببطء ، ويبدأ سكرتيد اللجنة المركزية وقد اضطرب وفقد السيطرة على نفسه امام هذه اللحظات المهيبة :

- اعلن افتتاح المؤتبر العام السادس لاتعاد ترجية : ناصر عولقي السبيبة الشيوعية .

لدر في قاعة التدريب : اهامنا هرأة عريضسة الذين كانوا يبحثون عن مغرج لنخطى الطلام ال النور كانت تتعلق كثيرا بكل لعاء يتم بيسين

اصواء السرع

وكان رسل الفن الجديد يؤكدون في ذلسك الزمن مستقبل وطنهم لذلك كانت الغاية مسن ابداعهم لاتتطلب مجرد المهارة الفنية وحدها يل المعارات الطبقية الطاحنة تسود البلاد وهي احوج كانت بحاجة ماسة الى حس وطنى صادق . كانت ما تكون الى البطولة والقداء وليس من يعمل

وقد لعيت تورغونباييفا دور ام البطل المسئة ى اربريت حليهة (المرمميتي الدرامي) ولما تبلغ لسادسة عشرة من عمرها .

الفنانين والرواد .

وهي تستعيد تلك الذكريات ا

- كنت مترددة وقلقة عندما انيط بي ذلك مشاعرها تجاهه ومعاناتها قد بلغا من العمق حدا



الراقصة الأحادية في فرقة مربيع، القنية نظاموقا

البن بها أو يسبب أى عاوش أخر .. فتجسرى والعة حقا ، وقد استفدت منها فيما بعد هندما فيس من الممكن أن اتقاعس للمطة واعدة ... فكل حافة الغفية ق... القاعة ... فووش دون عراقيل لان مصائر العديد من الناس : عملت معصمة ومغرجة للرقصات ، كما ساعدتني حركة وكل ايماء كالت تشطلب اللدوة من الاداء

الاطلاق . فقهد كنت أرغب في القيسام بدور يكترب هو أولا ، أما ما بعد ذلك فهو السعادة بطلات جديلات وشابسات . لكن زميلاتي الأكثر بمينها-ان تراه وان تدرك اله ال جانبها ... خبرة وقدما منى ادركن أن الادوار المميزة الفاصة وأن تناجية ويبدو للمره وكالها تؤلب حبيبها كلاسبكية عل بعض الاجبزة الرياضية ١٠٠ عداد باللذات هي التي تليق بي وحدما ، والتي قبي وتترتم باسب ... وذلك بالعركية المعبرة عناصر بنض حركات الرقص الشعبي بمصاحبة خلقى ولجسيدي لهذه الشادميات الما استفيد المنسعبة . أن ذاكرتها اللوية كالست تساعدها على حفظ والداد خيرة ، وقد حدث أن أديث عدة ادراد في وتستطره تورغونها ينا : الموس كالة الإدوار المسرحية منا جملها على اهية مسرحية واحدة ، فاصعد الى غفنية المسرى متقصة . - أن الاداء اللئي لم يتميز بمموية ما كبيرة يتنارن الى اللسين بمين محرطة - إيناك خلك هذه الاستدا درما لتحل معا جمعه على اهيه مسرحيه ودحمه وسعد وكانت تلك مدرسة الا التي ارميّك للغاية عنب عنائرفار» منساك البراة يضمن بالبضامدين ا اخبراه البسرى ...

غنانة الشعب في الانعاد السوفييتي تورغونبايغا المشاركة في المسرحيات الدرامية على جم مواد عديدة لمرضوعات فنية للرقعات التالية لان فن الرقص ليس حركة مجردة واكنه مرضوعي ومسرحی درامی بتالف من شخوص فنیة . امراة تنتظر حبیبها ومن اهم الاعمال التي وضعنها تورغونبايياسا مسرحية "تانوفار" الراقصة في عام ١٩٤٢ . وقد

وشعتها تكريما لصديقات المحاربين الذبن كانوا بقاتلون العدر على جبهات الحرب الرطنية العظمى، ... امراة في انتظار لقاء مع حبيها . تغرج الى الحديقة فتراء واقفا غير بعيسد عنها بجرار بعضى الاشجار . لكنها لاتجد في نفسها الشجاعة للاقتراب منه . لاتهيها اوحياء منها ... بل لان

وسلوكهم . وحتى الانوثة بعد ذاتها باتت مفهوما يحبل معان اغرى غير تلك التي مسادت ممسن قبل قهى اليوم بعيدة عن الغنوع والمهانة ، ولكنها اكثر جاذبية . · رقصات حديدة ... مناك بعض الكراسات الرقيقة تحمل نقاطا وخطرطا ترمز الى زغارف ما-انها رسوم لرقصات جديدة تبدعها الفنانة تورغونياييفا . ان رسوم الرقصات الجديدة تولد في ذهني عادة عند سماعي للموسيقي . وليس من الضروري ان تكون موسيقي شعبية-فالمقطوعات الكلاسيكية ايضًا ترحى لنا بالكثير في اهمالنا ، فبعد سماعي الموسيقي «اشاهد» وإنا مقطسة العينين وقصة

الله اللغب القدادت، من اصعب النهام السينو

تلفي على الفنان فيما اعتمد . فعليه أن يزدي مدل

وصارت مسرصة الالوقاراء في اوريكستان رمز الرفاء والعب الرقيسيين المدلف ، أما مؤلفسة

المسرحية ولاعيه الدور الاول ديها دقد اشتهسرت وصارت على كل لــــان . ودخلت تانوفار،

في كافة برامع حفلاتها الفردية-وكسسان الرواد

يدرون على بقانها على خنب المسرح حتى بزدي

وبدات تورغونباييفا ، وفد ماتت رافعسيس

شهيرة ، بالعمل على اخراح الرقصات الجماعية .

فقي عام ١٩٢٦ وضع___ت مع الاسطى عليم

السعرافات جناعية واقصة في مسرحية "قولساوا"

ونی عام ۱۹۲۷ شرعت تساون مع ایلور مویسییل

في القرقه التي كان يفودها . وفي عام ١٩٥١

جمعت تورغونباييفا فرقة صغيسسرة من خريجات

معهد فن الرقص-للواتي صرى تواة لقرقة -بهار-.

المهرجان العالمي للشسبية والطلية الذي عدد في

موسكو . ويبلغ قوام الفرقة في الوقت العاضر

د شخصا . وتؤدى الفرقة الان اكثر من عشرة

برامع وما يزند على مالتي عرض مغتلف. ويزداد

المرش كل عام .. وتحسل الفرقة خلال تجوالها على

وقصات جديدة ترضم وففا للمقالبد الوطنية التي

تراكبت عبر القرون مع صبغها صبغة من الالوان

وتؤكد مكرم تورغونباييا قاللة - هنا لابد

من الاحساس بالتناسب حتى لا يفقسه الرقص

طابعه الرطئى ء ريخل باستربه ونمطه المميسن

الذي تعددت معالمه وسماته لي «باهار» فعركة

اليدين بالقرب من القلب ، والوجه الذي يخفيه

المرفق ينبني أن يكونا في غاية الرقة والدلال

لاتي واثقة من ان الانوثة ستظل تعتفظ باهميتها

حتى في القرن الحادي والعشرين . لذلك كنت

احلم على الدرام بالعبل مر قريق تسالي بالذات

للتاكيد بان المراة الاوزبكية غيرها بالامس وذلك

لان المياة الجديدة قد غيرت نفسيسات الناس

وفي عام ١٩٥٧ تضاعفت الفرقة وذلك مبدا

بديدة متكاملة - وأشرع في وضع مثل هذه النقاط والخطرط ... صعرد الفتيات ألى الخشيسة ... التفرق ... الدوران ... التلائي في الرسط ... الغ . وعندما التقي بهن يكون تصميم الرقصـــة التالية جامزا . ولكن ذلك لايكفي اذ لابد مسن تمميل العركات وصقلها ،ويتم ذلك خلال العمل ، اى في المختبر ان حاز التعبير . وفتيات فرقعة «بهار» قطئات جدا ويدركن الشي، بالاشارة . ولكن الاهم من ذلك أن يشعرن بانهن جزء من الفكرة لا مجرد واقصات معلييسسات . ولى الرقصات الجماعية لابد من الرشاقة والانسجام البالغين وضبط كل خطوة وكل حركة بمنتهى الدقة ، كما يتمين على كل واقصة أن تتصور عبل المجبوعة كلها ... حينتك يمكن طسمان الالسجام الحقيقي . وعل عُشبة البسرح لامجال «للاختفاء" خلف الزميلات حتى اوكن خبسين فكل شيء منا باد للعبان لذلك كان على كل وأحدة أن الدوك ذلك وأن الأدى الدوارا حقيقية فهذا يعنى التي الاصلح لفي، على علمن هو الى ذلك ؟ ... لا ... قبل الانشل إن رقصتها بايحاء رعطاء كاملين كبا لو كانت ترقص

ويستم التدريب لساعات طوال ، تماريسين الظارمن على المرآة في قاعة التدريب ، قلايد أن

بندالياء هوسنگو ٤٢ ء ١٩٧٤٠

-1975 : 57 -1975



بقلم غوغوليفا ، فنانة الشعب في الاتحاد السوفييتي

لمي بداية القرن الماضي ، وفي ساحة بطرس يبرسكو ، التي تحمل الأن اسم سايردلوف ، كان يتتصب مسرح بطرس الكبير ، وكانت تمثل يه ثلاث فرق : فرقة اربرا واخرى للبائيــه وثالثة للدراما . وفي عام ١٨٢٤ اشترت الحكومة القيصرية دارا في ساحة بطرس من التاجر فارغين رحولها يوفي ، المصاري الشهير في ذلك العصر الى دار للمروض المسرحية . وانتقلت الفرقية الدرامية من مسرح بطرس الكبير الى هذه الدار مكذا ولد في موسكو المسرح الدرامي الروسي الذي اصبح اسمه مسرح مالي تعييزا له عن مسرح البلشييوي الذي افتتع عام ١٨٢٥ والمخصص مروض الاوبرا والبالية .

وقى السادس والعشرين من اكتوبر (تشرين الاول) عام ۱۸۲۶ تم افتتساح مسرح مالي الذي مسم فخر التقافة الروسية وخالق المدرسيسا الروسية القومية للفن المسرحي . وفي السنوات الاولى من وجود المسرح كان يقف على راس فرقته سمثلان روسيان عظيمان وهما ميقاليل شبيكين رباقل مرتشالوف . اما الممثل شبكين ، الذي كان رقا تايما فلكونت فولكينشتين ، فقد حروه اصدناؤه الذبن راوا فيسب ممثلا ذكيا دقيق الملاحظة فريدا وعبقريا . وكان صديقا لبوشكين وغرغول وشيفتشينكو وهيرتسين وبيلينسسكي وكثير غيرهم من التقدميين في ذلك الوقت . لقد اكد شيبكين ، واضع الانجاء الواقعي في الفن المسرحي الروسي ، القيمة التنويرية والتربوية-الاجتماعية للمسرح ،

. وكان ينترن عضريا بمدرسة شيبكين في فن سرح ماق ، الاتجاء الرومانسي المفعيم بميادي، الفكر العميق والبساطة والديمقراطية ، وكان اكبو سهر عن هذا الاتجاء هو السطل التراجيدي العظيم يافل موتشالوف .

والى جالب شيبكين وموتشالوف ساهم في مجد مسرح مالى المعتسسل الروسى الرائسسم يروف سادوقسكى الذى بدا سلالة مسرحية كامليب رهذه السلالة حية حتى الآن حيث يتابعها احقاد المعثل-ميغاليل وبروف . ويرتبط بمسرح مالي وبفترة ازدهاره ، اسم الكاتب المسرحي العظيم وغرغول وغريبوييدول عزز هذا الكاتب وطسور الرجهة الديمقراطية لغن مسرح مانى وتابع نشاطه الطيب في خلق ربرتوار روسي قومي . وقد خلق بايداعه استوبا خاصا في اللن المسرحي الروسي-انه اسلوب الدراما الحيانية . والمسرحيسات الخسسون التي كتبها استروفسكي ، مثلت جميعها تقريباً على خشبة مسرح مالى .

رشبت عل مسرحيسات هذا الكاتب المسرحي العظيم ، التي تزين الآن مسارح بلادنا ، كوكية ر المنظين اللامعين متسل-يرمولوقا ولينسكى ستبرارت، ولاررتسيا في مبدول الضان، ولكنها

في يوم افتتاح الهوسم الد١٥٠ لمسرح المجتمع واعرف احتياجاته واهدانه وذرقي «مال» الاكاديمي العكومي شـــاها، اهالي رتعلم منه وعلمه» . موسكو مسرحية استروفسكي الايطام المراء في الاتعاد السوفييتي والعائز على جوائز الدولة في الانعاد السوفييتي خوخرياكوف. في الصورة مشهد من العرض ، اغتيا-الممثلسة تورنشسينسكايا ، ايبوليت. الممثل سولومين .

> ويوجين وحليدا سادوفسكي . رعدا عن انهم كانوا ممثلين مسوهوبين نقد كالوا تقسدهيين لاوى ثقافة عاليسة . وكان لهم ذوق رفيع ، وتعلقوا بعملهم ، بالفن ، بعزم كبير . وقد تمكنوا من ادراج الكلاسيكيات الروسية والعالميسة الخالدة ومسرحيات استروفسكى في وبرتوار مسرح مالى ومكذا شارك مسرح مائي في نشر الافكار التقدمية في ذلك العصر وليس من قبيل الصدف ان سمي يجامعة مرسكر الثالية . وللمسرح دور بارز ني

> > قاريخ تطور المجتمع الروسي الثقائي . لقد فتحت ثورة اكتوبر الاشتراكيسة العظمي عصرا جديدا في تاريخ مسرح مالي . فاذ قربت التورة الفن من الضعب الى درجة عظمي ، قائصا ساعدت على حفظ وتطوير اقضل التقاليد التي تركها منا المشاون المباقرة ، الها تقاليد المسرح الراقعي والرومانسية النقدية .

ثم جاء الى المسرح مشاهد جديد . فلقد حاول

الممثلون ايصال الغن الى ارسع جماهير المتفرجين فقدموا عروشا جوالة في نوادي الممال والقطعات العسكرية والمدارس ودور السينما . ومن الناحية التاريخية كالت تلك سنوات عصيبة في حيساة الدولة السوقييتية اللتية : حرب اهلية رغراب وجوع رمجوم البيش ودول الرفاق الثلاثي . وقي قلك السنوات الصمبة لم يكف مسرحنا ولو لدقيقة واحدة عن حدمة المشاهد الجديد والشعب الحي وكان سدنا مشهودا لقاء القرقسة مع الكاتب البروليتاري العظيم غوركي في نهاية عام ١٩١٨ فقيل ثوزة اكتوبر العظمن متعت لجنة الماتسة القيصرية عرض مسرحيات غوركى على خضبة مسرح مائي . وفي خريف عام ١٩١٨ رينساء على طلب يوجين سوعبالوف ، الشخصية السرحية البارزة واول مدير سوقييتي لسبح مالي والمبعل قيه ،

جاء غوركي الى المسرح ، وفي قاعة المرش الباردة جلس اعضاء الغرقسة وقد التنوا بالمعاطف غردکی بنفسه ، قراها بعسورة لاتنسی ، ونی ١ يناير - كانون الثاني عام ١٩١٩ جرت تجربــة ومن الصعب على مسرح مالي الآن أن يتصور

وجوده بدون السئلة الروسية التراجيدية العظيمة ماريا يرمولوفا . فعندما تامت الثورة كان عمر يرمولونا ٦٤ عاما . وللاسف اتها لم السنطع ان طريقته الشهيرة حول الاداء التعثيل ، قاته حتى ترى المتفرج البديد العزيز على قلبها ، انشل ادرارها من الربرتوار البطول : جان داراد في «عدراء اورليسان» وماريا ستيوارت في «ماريا

ونعن لسمى يرمولونا سيبقوليسمة المسرح الروس البطولية . وقد مساما المقرج الروسي المظيم ستاليسلافسكي ورمز الانوثة والجمسال والقوة والعماس والبساطة المخلصة والتواضم في عام ١٩٢٠ احتفل مصرح مالي احتفالا بعيما بذكرى مرود خسين سنة على بداية نشهاط يرمولونا المسرحي ء التي كانت اول من حصل على لقب قاالة الشعب في الجمهوريــــة بناء عا

مرت سنرات مديدة على ذلك الحين ، نخلق المسرح اسلوبه في الاداء ومدوسته في التمثيل شبيكين العظيم في مسرح عالى . ولكننا بقيشما ارقياء لوصاياه . .

اليرم يحفظ بمثاية في ابداعه فن العقيق___ة

ومناك تقليد آخر ايضا اومى به ضيبكين المعلين . ويعلق هذا التقليد يقدمية في مسرح

كرميديا غربيرييدرف داو العقل يشقى سوفرولوف الزويعة، ومسرحة لكتاب سالتيكول فيدوين اسياد عائلة غراوفليولى وإما الذكرى الثلاثين للانتصار على الناليا اللاشية اضوء المساء، واحكاية القرون الغابرة للكانح

سى الإذربيوالي القسسان المعب

جميع اعضاء الغرقة . وبلاقي هذا العرض الآن شعبية واسعة لدى سكان موسكو . وتعن لالنس أيضًا التراث الكلاسيكي الغربي ، فتعرض عننا

بنجاح وباستمرار مسرحيات االاشباح" لابسان والأس ماء لسكريب واستوق اللوودا للاكارة ر«قبل شررق الشمس» أباريتمان . كيف سيحتفل المسرح بيوبيله ؟ اعتقد النا أن موسمنا المالة والغمسين علينا ان لقدم لمتارجنا اشياء مبتمة كثيرة . لقد اعدت فرقتنا عبرما استروفسكي «العاصفة» ، التي اعاد مسرحتها من جديد قنان الشعب في: الاتحاد السوفييتي أوديات پايوتشكين . وستعرض لمي حلة مسرحية جنية

ايضا ، جوهرة الادبيات المسرحية الروسية، التي مثلث لاول مرة على خشيسة مسرح مالى

وتربط المسرح صداقة متينة مم معاربي الزار المسلحة السوقييتية ، ومهمتنا الاخرى الهامة م شهد من مسرحيسية «القايسة» للكالب مواكبة المصر والاستجابة لحاجاته ومتطلباته الروس الكييسر اليكسندر اوستروفسكسي وبهذه المنامعية يشم ربرتوار المسرح اليرم وقد مثل دور تماستليفتسيف فنان شعب الانعساد السوفييتي والعائز على جائسزة الذين يطرحون اهم مشاكل العصر . ويعتل التران الدولسة ، مغرج المسرحية ، ايلينسكي الكلاسيكي الروسي مكانا كبيرا في الربرتوار (ائي اليمين) ومثل دور ليشاستليفتسيف وتتابع فرقتنا عملها بنجاح في مسرحيات غوركر الفئان العائز على لقب الاستعقباق في

جمهورية بيلوروسيا السوفييتية فيليبوف

واستروفمكي الرائعة ولقد احتفلنا هذا السام

بسرور مالة وخمسين عاما على ميلاد استرولسكي

واعد المسرح لهذه المناسبة «عرضا-حفلة» يناقد

ن ... لكننا ثورد لكم جملة من الوقالسم من اهمها . ان عروض فرقتنـا لاتع ي داخ أ دالما ال كادحى القرى والى المصافع والعاما

رئد عتر على احد هذه المزامير ... عالـــم السار السوفييتي البروفيسسور الكسائدي اليرليش في حفر يسمسات العصر الحجرى التي كشفت في قرية مولودوف على الشفة اليمني ير دنيستر ، وقد صنع المزمار المذكور من لرن ايل ويه صفان من الفتحات المستذيرة . كما ال الرسوم التي تلشت على المسخور في الة تروا-الزير بقرائسا ، وهي تعوّد ال النصر لعبرى القديم ، تضــــم عددا من الراقصين المنعين والعازفين ؛ وابرز ما فيهــــا صورة إسام ورتدى جله ثور البيزون ويخفى راسه نعت جلد راس الثور ويعزف على آلة موسيقية الربيسة الشبه بالبزمار بينمسا يمتقد يمشى الغيراء الامده الالة ليست صوى اداة موسيقية

يبة بسيطة يوتر واحد وتشبيه القوس) الأر لبي محرد ادرات «تلق» بسيطة ، وربما آت «رتریا»−و مدا کل ما نی الامـــر ۹−کلا أَنَّا لَكُ الَّا الَّا لُوحِةُ مُوسِيقِي عَصْرُ مَا أَفْسِسِلْ الربغ يتأمنها حتى يومنا جدا - نوع اعر من الادرات المرسيقية ، ونعنى بها-الطبول ، ولد كرس لهذا الموضوع ... تقرير تقدم يه دون ان تفقد صوى اليسير من خراصها .

عن العانب الغلى من النفاقة المرسيقية البدائية لى العدر الجليدي ، وعلى سيقدر النا معرفسة الايقاع وبالبوتات، المرسيقية التي سانت ذلك

المظام من اللحوم) وتكنيكية لم

ما ولفترة طويلة ، قبل كان الغرض من ذلك

آخر بصورة تؤدى الى احداث مثل هذا الاثر

بعيت والذي اكتشف في مغلغات العصر

العبرى ، يؤدى الى صدور إصوات خاصة .

المستخدمة «كيضاري» والعظام المستخدمسية

« كطبول» كانت الاخيرة تصدر اصواتاً مغتلف... ل

الطيقات والتموج والمسدى ، بيتما كانت تمندر

عن المضارب اصرات معتلفة النبرات ومسار

بالامكان وضبينه ما يثنبه الات «الزيللون»

الموسيقية من هذه العظام بترتيب موسيقي حسب

طبقات الصوت ، أن حزفه جوتسسة مسمن

المزامير والصغارات والناي-ريعتمل أضافسسة

«القوس» الموسيقي ذي الوتر الواحد ايضا-الي

جانب والطيول» المصنوعة من العظام-كان لايد

ان يتراء الطباعا ململا ، وخاصة وتحن ناتصد

بالذات ثلك الإدرات المثينة التي بقيت مطبورة

ني باطن الارش اكثر من ٢٠٠ قرن من الزمان

والإلك فإنه تيما لحجسم وشكل العظام

الحصول على صوت معين ؟ تقول التجارب

التي اجريت لهذا الغرض أن ضرب عظم

الأكاديمية العلوم الاركرانية ، الى مهسد الأثار التابع لاكاديمية العلوم السونييتيسة ، وتعدث

ويعرف الملمساء الالتوغرافيون ان الايقاعات التي كانت تصاحب المجتمعات البدالية في عملها كانت تتضهن العركة الجماعيسة المنسجسة الموسيقي والفناء ... وقد سجل كل ذلك في الصور والرسوم والزخارف ، كسا اتضع ان القيائل التي كانت تقطن في السهول الروسي المذكورة في العصر العجرى على ضفاف ثير الدون كانت قد تقشت في رسومها ٤ ايقاعات بينما تقشت التباثل السافرة لها والتي كانت تقطن شقاق نهر ديستا. ٢ ايقاعات ، الايمنى هذا ان مؤلاء واولئك يرون في رقم (Y) قوة سحريـــة خفيــة ، بينمـــا يرتبط رقم (٧) بالنوتات

وتذكر ايضا ان مراقبة الاوتار ذات الصوت البوسيقي هي التي ادت الى ازدهار الرياضيات هند فيتاغورسي ومدرسته ، اي في فجر العلم الاغريقي القديم . وتسسمه ربط فيثاغورس الموسيقي ببنية الغضاء الخارجي-ربما تمسكا منه بالتقليد القديم ، لان زغارف العصر العجرى تصور ايشا «ايتاع اللشاد» والدررة الكاملسة

اللاحقة في هذا المجال مستكون مذهلة ولاريب خاصة إذاما اخذنا بعين الاعتبار أن معظمهم العلماء كالوا يعتبرون ، قبل ١٠٠ عام القط ، ان في المصر العجرى بل وانسان العصر الحجري تقسه ... غرافة ليس الا ا

أيكن بعرف المعادن ، فهن تكنس الما الإيام

ان المسالة النائبة ... معتملة النعتين ال الحجرى ، وقد اوجده عزلاء في الرسميون والزغارف العديسسدة الني نغشت على الأساور والحل والادوات الاغرى المستوعة من المظام والتي تساعد ولاريب على اكسنساف الاحرف

الموسيقية الاساسية في المالم القديم

اكتوبر انشرين الاول؛ في خداد نعت شعبار المن سيبل عماية الدمالم، عن تاريخ تأميس الجيش الموقستي ، وعن حياة ودراسه المعاربين السوفييت في ايامنا هذه .

ويتنفل المعرض على صور من الارشيقسسات الحكومية يعود تاريقها الى السنتوات الاولى فلسلطة السوفيينية . ومن بين المصورين الذبن عرضوا اعمالهم في عدا المعرض المديد من المنشركيسن في العرب الرطنية العظمي ، وقد حصل الكتيسير منهم على اوسمة وميداليات ،

ويشترك في المعرض واحد من اقدم المصورين السوبيت در **بيوتر اوتسوب** الذي تنصـــــــدر صورته وفلاديمير لينين الصور المعروضة . وقد حازت صور المصور ماكس البيرت ولمرات عديدة على تصبير عال في المعارض الدواية ، وكان هذا البصرر مراسلا عسكريا لوكالة تاس ابان العرب الوطئية العقلمي . وان عمليه في تلك الفتـــرة "فائد الكنيبة" و"الهجوم" اللذبن التقطهما في الجبهة مباشرة قد نشرا في المديد من الصحف والمجلات نى بلدان العالم ، واصبحتا رمزا لنضال الشعب

السوفييتي في سبيل حريته واستقلاله -ويعنل الموضوع الحربي مكانا كبيرا في نتاج مصور الني هو الميورغي زيلها ، فقسسه تشرت سلسلة صوره المكرسة لمعركة ستالينغراد في كتاب منفرد ، ويمكــــن لمضاهد المعرض ان يتعرف على صورة من هذه السلسلة هـــــــ استاليثغراد التي دمرها المحتلون الالمان عسام ١٩٤٣» . وقد حازت صورة «لقساء المنتصرين عام ١٩٤٥» لغيورغى يتروسسوف عبلى شهسرة

ان الشعب السرفييتي لن ينسي ابدا الشحايا التي قدمها في سنوات العرب ، وتذكر صــود الكسندر الانين وميعاليل الانين «لمس ضحايسا الفاشية . مجمع تذكاري في خاتين في چيلودوسياه، ركذلك تمـــب عماماييك كورغان» لغيتشسلاف غولوييل وكذلك نسب والامه لسميون كوروتكوف

وغيرها تذكر باولنك الضحايا و تتحسيات صور «الثاء المثاورات» لالالولى مبيهلياك ودهيوم مشاة اليحريسة كقلاديميسر موسنايليسسان ومعلى استعداد دالم» ليسسودي ميتشورين عن التعريب اليرمى الشاق لهسسؤلاء

وسيعرف عذا المعرض الزوار بشكسل كاف بمانى ومستقبل الجيش السوفييتي رصفالسبسه الشمبية الاصيلة . ويحدونا الامل بان الراي المام المراتى سرف يقبل بفسيون مين ميدا قرولوف المرض







1972 · 27 • 1971

-الياء موسكو ٤٢ ، ١٩٧٤

The last the state of the state of